92STE JAARGANG No. 102

ZATERDAG 10 MEI 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 - 29 TELEFOON 24360

ABONNEMENTSPRIJS F. 6,- PER MAAND
LOSSE NUMMERS DERTIG CENT

GIRO: 44000
KLACHTEN BEZORGING: (TOT 18 UUR)

Will Johnson-WIPM wint op Saba

Alle raadszetels op Sint Maarten voor Wathey-DP

WILLEMSTAD. — De Democratische Partij op de Bovenwinden is als winnaar uit de gisteren gehouden verkiezingen voor de eilandsraad gekomen. Op Sint Maarten sleepte deze partij overeenkomstig zijn prognose alle vijf de raadszetels in de wacht en behaalde het dubbele aantal stemmen van de verenigde oppositie; ook op Sint Eustatius won deze partij, zodat men beslag legde op drie van de vijf Statiaanse raadszetels; op Saba moest men echter het onderspit delven tegen de WIPM, welke partij vier van de vijf raadszetels in bezit zal gaan nemen. Dit betekent echter dat de D.P. van de vijftien raadszetels voor de Bovenwinden er negen heeft veroverd. De in alle rust verlopen verkiezingen bracht op Saba en Statia rond de 95 procent van de stemgerechtigden op de been; op Sint Maarten echter was de belangstelling minder, kennelijk omdat het grote aantal partijen de kiezers blijkbaar in verwarring bracht.

Meerderheid van Statia voor de DP

De opzet van de vier tegenpartijen van de D.P. om Claude Wathey eindelijk te wippen, is grandioos mislukt, omdat men elkaar niet heeft kunnen vinden. Maar ook in het andere geval, wanneer men samen was gegaan, had de Wathey-D.P. toch gewonnen. In de oude raad van Sint Maarten bezette de D.P. na de verkiezingen van 1971 vier van de vijf zetels. Doordat het raadslid Sydney Lejuez met de D.P. brak, werd de stemverhouding toen 3-2 voor de D.P.; de WIPM behaalde in 1971 één zetel In de Sabaanse raad had de WIPM in 1971 de meerderheid met drie zetels, de D.P. had er toen twee; op Statia won de WIPM in 1971 ook met drie tegen twee, maar Berkel brak met de D.P. en er ontstond een bestuurloze periode voor Statia, waaraan een einde kwam toen de D.P. en de WIPM het gezonde verstand lieten zegevieren en de heer Berkel in zijn eentje lieten staan en daarmee in de kou.

Wat de verkiezingen van gisteren betrof kan het volgende worden gemeld. Op Sint Maarten werden in totaal 3163 stemmen uitgebracht, oftewel 77,6 procent van de stemgerechtigden volbracht zijn burgerplicht. Op Statia werden er 617 stemmen uitgebracht, oftewel 95 procent van het aantal stemmen, op Saba waren het er 578 stemmen, oftewel 94,9 procent van het totale aantal.

Waar vergelijkbare cijfers over de Statenverkiezingen van 1973 bekend zijn, worden deze tussen haakjes aangegeven. De uitslag van gisteren daar luidt als volgt: op Sint Maarten waren er ditmaal zeven stembureaus, twee meer dan twee jaar geleden.

Stembureau 1: IPPP 21; ALM 23; WIPM 49 (93); UFA 41 en DP 375 (432)

Stembureau 2: IPPP 19; ALM 50; WIPM 73 (135): UFA 54 en DP 385 (364).

Stembureau 3: IPP 25; ALM 27; WIPM 42 (119); UFA 103 en DP 295 (339).

Stembureau 4: IPPP 14; ALM 21; WIPM 59 (163); UFA 56 en DP 282 (531).

Stembureau 5: IPPP 7; ALM 57; WIPM 57 (136); UFA 49 en DP 276 (437).

Stembureau 6: IPPP 6; ALM 19; WIPM 77; UFA 71 en DP 320.

Stembureau 7: IPPP 3; ALM 9; WIPM 5; UFA 4 en DP 148.

Dit levert als totaal op: 2081 stemmen voor de D.P. en 98 voor de IPPP van Sydney Lejuez; 166 voor de ALM (met vroegere lijsttrekker Arndell van de WIPM aan de kop); 362 voor de WIPM en 378 voor de UFA. De oppositie heeft gezamenlijk 1004 stemmen op zich verenigd. Een pleister op de wonde is, dat de D.P. ondanks zijn grote overwinning 22 stemmen achteruit is gegaan en de gezamenlijke oppositiepartij zelfs 288 stemmen meer hebben veroverd dan in 1973 het geval was.

De uitslag op Saba luidde als volgt: stemdistrict 1: DP 128 stemmen; WIPM 127 stemmen; stemdistrict 2: DP 27 stemmen en WIPM 294 stemmen; in totaal dus 155 stemmen voor de DP en 421 stemmen voor de WIPM, waarmee deze partij meteen beslag legde op drie van de vijf raadszetels; de DP op één daarvan, terwijl de restzetel naar de WIPM ging. Interessant is te vermelden, dat de DP-zetel hoogstwaarschijnlijk niet ingenomen zal worden door lijsttrekker Mac Nicholson, maar door de twaalfde kandidaat op de lijst de zoon van Harold Levenston, die meer dan vijftig procent van de op de DP uitgebrachte stemmen op zich verenigde. In 1973 kreeg de DP er 226 stemmen en de WIPM veroverde toen 311 stemmen. Harold Levenston heeft de leiding van de Sabaanse afdeling van de vakbond UFA.

Op Sint Eustatius tenslotte behaalde de DP 305 van de uitgebrachte stemmen. De WIPM verkreeg er 271, terwijl de splinterpartij van ex-gedeputeerde Berkel slechts 26 stemmen behaalde, welke zo goed als zeker afkomstig zijn uit de WIPM-kringen. Ook al waren zij op de WIPM uitgebracht, dan nog was de DP als grootste partij uit de bus gekomen.

De DP komt in de Statiaanse raad terug met drie zetels, nadat men in 1971 het onderspit had moeten delven tegen de WIPM, welke nu met twee man in de Statiaanse raad zal zijn vertegenwoordigd. In 1973 behaalde de DP bij de Statenverkiezingen 292 stemmen, de WIPM kwam toen tot 286 stemmen.

MIAMI. — Brandweerlieden pompen (l) lucht naar de twee-jarige Michael Smith, die in het Amerikaanse Miami in een bron terecht was gekomen, toen zijn moeder met de bonenoogst bezig was. Het kereltje werd gelukkig gered en wordt rechts op de foto door een piloot naar een helicopter gebracht om voor onderzoek naar een ziekenhuis te worden overgevlogen. De brandweerlieden hadden het jongetje weten te bevrijden door naast de bron een ander gat te graven.



Franse arts herroept eerdere verklaringen

Vermeende gruweldaden in Cambodja missen grondslag

BANGKOK. — In verlegenheid gebracht door de gevolgen van zijn verklaringen heeft de Franse arts Bernard Piquart, oud-hoofdchirurg van het Calmette-ziekenhuis van Phnompenh, vrijdagavond zijn woorden min of meer ingeslikt. In een gesprek met een verslaggever van het Franse persbureau AFP zei Piquart dat zijn getuigenissen uit de tweede hand waren en dat hij geenszins de waarheid kon bewijzen van zijn uitlatingen die hij bij zijn aankomst in Thailand vanuit Phnompenh had gedaan ten overstaan van de Franse televisie.

De Cambodjaanse prins Sirik Matak, neef van Norodom Sihanoek, zei hij, en oud-premier Long Boret waren doodgeschoten in de sportclub van Phnompenh die tegenover het hotel Phnom gelegen is. Verder had hij op het marktplein van de Cambodjaanse hoofdstad 300 lijken zien liggen, met doorgesneden kelen. Tegenover AFP hield Piquart zich vrijdagavond bij de volgende lezingen:

— Wat betreft de executies van prins Sirik Matak en premier Long Boret was hij tot zijn verklaring gekomen nadat een luitenant van de Rode Khmers hem op 18 april had verteld dat Long Boret en generaal Sak Suksakhan waren gefusilleerd. „Aangezien ik wist dat generaal Sukskahan naar Bangkok had weten te vluchten was ik uiterst wantrouwend ten aanzien van deze verklaring", aldus Piquart. Het is overigens duidelijk dat Piquart niet over een getuigenis van de dood van Sirik Matak kon beschikken. De dokter bevond zich op 19 april reeds binnen de Franse ambassade en het was hem, evenals alle anderen, volledig onmogelijk deze te verlaten. Sirik Matak gaf zich pas op de ochtend van 20 april over aan de Rode Khmers.

Over de 300 lijken die Piquart op het marktplein van Phnompenh had gezien, heeft de arts nu ook een andere verklaring. Hij was op de ochtend van 18 april op het marktplein geweest maar had slechts Rode Khmers gezien die bezig waren winkels van Chinezen te plunderen. Naderhand had men van twee of drie Cambodjaanse medewerkers van het Calmette-ziekenhuis vernomen dat zij „enkele lijken" hadden gezien op het centrale marktplein. Piquart bevestigde nu dat hij zelf geen enkel lijk had gezien.

De journalisten die in de Thaise hoofdstad Bangkok verzameld zijn, menen dat over het algemeen de getuigenissen uit Phnompenh met argwaan moeten worden ontvangen, met name als ze afkomstig zijn van de groepen die onlangs per vrachtauto uit Cambodja in Thailand aankwamen. Het was praktisch gesproken onmogelijk voor de vluchtelingen om de Franse ambassade, waar ze verbleven, te verlaten. Zo ook heeft men categorisch bevestigd — en dokter Piquart erkende dit — dat het niet mogelijk was iets te weten over het lot van „verraders" en „super-verraders", zoals de leden van de regering-Boret door de Rode Khmers zijn bestempeld. De enige getuigenissen die sinds 17 april zijn ontvangen waren afkomstig van mensen die de ambassade pas konden bereiken na de val van Phnompenh. Al deze mensen waren hetzij thuis geweest, onder bewaking van Rode Khmers, hetzij vluchtend aangetroffen op wegen in de buitenwijken van Phnompenh voordat ze de opdracht kregen zo snel mogelijk binnen een diplomatieke bescherming te geraken. Tijdens het afgezonderd verblijf in de Franse ambassade was de aankomst van deze „laatkomers" steeds een nieuwe gebeurtenis geweest, met name voor de journalisten die hen wilden ondervragen. Geen van hen had verklaringen afgelegd die de conclusie rechtvaardigen dat de Rode Khmers wreedheden begingen. Een getuige had op weg nummer één, enkele kilometers buiten Phnompenh, zeven lijken gezien. Hij bevestigde echter dat het hier ging om lijken van geuniformeerde soldaten die op de ochtend van 17 april waren gedood en die nog niet waren begraven.

Ant. raffinaderijen aan orde tijdens gesprek sjah-CAP

CARACAS De positie van de olie-raffinaderijen op de Nederlandse Antillen is ter sprake gekomen tijdens het onderhoud van de sjah van Perzië met de president van Venezuela Carlos Andrés Pérez. De sjah heeft bij die gelegenheid, aldus Prensa Latina, de belangstelling van Iran voor het raffineren van Iraanse olie op Aruba en Curaçao aan de orde gesteld. Volgens het persbureau wordt de meeste Venezolaanse ruwe olie op deze beide eilanden bewerkt.

XXXI Asamblea Anual Fedecamaras

TOCO A SU FIN esta tarde, con la clausura por el Presidente Carlos Andrés Perez, la XXXI Asamblea Anual de la Federación de Cámaras de Comercio y Producción (Fedecámaras), máximo organismo de los empresarios en Venezuela. Con ocasión de este importante evento gremial, que se efectuó en la Isla de Margarita de 4 al 10 de Mayo, el AMIGOE dedica en sus páginas interiores una exposición de los motivos y objetivos de dicha federación, y de su posición única en la estructura sindicalista de Venezuela.

ASUNCION. — Het ziet er naar uit, dat in de komende jaren de oprichting te verwachten is van verschillende joint ventures tussen Argentijnse en Paraguayse ondernemingen. Daarbij wordt gedacht aan ondernemingen op het gebied van de karton en papierproductie, aluminium, cement, enz.

Ernstige brand in Paramaribo

PARAMARIBO. — Eén van de gebouwen van het bureau burgerlijke stand en bevolkingsregister in Paramaribo is in de nacht van vrijdag op zaterdag volledig door brand verwoest. Een onbekende hoeveelheid gegevens, o.a. paspoorten, is daarbij verloren gegaan. De politie in Paramaribo tast nog in het duister over de oorzaak van de brand. In het gebouw waren onder meer afdelingen gevestigd van het bureau dienstplichtzaken, de immigratiedienst, de paspoortenafdeling en het bureau registratie persoonsgegevens.

Van officiële zijde is vernomen, dat het paspoortenbestand en de gegevens over de dienstplichtigen zijn verbrand. Voorts is de administratie voor een goed deel verloren gegaan.

De gegevens, die tot nu toe zijn verzameld voor de uitgifte van de identiteitskaarten, zijn gespaard gebleven.



Noorse firma niet in staat project scheepswerf te evalueren

WILLEMSTAD — De Noorse firma Arness Kristensen die door de Nederlandse regering is benaderd om een evaluatie te maken van het St. Anna scheepswerfproject op Curaçao heeft laten weten daar niet toe in staat te zijn. Deze firma is alleen gespecialiseerd op het gebied van schepen ontwerpen en marktanalyse en niet op het terrein van de bouw van scheepswerven en het bouwen van schepen.

De firma heeft een ander Noors bedrijf, de Shipping Research Service Hjalmar Brantings aanbevolen. Het BC heeft echter in een telegram aan de Nederlandse regering bezwaar gemaakt tegen deze firma daar Shipping Research Service een dochtermaatschappij is van de grote Noorse scheepswerf van de Aker-group en dus als een concurrent moet worden beschouwd.

Gezaghebber Kibbelaar deelde de Amigoe vanmorgen mee dat de Aker-group indertijd zelf belangstelling had getoond voor het project op Curaçao en de plaats van McMullen had willen innemen. Hij zei ervoor bevreesd te zijn dat de firma vooral de Noorse scheepswerfbelangen wil beschermen en dus niet als neutrale deskundige kan worden benaderd.

In een telegram aan Den Haag heeft de heer Kibbelaar de naam opgegeven van de Canadese firma Alkin Shipping die eventueel de evaluatie zou kunnen verrichten. Zoals gemeld had de heer Kibbelaar eerder een lijst met zeven namen van gerenommeerde firma's op dit gebied aan de Nederlandse regering overhandigd. Gezaghebber Kibbelaar wees in het gesprek met de Amigoe erop dat door het zich terugtrekken van de firma Kristensen het project alweer vertraagd wordt en dat hij reeds toen Nederland erop stond het project te laten evalueren erop had gewezen dat het moeilijk zou zijn een onderneming te vinden die in staat zou zijn een project waarbij McMullen als grootste op dit gebied betrokken is te bekijken.

Lawaai-belasting in Japan

TOKIO — Als eerste land in de wereld wil Japan van passagiers van vliegtuigen „lawaaibelasting" innen. Naar in Tokio veromen is, zal deze belasting van 600 yen waarschijnlijk vanaf september geheven worden en gelden voor alle passagiers, die met straalvliegtuigen op vliegvelden in Japan opstijgen of landen. De Japanse regering wil op deze wijze jaarlijks omstreeks 6,4 miljard yen incasseren, die dienen voor de lawaai bestrijding in de omgeving van vliegvelden.

Versplintering

DE VERKIEZINGEN op de Bovenwinden hebben geen verrassingen gebracht. Sint Maarten is zoals werd voorspeld — een hecht DP bolwerk gebleven. En zelfs de intensieve campagne welke Frente Obrero met Papa Godett aan het hoofd gedurende de laatste dagen voor de UFA van vakbondsleider Willy Haize heeft gevoerd, heeft deze partij niet meer dan een paar honderd stemmen kunnen opleveren.

Het feit dat dit jaar meer oppositiepartijen aan de verkiezingen deelnamen heeft de positie van de DP juist versterkt, immers geen van die splinterpartijen slaagde erin de kiesdeler te halen zodat Watheys DP alle vijf zetels in de wacht kon slepen. Dit betekent dat in de komende bestuursperiode van vier jaar de positie van Wathey onaangetast zal blijven ondanks de harde strijd die met name de vertegenwoordigers van de arbeidersgroeperingen hebben gevoerd om hierin verandering te brengen.

Voor Godett en zijn Frente Obrero betekent het magere resultaat voor de UFA uiteraard een grote tegenvaller, vooral na de ruime stembuszege welke Frente op 25 april op Curacao wist te behalen. En ongetwijfeld zal het feit dat Frente de UFA heeft gesteund tijdens de verkiezingscampagne zijn weerslag hebben bij de formatie van een nieuw BC op Curacao en uitbreiding van de landsregering. Door zich aan de zijde van de oppositie tegen Wathey te scharen, heeft Godett het blok van de overgebleven samenwerkende partijen versterkt en bij elke mogelijke formatiegedachte moet worden uitgegaan van het feit dat indien men zowel op eilandsniveau als in de landsregering vertegenwoordigd wil zijn men rekening dient te houden met het feit dat de combinatie NVP-U—MEP—DP-Bovenwinden en UPB-Bonaire als een hecht blok optreden en dat men met de belangen van deze partijen op eilandsniveau rekening dient te houden.

Vorige week zijn pogingen uitgelekt om met Wathey in contact te treden, mogelijk om af te tasten welke formatiemogelijkheden er zouden kunnen zijn uitgaande van een versplintering van de huidige coalitie. Ons lijkt dat deze mogelijkheden nu uiterst minimaal zijn geworden temeer daar men moet bedenken dat noch een samenwerking PPA—MEP noch een samenwerking DP-PSD erg aannemelijk lijkt Wil Frente dus zowel in het BC als in de landsregering met dezelfde Curacaose partij samenwerken dan moet de keuze wel op de NVP-U vallen en dat geeft Godett c.s. ondanks de acht zetels die zij behaald geen sterk uitgangspunt bij de komende formatie-onderhandelingen.

Om met de Bovenwinden verder te gaan kan geconstateerd worden dat op St Eustatius de DP het verloren terrein bij de vorige eilandsraadverkiezingen heeft teruggewonnen. De 3-2 zetelverhouding in het voordeel van de WIPM is nu een 3-2 verhouding ten gunste van de DP geworden. Ook hier heeft de verdeeldheid van de oppositie een rol gespeeld, want zonder deelname van de SIPM zou de winst van de DP uiterst minimaal zijn geweest.

Op Saba is Will Johnson er eindelijk in geslaagd in de eilandsraad door te dringen. Zijn partij behaalde vier zetels tegen de DP één. Opmerkelijk hierbij is dat Levenstone die nogal achteraan op de DP-lijst stond zoveel stemmen heeft behaald dat hij waarschijnlijk in de raad komt in plaats van lijsttrekker Nicholson. Totaal genomen kan worden geresumeerd dat de DP van de vijftien beschikbare zetels van de Bovenwindse eilandsraad er negen heeft veroverd. Een ruime meerderheid dus die de oppositie aan het denken zal zetten en die ongetwijfeld tot de conclusie zal leiden dat versplintering in allerlei belangenpartijtjes op de Bovenwinden geen enkele zin heeft.

CARACAS. — Venezuela gaat een drastische verandering in de OAS voorstellen op de komende algemene vergadering van de OAS. Het zou hierbij gaan om een onmiddellijk herziening van het Interamerikaanse veiligheidssysteem TIAR waarbij wederzijds hulp wordt voorgeschreven op defensiegebied.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80.
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport.

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideaal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
VAN 10 MEI 1975 VAN 14.00 TOT 12 Mei 1975 OM 06.00 UUR.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, tel.: 53751.

ST DS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter M. G. A. Elassaiss, Witteweg 79, tel.: 24438.

IN HET DERDE DISTRICT: dokter A. S. Ridderstap, Barber 6A, tel.: 88040.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS:
10 MEI: de heer R. C. Rafael, Berg Altena 135.
11 MEI: de heer P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Richardson, tel.: 44787.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTROBANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Piar, tel.: 13040.
ZON.: OTROBANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

* * * * *

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30: Winkel - Hendrikplein; Isa - Salinja; De Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cratsz - Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 The super cobs. WEST-END: 19.00 en 21.00 Flossie, Swedish venus; 24.00 Chinese Kung Fu against godfather. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Blade; 24.00 The burglar. DRIVE-IN: 19.15 Zwaan kleef aan; 21.15 My name is Nobody; 24.00 Image of love. CINE-RIO: 20.00 Fast swords.

* * * * *

DIVERSEN
A.A.-GROEP: 20.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.
HUBENTUD '70: clubhuis geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
KATHOLIEK MILITAIR TEHUIS: 21.00 open voor ontspanning.
EXPOSITIE: Kunstakademie - Quarantainegebouw.
KERK SUFFISANT: om 21.30 vertrek pelgrimstocht vanaf de kerk van Pietermaai naar de kerk van Suffisant; 24.00 heilige eucharistieviering aldaar.
RUSTOORD: 20.00 verkiezing Miss Nightingale.
MISS TEENAGE CURACAO: 20.30 pre-selectie - hotel Curaçao Intercontinental.

SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.
BASEBALL: 20.00 Ford vs Blue Hawks - AA-kl. - Rifstadion.
ANT. SCHAAKKAMP.: R. de Waard vs M. Bregitha.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 World's greatest athlete; 21.00 The super cobs. WEST-END: 10.30 en 20.30 Flossie, Swedisch venus; 18.30 Luna de miel en condominio. CINELANDIA: 19.15 Tarzan and the green goddess; 21.15 Blade. DRIVE-IN: 19.15 Zwaan kleef aan; 21.15 My name is Nobody. CINE-RIO: 19.00 The Norman swordsman; 21.00 The end of the black.

* * * * *

DIVERSEN
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
KATH. MILITAIR TEHUIS: elke avond geopend voor ontspanning.
S.W.R.C.: 18.00-22.00 moederdagviering (optreden The Polyglots, Super Dynamic, Thalia-groep, Grupo Eligio Melfor, Grupo Folclorico Antiyano).
RADIO CUROM: In progr. Kontakt: minicabaret Seth Gaaikema.
MOEDERDAGVIERING: 15.00 Quadrillaclub „La Marquise" - Sint Xaveriuscollege, Suffisant; 11.00-20.00 speelplaats Colegio San Michiel.
EXPOSITIE: Kunstakademie - Quarantainegebouw.
N.P.G.: 19.00 wandelmars, route: dr Albert Schweitzerschool naar Rifstadion (met feestverlichting).
KERK SUFFISANT: 18.30 heilige eucharistieviering - door mgr Ellis en pastoor Mouws (processie en noveen).

SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 cursus - technisch college Sint Paulus.
BASEBALL: 10.00 AA-kl.: Lucas Bols vs Marlboro; Ford vs Felipe II - Rifstadion.
CUR. ATLETIEKBOND: wielerwedstrijden - te Weto.
VOETBAL: 15.45 Willemstad 4 vs Hollandia - terrein Willemstad; 17.00 Willemstad 1 vs M.S.K. Suffisant - terrein Willemstad; 17.00 Suvek vs Willemstad 2 - terrein Suvek.

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te Sint Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor publiek).
JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur.
DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.
VRACHTSCHIP: Santa Isabel - Prudential Lines Inc. - vert. Selma.
TOERISTENSCHEPEN: 07.30-17.00 Nordic Prince - vert. Selma; 06.00-22.00 Carla C - vert. Selma.
ALLIANCE FRANCAISE: 17.00-22.00 tentoonstelling schilderwerken m.m.v. Elizabeth Emst - Chessroom hotel Curaçao Intercontinental.

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

CATECHISATIE
VER. PROT. GEMEENTE: 19.00-20.00 belijdenis - wijk A; 18.00-19.00 wijk B - Oleander; 19.30-20.30 belijdenis - Fortkerk.

TENTOONSTELLING
GALLERY RG: gesloten.
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
KUNSTAKADEMIE: expositie - Quarantainegebouw.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.
JEUGDVOETBAL ASIENTO: 17.30-19.00 voor pup. en welpen; 19.00-20.30 voor aspiranten en junioren.

Kerkdiensten

CURACAO

ALVERNA (zusterklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 08.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: (zat.: om 19.00 uur). MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00 SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.00), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00; zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.30. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 19.00. SANTA MARIA: 06.30. SANTA ROSA: 18.30. SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30. STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Veen (kinderdienst); 19.00 ds Snow. EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (kinderdienst); 19.30 ds Veen. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (kinderdienst); 19.00 ds Bodisco Massink. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddiensten.



KRALENDIJK – Op de steeds drukker wordende toeristenweg sloeg donderdagavond rond zes uur een personenwagen over de kop. De bestuurder J.N. raakte op een gegeven ogenblik van de weg af en waarschijnlijk omdat hij te snel weer op de rijbaan trachtte te komen ging hij over de kop. Hij en zijn mede-inzittende kwamen er met enkele bulten en schrammen vanaf. De wagen liep aanzienlijke schade op. Er gebeuren sinds begonnen is aan het bouwen van de oil-terminal steeds meer ongelukken op deze smalle toeristenweg, die niet op het drukke verkeer berekend is.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Kersies. Tijdens ochtenddienst crèche.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 Ds M. de Boer.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakkenweg 28: 09.00 ds Van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill.

Forum- bijeenkomst in Politie-soos ivm Jaar van de vrouw

WILLEMSTAD —Het mei-programma van de stuurgroep voor de viering van het Jaar van de vrouw is gericht op het gehele gezin. Op dinsdag 13 mei is er een forum-bijeenkomst in het Quarantainegebouw te Mundo Nobo en wel in de PSV-soos. Men verwacht er alle belangstellenden, maar speciaal de bewoners van Otrabanda. Het forum bestaat uit F. Rojer over onkosten-planning, mevrouw L. Fraai-Rojer over hoe men het dagelijkse eten kan plannen en M. Joubert over hoe men zijn eigen groenten kan planten zonder dat men de waterrekening teveel doet oplopen. Nadat de forumleden een korte inleiding hebben gehouden, bestaat er alle gelegenheid om vragen te stellen en om te discussieren. De bijeenkomst begint met een filmvoorstelling om acht uur. In het tv-programma Kitoki van zondag zal een nadere uitleg over deze bijeenkomst worden gegeven.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.
Administratie: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
Correspondentie: W. van der Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

* * * * *

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.30 Mame.

DIVERSEN
BON. FLYINGCLUB: 14.00-18.00 landingsdag - (preciesie landingen sportvliegtuigen, stuntvliegen en Neptunusdemonstraties).

ZONDAG

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.30 Tarzan deadly silence.

DIVERSEN
C.C.B.-DANSLESSEN: 10.00-11.00 voor volwassenen Terra Corrá en Nikiboko; 15.00-16.00 voor de jeugd van Playa en omgeving - Jong Bonaire.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: te Beatrixschool.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 voor stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

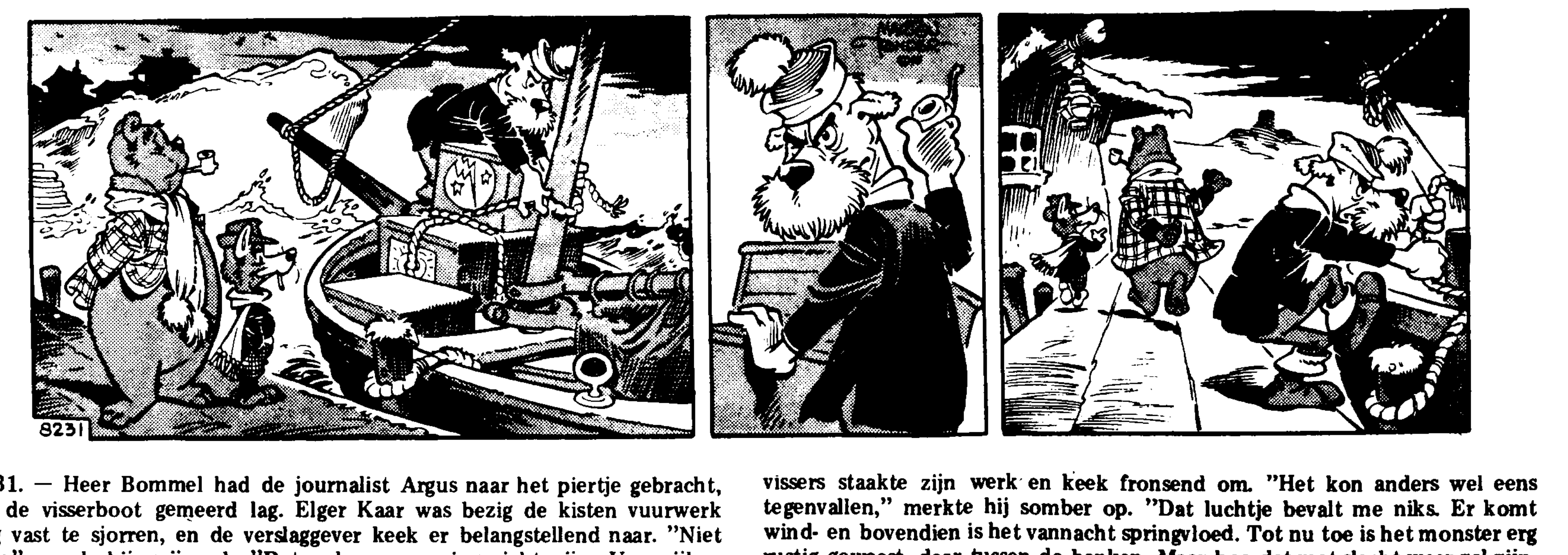
KERKDIENSTEN

ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.

* * * * *

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00.
RINCON: 19.00.

TOM POES EN DE KALIGAAR



8231. — Heer Bommel had de journalist Argus naar het piertje gebracht, waar de visserboot gemeerd lag. Elger Kaar was bezig de kisten vuurwerk stevig vast te sjorren, en de verslaggever keek er belangstellend naar. "Niet gering," sprak hij prijzend. "Dat zal een mooi gezicht zijn. Vuurpijlen, zevenklappers en zonnetjes; was een idee! Je moet er maar opkomen om zo een zeemonster te bestrijden." "Och, het heeft wel even wat denkwerk gekost," zei heer Ollie bescheiden. "Maar een heer met een edel doel voor ogen heeft een helder inzicht. Men kan vuur met water bestrijden, dacht ik; dus water ook met vuur. Watermonsters, bedoel ik, zoals de Kaligaar." De vissers staakte zijn werk en keek fronsend om. "Het kon anders wel eens tegenvallen," merkte hij somber op. "Dat luchtje bevalt me niks. Er komt wind- en bovendien is het vannacht springvloed. Tot nu toe is het monster erg rustig geweest, daar tussen de banken. Maar hoe dat met slecht weer zal zijn. weet ik niet." Hij ging verder met zijn bezigheden, terwijl de toeschouwers terugliepen over het piertje. "Hij ziet alles een beetje zwart," verklaarde heer Bommel glimlachend. "Dat komt van de slechte visvangst, denk ik. Maar we kunnen nu eenmaal pas aan het werk wanneer het donker is.





Luister en kijk

ZATERDAG
CURACAO

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.55 call of the savage; 18.15 impacto; 18.30 nieuws; 18.45 science report; 19.00 soul train; 20.00 national geographic; 21.00 nieuws; 21.15 Tony's special; 21.30 Cannon; 22.26 teleteatro: The Americano.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.30 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el gato; 23.00 impactos deportivos; 23.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 Flipper; 17.30 sabado sensacional; 22.00 el informador; 22.30 cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresqueria Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz); 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines (musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica baillable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 Scarlet horsemen; 18.00 mr. Ed; 18.30 cartoons; 18.45 nieuws eng.; 19.00 venture into space; 19.15 R.V.D.-progr.; 19.30 Topogiglio; 20.00 soul train; 21.00 nieuws pap.; 21.30 the odd couple; 22.00 teleteatro.

* * * * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 magazine, samenstelling en presentatie Benny Ooft; 18.15 Ned. artiesten op de plaat, samenstelling en presentatie D. Klees; 18.38 radiokrant voor de Ned. Ant. en Suriname, samenstelling J. van de Walle, presentatie: G. Rakers; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
CURACAO

TELECURACAO: 13.30 herhaling twee laatste stukken ha llegado una intrusa; 15.00 this is the life; 15.30 audubon wild life; 16.00 aki kitoki; 17.00 mr. Ed; 17.26 superman; 17.59 kiko ta kiko? ; 18.30 nieuws ned.; 18.44 N.O.S.-journaal; 18.54 Maduro reiskrant; 19.00 Mother's Day-progr.; 19.30 Topogigio; 20.00 manhunter; 21.02 nieuws; 21.30 mash; 22.00 estreno.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 Kimba; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 Robin el interplanetario; 11.15 Hector Heatcote; 11.30 fantasmagorico; 12.00 aqui está Lucy; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 cine juvenil; 19.30 los hombres simios; 20.30 cine del domingo; 23.30 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 pantalla hípica; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 Robin Hood del espacio; 10.30 cool McCool;; 11.00 el fantasma revoltoso; 11.30 el hijo de meteoro; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 14.30 el superagente 86; 15.00 la pareja dispareja; 15.30 primus; 16.00 el azote del oeste; 16.30 viaje al fondo del mar; 17.30 Tarzan; 19.30 el hombre nuclear; 20.30 Kojak; 21.30 cine para adultos; 23.30 mesa redonda; 24.30 mensajes en la noche.

* * * * *

ARUBA

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura clásico; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de desición; 09.15 vida nueva. 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo, 12.15 cruzada; 12.30 ecos con cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 15.00 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israel. 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 night watch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 15.00 this is the life/insight; 15.30 Aruvision (life); 16.30 cartoons; 17.00 rock concert; 18.25 nature without secrets; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 nieuws eng.; 19.00 Antiyas y su gobierno; 19.15 politiek progr.; 19.30 Mary Tyler Moore show; 20.00 Della Reese-show; 21.00 resumen di siman; 21.30 Hawai five-O; 22.15 Mike Douglas-show.

* * * * *

MAANDAG
ST. MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie; 19.30 Cannon; 20.00 million dollar movie; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sign of.

* * * * *

SAMBUMBU

ORANJESTAD. — Voor de door POVA georganiseerde autosterrit op Hemelvaartsdag bestond grote belangstelling. Na twee uur rijden kwamen de deelnemers in de POVA weer bijeen voor een geslaagde barbecue. Winnaars werden de heren Hulsen en Veldman. Achtereenvolgens werden winnaars: het echtpaar Peppelenbos, Duarte—Croes, koppel van Romondt, J. Fingal en R. Laclé, K. de Kok en J. Stap, Agnes Geerman en Roosje Maduro, Ortencia Werleman en Henrica Tromp, F.C. Lehuez en I. Maduro, koppel Croes, echtpaar A. Carlo, Jacqueline de Palm en G. Thiel, Ada Croes en Luciana Croes en Enid de Lanoy en S. Isenia.

LIMA — Evaluatie van de beroepsopleiding voor de landbouw in Latijns Amerika stond op het programma van de internationale conferentie, welke in Lima werd gehouden. Doel is de activiteiten op dit gebied in interamerikaans verband te coordineren.

„De zee aan de noordkant is manlijk, die aan de zuidkant vrouwlijk, want aan de noordkant is de zee ruw. Ook vrouwen dalen wel eens af in Den Banki om concha's te verzamelen, maar de zee wil dat niet hebben, die wordt er altijd ruwer van." Dit beweren drie ervaren vissers.

„Je kunt de zee wat kalmeren door slechte woorden te roepen, palabra malu ta kalma laman; bidden maakt de zee nog ruwer."

„Een vis eet niet van het aas omdat hij honger heeft, maar omdat hij boos is, ta pa rabia e ta come."

„De zeemeermin, die ook sirena di laman wordt genoemd, is half mens half vis. Het is een zeer rijke vis, die soms zijn borstkas op het strand achterlaat. Wie die vindt, is gelukkig, want de vis komt hem weer ophalen, en dan kun je wensen wat je maar wilt; hij geeft alles in ruik voor die borstkas. Het is een stuk bot in de vorm van een buste, ter grootte van een hand." (B900).

P.B.



ONZE KLANTEN WORDEN MAANDELIJKS BEZOCHT DOOR DE XEROX CUSTUMER REPRESENTATIVES om een goede coordinatie tussen klant en SERVICE TE WAARBORGEN.

Dit is slechts één van de aspecten van onze

SERVICE

NEEM EEN VAN ONZE 8 MODELLEN OP PROEF EN OVERTUIG U VAN ONZE SERVICE! ! ! ! !

XEROX ANTILLANA N.V.

TEL.: 11771 — 11772

Mevr. Cianelli: „huisbaas kwam als jongen snoepjes bij ons halen"

Bejaard echtpaar slaapt al een week op straat

ALS HIJ HET HUIS nu dringend nodighad, maar hij woont zelf in een kast van een huis. Mevrouw Cianelli klinkt meer teleurgesteld dan kwaaad als de Amigoe bij haar op „visite" gaat. Het echtpaar Cianelli werd deze week zonder pardon met hun hele hebben en houwen door hun huisbaas Louis Metz op straat gezet en daar zitten ze nu al vijf dagen en nachten voor de deur van hun eenvoudig huisje waar ze achttien jaar hebben gewoond. De heer Cianelli, Italiaan van geboorte komt ook „thuis" in zijn autotje dat helemaal volgestouwd is met allerlei veelkleurige pronkstukken. Hij houdt zich tijdens het gesprek een beetje op deachtergrond. Per slot van rekening is hij vreemdeling zegt hij na achttien jaar. Ik kan U niets te drinken aanbieden zegt mevrouw Cianelli en pittige vrouw van middelbare leeftijd verontschuldigend als wij ons bukken om onder het morsige dekzeil te kruipen dat over kris kras door elkaar op straat staande meubilair is getrokken en waaronder twee bedden staan waar we op plaatsnemen. Het is er moordend warm en na een paar minuten kruipen we maar weer onder de zeilen uit en praten verder inde zon. Buiten in de wind is het minder warm.

Zo af en toe waait alles om en voordat wij het zeil dan weer vast hebben . Vies dat we dan zijn, zegt mevrouw Cianelli, die een zenuwinzinking nabij is. Ik was helemaal plat zo als ze ons behandeld hebben. Mij man is zestig, wij zijn geen jonge mensen meer, zegt ze druk pratend. Ze is vooral teleurgesteld in haar vroegere huisbaas. Het is helemaal niet waar dat hij ons drie huizen heeft aangeboden. Allemaal leugens in La Prensa." en ik heb ze gezegd dat het niet waar is, maar mijn versie hebben zij niet geschreven. Allemaal politiek, ik wil niets met politiek te maken hebben, maar een feit is dat alleen de NVP-U belangstelling heeft getoond en nogwel na de verkiezingen. Gedeputeerde De Paula doet ook erg zijn best. Minister Evertsz stond zelf aan de dekzeilen te sjorren. [illegible] een minister.

Geestelijkheid

De heer Cianelli mengt zich in het gesprek. Waar blijft de geestelijkheid nu? Ik heb geen geestelijke gezien. En Godett zegt mevrouw canelli. Mijn man is al drie keer bij hem langs geweest. We zitten hier nu vijf dagen en hij heeft beloofd langs te komen, maar geen Godett gezien. Al mijn kopjes zijn gebroken en de poten van mijn meubels zijn allemaal beschadigd. Ik heb wel niet zulk mooi spul maar toch. Ze hebben alles zo maar neergegooid. Het huisje daar wil hij hebben voor een vriend die altijd bij die paarden zit. Ja, maar dat kunnen wij niet bewijzen. Hij wil het afbreken, heeft hij gezegd, leugens, de timmerman is nu al bezig met het huisje. Dat andere huisje op het terrein, daar moest te veel aan opgeknapt worden. Dit huisje heeft mijn man helemaal zelf zo opgeknapt. Voor vierduizend gulden heeft hij eraan vertimmerd. We hebben alle rekeningen bewaard. Wij zijn nu alles kwijt. We hebben geen cent terug gehad. Er zijn nog spullen van ons in het huis, gasbommen en een tv-antenne en lampen. Toen wij die wilden pakken, werden wij van het terrein gejaagd, met een steen, en dan te bedenken dat diezelfde Metz toen hij een jongen van 13 was samen met zijn broertje naar de beelden kwam kijken en snoepjes kwam halen. Naast het huisraad staat ook de hele handel onder een apart dekzeil op straat.

Heiligenbeelden

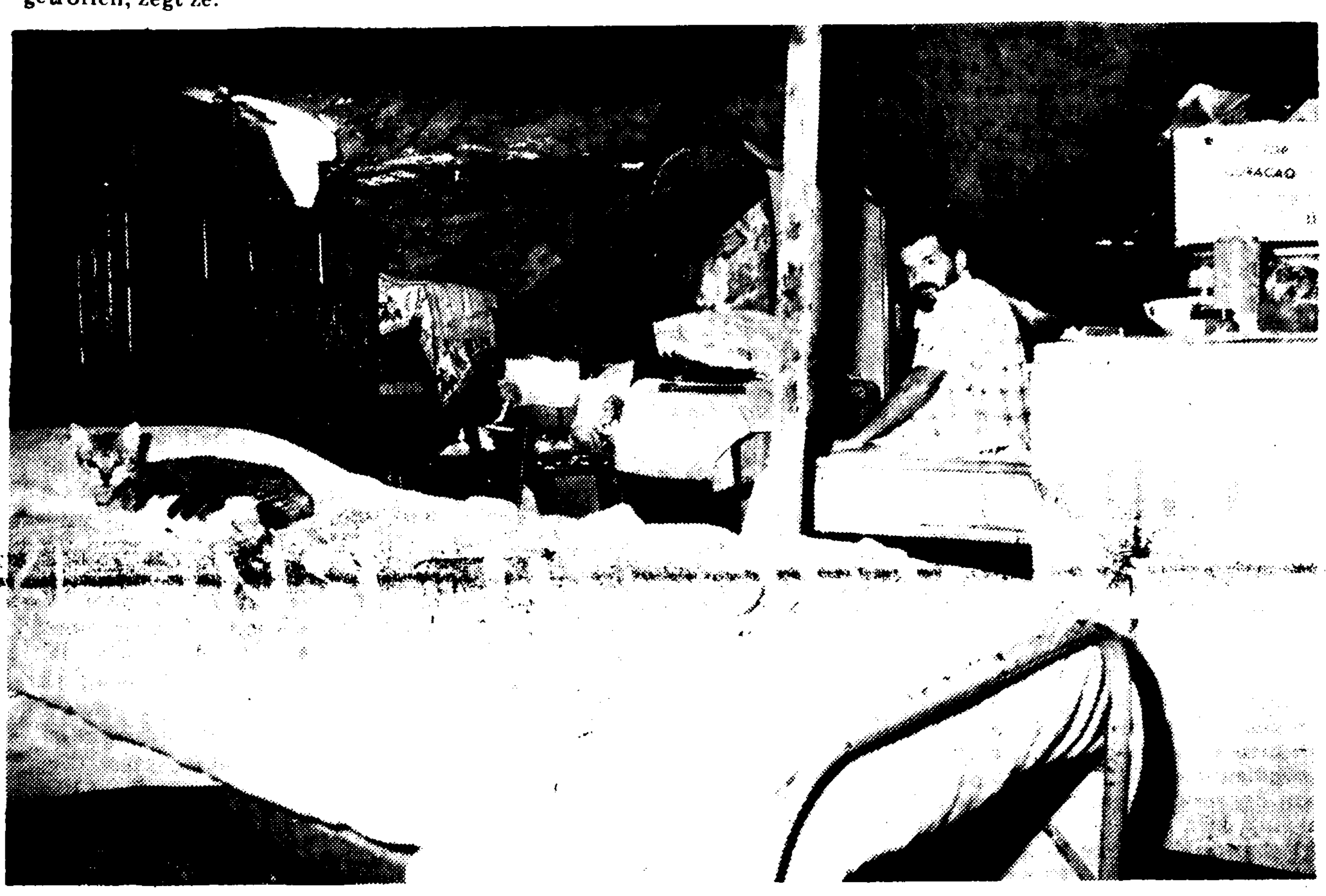
Wij kunnen de spullen toch niet alleen laten. Rijen heiligen beelden liggen met hun versteende ogen op een werkbank naar de openlucht te kijken. Er zijn ook beelden bij die gemaakt moeten worden, die niet van ons zijn, zegt mevrouw Cianelli. Het werk staat nu stil en zo verdienen wij niets. De heer Cianelli heeft een uniek eenmansbedrijfje. Hij maakt en repareert heiligen beelden, schilderijen en andere pronkstukken. Vroeger maakte hij beelden voor de kerk, maar die is een slechte afnemer geworden. Ze werken niet meer met beelden. Hij verkoopt nu alleen nog maar aan particulieren. Af en toe vragen ze hem nog weleens een kerkbeeld te repareren of een stalletje te maken. De heer Cianelli heeft nu ook de bisschop gevraagd of die geen huis wist. Hij gaat voor mij uitkijken. Als hij iets weet belt hij bij de buren, zegt hij. De buren zijn ontzettend goed voor ons komt mevrouw Cianelli ertussen. Van de overkant krijgen wij ontbijt en bij de fam. Croes mogen wij baden. In mevrouw Croes heb ik een engel getroffen, zegt ze.

Er is ons nooit door Metz een huis aangeboden zegt ze weer. Die publicaties hebben ons geen goed gedaan. Neem nou jezelf als je in de krant leest dat die mensen drie huizen hebben afgeslagen, dan denk je ook die biedt ik niets aan, die hebben zoveel capsones. Wij hebben zo ons best gedaan een huis te vinden. Advertenties gezet en daar kunnen wij toch ook niet eeuwig mee doorgaan. Elke advertentie kost 17 gulden. Wij willen zelfs tot driehonderd gulden huur gaan en als wij ergens apart een keet kunnen krijgen om te werken, dan kan dat ook. Ik heb Metz nog aangeboden om het terrein te nemen. Wij zijn met zijn tweeën en hebben geen groot terrein nodig. Hij had de hoofdingang nodig zei hij, nou die kon hij krijgen. Ik heb nog gevraagd of de waspalen niet verplaatst moesten worden, nee dat was helemaal niet nodig vond Metz. Die konden rustig blijven staan. Van de vorige huisbaas mochten wij er altijd in blijven wonen. In het begin, achttien jaar geleden dachten wij dat het maar tijdelijk zou zijn, maar wij zaten hier vrij en mijn man en ik hadden de ruimte om thuis te werken zonder iemand te storen. Tooen zijn we maar gebleven.

Munitiedepot

Als we afscheid nemen zal het echtpaar Cianelli een piepklein opstalletje bij het munitiedepot gaan bekijken. Het is hun aangeboden door de regering zolang ze niets anders hebben. Als noodoplossing is er gezegd. Er is geen licht, maar ze zijn er gelukkig meer. Wie heeft er eenechthuisvoorhetechtpaar Cianelli tel. fam. Croes 37861.

Aldo Cianelli in zijn onder een dekzeil geïmproviseerde "woning" aan de Santa Rosaweg. Op bed een van de twaalf katten die tot het gezin Cianelli behoren. Het op straat gezette echtpaar heeft vandaag een telegram gestuurd naar koningin Juliana om te protesteren tegen de wijze waarop zij op straat zijn gezet





Bovenstaande foto toont U het moment waarop Mej. Bernadetta Sy, wonende Korporaalweg 13D en werkzaam bij het Hotel Curacao Intercontinental het door haar gewonnen RCA kleuren TV-apparaat ter waarde van f. 990,— in ontvangst kwam nemen uit handen van El Louvre directeur de heer Alfred H. Brandao. Het betreft hier het eerste apparaat van de zes apparaten die als prijs uitgeloofd worden in de campagne "EL LOUVRE TOMBOLA", waaraan zoals bekend door het besteden van f. 10,— (tien gulden) aan goederen bij zowel EL LOUVRE Breedestraat Punda als bij EL LOUVRE (Chez Gomez) Hoek Columbusstraat/Hendrikplein, men elke 28ste dag der maand aan de trekking kan deelnemen, voor het laatst op 29 september 1975. Het aantrekkelijke van de "EL LOUVRE TOMBOLA" is wel dat men steeds weer opnieuw aan elke volgende trekking blijft deelnemen. (i.m.)

COMMENTAAR

Samenwerking

IN HET ONLANGS VERSCHENEN VERSLAG wordt melding gemaakt van de oprichting van de werkgroep gezinsvoogdij. Het opmerkelijke hiervan is, dat het gaat om een werkgroep, welke bestaat uit functionarissen van verschillende organisaties en instanties, welke zich bezig houden met de zorg voor het kind. Op zich lijkt dit niet zo belangrijk, maar het is het wel. Want hoe vaak komt het niet voor, dat mensen, in verschillende organisaties welke ongeveer hetzelfde doel hebben, elkaar weliswaar groeten en vriendelijk met elkaar omgaan maar niet kunnen komen tot samenwerking, omdat men zo gauw het hierover gaat niet verder kijkt dan zijn eigen tuintje, alle mooie en goede bedoelingen ten spijt. Daarom is deze samenwerking in het kader van deze werkgroep van belang en een voorbeeld. Zo kan men namelijk effectiever werken en voorkomt men overlapping van werkzaamheden.

Lichten

OVER EEN PAAR MAANDEN zo is beloofd, zullen de nieuwe verkeerslichten, als alles goed loopt er staan bij Rio Canario en op de Nieuwe Havenweg. Daarna volgen er nog een paar andere plaatsen, waar men dit nieuwe systeem van verkeerslichten gaat gebruiken. Het is dan echter te hopen, dat de weggebruikers er wat meer clementie mee hebben dan met de oude installatie bv op Rio Canario, welke namelijk met de regelmaat van een klok omver werd gereden. Wellicht zou het daarom aanbeveling verdienen de nieuwe verkeerslichten boven de rijbaan aan te leggen. We kunnen ons voorstellen dat dit een duurdere aanleg is, maar de kosten haalt men er op de duur uit als men namelijk minder herstelwerk moet aanbrengen.

Drugs

NADAT VAN VERSCHILLENDE kanten als het ware gesmeekt was om het strafmaximum te verhogen in de zogenaamde Opiumlandsverordening is onlangs het betrokken ontwerp zowel van het jaar verschenen Inderdaad werd daarbij het maximum flink verhoogd en wel van vier tot tien jaar. De vraag is echter of we er hiermee dan wel klaar zijn. Gemakshalve mogen de verwijzen naar hetgeen het rapport van dr F. Steenmeijer hierover zegt (zoals verschenen in de Amigoe van afgelopen dinsdag). Dit komt er op neer dat het streven elders er opgericht is een differentiatie op dit gebied in te voeren waarbij het maximum van grote risico's met zich meebrengende drugs aanzienlijk hoger komt te liggen dan voor andere verdovende middelen, welke in de wandeling ook wel soft drugs genoemd worden. We zijn er van overtuigd, dat deze materie niet in een stukje kolom als deze commentaar-rubriek volledig behandeld kan worden.

Dit neemt niet weg, dat we een beetje huiverig staan tegenover het denkbeeld, dat we er zijn met zwaardere straffen, terwijl we voelen voor de hierboven genoemde differentiatie. Indertijd is er in de staten gepleit voor een dergelijk beleid ten opzichte van de zogenaamde hard en soft drugs.

Happy mother's day

It's more than just these words on paper
So highly do we estimate her,
The persona who throghout the years
In joy or sorrow for us cares;

On her day how can we show
That we really love her so?
Who in the world can take her place?
None but mother has such grace,

Bouquets and gifts alone won't do it,
Or some fabric nicely knit;
But our daily actions too
Proves if we are really true.

Do not let her day go by
Without lifting mom on high.
For she merits our devotion
Of our love, the largest portion.

BENITO LIBERT

ONTVANGEN

beeldige gebloemde

TERLENKA ROKKEN

KATOENEN TRICOT

LANGE JURKEN

en

HUISPYJAMA'S B.H s

(soft),

zwarte en ecru

TRUITJES, BLAZERS

BOUTIQUE CHIC

Sta Rosaweg 40

„Beleid huidige regering verworpen"

VLC stelt zich kritisch op bij formatie van BC

WILLEMSTAD. — De vakbond van Curaçaose leerkrachten, VLC, komt in een analyse van de verkiezingen van de eilandsraad welke op 25 april werden gehouden tot de conclusie dat op Curaçao het volk bij het uitbrengen van zijn stem het beleid van de centrale regering heeft verworpen. „Dit beleid waarvan de motor de grootsteArubaanse partij is (MEP red.) was zeer negatief en is verworpen," aldus de VLC. Als negatieve punten noemt de VLC o.m. de desintegratie, lamleggen van het Departement van Onderwijs, negeren van de inspraak, confrontaties tussen regering en vakbonden, fascistische en racistische neigingen, het prevaleren van partijpolitieke en persoonlijke belangen, geheime akkoorden en misbruik van de massamedia.

De VLC meent dat er een coalitiebestuur moet komen op eilandsniveau, maar acht dit bijzonder moeilijk „daar geen enkele Curaçaose partij medeplichtig mag zijn aan een beleid dat door het Curaçaose volk is afgekeurd." De VLC zegt dt de verkiezingen niet alleen een wijziging teweeg moet brengen in de samenstelling van de samenwerkende partijen maar ook in het beleid dat tot nu toe is gevoerd. Een beleid dat volgens de vakbond van leerkrachten niet mag stoelen op geheime akkoorden doch op democratische afspraken.

Bij de komende formatieonderhandelingen moeten de Curaçaose politieke leiders daarom op de eerste plaats de beleidswijziging ter discussie stellen en zich niet laten leiden door opportunistische honger naar bepaalde politieke functies. Wordt die beleidswijziging niet bereikt dat is de vrees reëel dat de belangen van de arbeider ondergeschikt blijven aan de belangen van het kapitaal. De macht van de traditionele partijen zal dan een ongekende hoogte bereiken waardoor de arbeidersklasse verder van huis is. De VLC zal met een wakend oog het hele formatieproces blijven volgen en zich kritisch blijven opstellen t.a.v. de manier waarop men meent de stem van de arbeiders in een coalitie te moeten concretiseren. Aldus de VLC die in het communiqué opmerkt niet aan partijpolitiek te doen maar zich daar zij aan de kant van e arbeiders staat altijd kritisch zal opstellen t.a.v. de politieke partijen.

Nog geen antwoord aan Frente Obrero

WILLEMSTAD. — Frente Obrero heeft nog geen enkel antwoord ontvangen op het verzoek aan de Curaçaose politieke partijen om in het kader van de formatie van een nieuw bestuurscollege een aantal vragen te beantwoorden. Verwacht wordt dat de partijen tot het laatste moment (de antwoorden worden uiterlijk 15 mei bij Frente verwacht) de brief van Frente zullen beantwoorden.

CFW op tv

WILLEMSTAD. — De vakbond CFW zal morgenavond om kwart over negen via TeleCuraçao een boodschap uitspreken voor zijn leden. Het woord zal gevoerd worden door mevrouw Barends, shopsteward van de CFW en werkzaam bij Spritzer & Fuhrmann.

PANAMA-STAD. — Panamá heeft laten weten, dat zijn betrekkingen met Honduras na de militaire staatsgreep normaal gehandhaafd worden. De hoop werd uitgesproken, dat de verhouding even goed blijft als hij was.

Teevee loopt ver achter

WILLEMSTAD — De nieuwsuitzendingen van Tele-Curaçao blijven ondanks de goede wil en de inzet van de freelance medewerkers die deze programma's draaiende houden (en soms uitstekende bijdragen leveren) ondermaats. Zo mochten wij deze week meemaken dat op dinsdag 6 mei in een nieuwsuitzending 's avonds een foto werd getoond van een aantal douanemannen die op 2 mei waren bevorderd. Geen "item" voor een t.v.-uitzending lijkt ons en bovendien vier dagen oud.

Op woensdag 7 mei maakte men het nog bonter. Toen werd een foto getoond van Elsevier-adjunct-hoofdredacteur Van Roosmalen die op 29 april, dus bijna een week daarvoor een postzegelalbum aan premier Evertsz had overhandigd.

Het record werd echter gisteravond gevestigd toen de nieuwslezer-verslaggever (op zich al een ongehoorde combinatie) een bericht uit de New York Times van 7 september 1974 citeerde waarin stond dat ene Steinbrenner van American Shipbuilding was veroordeeld i.v.m. illegale bijdragen aan de verkiezingscampagne van oud-president Richard Nixon. Afgezien van het feit dat dit bèricht dus acht maanden oud is, wordt er door de ongenuanceerde wijze waarop het wordt gepresenteerd stemming mee gekweekt in een precaire aangelegenheid als het scheepswerfproject.

Het wordt hoog tijd dat de ATM gaat denken aan een gekwalificeerde eindredacteur bij Tele-Curaçao (en Tele-Aruba) zodat de nieuws- en aktualiteitenprogramma's het niveau krijgen waar de duizenden kijkers recht op hebben. Met goedwillende freelancers alleen komt men er niet en teevee is èen té belangrijk medium om er zo argeloos en amateuristisch mee om te springen.

Dames op preekstoel

WILLEMSTAD. — Op initiatief van Caribbean church women en met medewerking van dominees en pastoors, in het bijzonder die van Coromoto en Brievengat, zal er morgen, Moederdag, in verschillende kerken op Curaçao door dames gepreekt worden. Zo blijkt uit een schrijven van genoemde organisatie. Het schema ziet er als volgt uit: zaterdagavond: Soto 7.00 p.m. Maria Francisco (speciale mis); Wishi 7.00 p.m. C. de Windt; Brievengat 6.00 p.m. I. Alcala. Zondag: Brievengat 6.00 a.m. B. Jansen, 8.00 a.m. E. Candelaria, 12.00 a.m. Maritza Ricardo (speciale mis), 6.00 p.m. J. Da Costa Gomez; Barber 11.30 a.m. Nini Bitorina; Coromoto 6.00 a.m. Lobato, 8.00 a.m. G. Leito, 5.00 p.m. E. Wever, 7.00 p.m. Imelda Alcala (speciale mis); Ebenezer Church 10.15 a.m. Stella Oosterhof (speciale dienst); Fortkerk 9.00 a.m. C. Veen-van de Wal (speciale dienst); Hospitaal St Elisabeth 9.30 a.m. Lobato; Lagoen 10.00 a.m. Marlin Balijn; Methodist Church Epwoth Suffisant 8.00 a.m. J. Da Costa Gomez (speciale dienst); Westpunt 6.00 a.m. Elma Hooi, 8.30 a.m. Ethlin Weers; Wishi 8.00 a.m. J. Manuel, 11.30 J. Manuel (speciale mis), 7.00 p.m. C. de Windt; Zuid Bonam 12.00 a.m. Yvette Balentina (speciale mis); Koraal Specht 6.00 p.m. Thelma Benita.

Moederdagmis in Lourdeskerk

WILLEMSTAD. — In de Lourdeskerk te Brievengat wordt morgenmiddag om twaalf uur een speciale mis gehouden in verband met Moederdag. Zo zal pastoor Van Baars tijdens de preek zich in het bijzonder richten tot de moeders. Alle moeders en in het bijzonder die van Brievengat worden uitgenodigd deze mis bij te wonen.

HAPPY HOURS
Van maandag t/m vrijdag
van 5 tot 7 uur
Hotel/pension
LA PAIX N.V.
(Voorheen Vitters Moy)
SNACKS
ACCORDEON MUZIEK
PLEZIER — SERVICE

FOR SALE
3 Story building on Gomezplein
(81 m² property-land).
Asking price f. 175.000.-
Information
RAPID N.V.
Pietermaai 18 Tel.: 13624 or 12375.

TE KOOP
Deposito op ± 200 m² eigendomsgrond aan de Martin Luther Kingboulevard.
Prijs f. 35.000.-.
Inlichtingen
Rapid
Pietermaai 18,
Tel.: 13624 of 12375

Uitslag Moederdag-prijsvraag

WILLEMSTAD — De winnaars van de prijsvraag in de Dia di mama-editie van de Amigoe kunnen hun prijs gaan ophalen bij mevrouw C. Scheper, Mauritslaan 5, Emmastad (tel. 9-3660). Men wordt wel verzocht zijn identitietsbewijs mee te brengen. De winnaars zijn: Aura Zimmerman, Nijmegenstraat 86 (een Lady Sheafer), Sofia van Frederici, Penstraat 42 (waardebon van 25 gulden bij Esperanza), Guillermina Henrietta, West Ronde Klip 118 (twee grammofoonplaten), Jolando Cijntje p/a Houtloods Maduro (Malta Amstel), Juliana Mercelita, Santa Rosa 259 (Malta Amstel). P. Panjab, Gosieweg 160 (een set Bonne Bell), een grammofoonplaat voor N. Goeloe, Oranjestraat 216, Christina Quastor. Sero Pretu 49, Banda Abao en Greta Finx. Sch.b.n. Van Staverenweg 9, een waardebon van f. 12,50 bij Poppy's boutique: Mervinia Lomp, Stenen Koraal 113, een gelijke waardebon van Triumph: Mervin van Thijs, Seroe Grandi 42, Malta Amstel: R.M. Cruz, Tritonstraat 16, boeket bloemen van Ellas flowershop, A. Whyte, Tjerk Hiddeslaan 6 en een waardebon van Universal Trading: Irene Stefania, Jandoret 220.



WILLEMSTAD. — Een vreemde eend in de fruitbarkjes-bijt aan de De Ruyterkade: een luxueus jacht had er namelijk afgemeerd tussen de barkjes. Het bleef overigens wel in de familie, omdat het een Venezolaanse jacht was.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Preventieve jeugdzorg verkeert in gevaar

Het sluiten van jongensstad Brakkeput in 1962; het opheffen van vakopleiding Scherpenheuvel in 1970; het sluiten van jongensinternaat Scherpenheuvel in juli 1974; de financiële problemen waar alle particuliere internaten mee te kampen hebben; de meeste stichtingen op sociaal terrein werkzaam verkeren in financiële moeilijkheden; en nu de dreigende likwidatie van de Stichting Kinderbescherming.

Dit alles vervult ons met ernstige bezorgdheid ten aanzien van de zorg voor onze jeugd in nood. Onlangs lazen wij in de plaatselijke dagbladen het bericht dat Stichting Kinderbescherming zich in grote financiële moeilijkheden bevindt. Het jaarverslag 1974 geeft een niet te miskennen beeld van deze zeer ernstige situatie. Naar aanleiding hiervan namen wij kontakt op met de voorzitter van de stichting, die ons meedeelde dat inderdaad de stichting dreigt te worden opgeheven, als er geen oplossing wordt gevonden voor de financiële problemen, waarmee de Kinderbescherming te kampen heeft.

Met bezorgdheid vragen wij ons af wat hier aan de hand is. Wat voor mogelijke redenen kunnen er zijn om de Stichting op te heffen, afgezien van de financiële problemen. Is er geen behoefte meer aan het werk dat de stichting doet? Vervult het geen functie in onze gemeenschap? Zo wel, is er dan mogelijk toch voldoende andere redenen om de Stichting op te heffen?

Naar onze overtuiging en ervaring neemt de stichting een zeer belangrijke plaats in in onze samenleving. Waarom? Omdat de stichting voornamelijk preventief werkt en als zodanig bijzonder veel betekenis heeft voor de algemene jeugdzorg.

„Voorkomen is beter dan genezen." Is dit niet primair in het belang van onze gemeenschap? Wij zijn van mening dat zeer veel leed voorkomen kan worden bij het goed functioneren van de stichting Kinderbescherming. Curatief werken is eveneens noodzakelijk, doch dit staat op hetzelfde niveau met ziekte genezen; het is in feite het paard achter de wagen spannen, de kuil dempen als het kalf verdronken is.

Voor het goed functioneren van de stichting Kinderbescherming zijn

— Voldoende gekwalificeerd personeel;

— Voldoende geldelijke middelen.

Factoren die niet van elkaar te scheiden zijn.

In een kleine gemeenschap waar reeds een tekort bestaat aan sociale instellingen, zou het wegvallen van de stichting Kinderbescherming funest worden voor de totale dienstverlening.

Wij hopen:

— Dat onze landelijke zoals als eilandelijke overheid open oog heeft voor de zinvolheid en de noodzaak van de Kinderbescherming.

— Dat onze landelijke en eilandelijke overheid doordrongen zijn van de preventieve waarde van een goed functionerende jeugdzorg waaronder stichting Kinderbescherming valt.

— Dat onze landelijke en eilandelijke overheid het vorenstaande zal concretiseren door tegemoet te komen aan de tekorten van deze stichting.

Een groep verontruste
Welzijnswerkers
(Namen bij de redactie bekend)

Beledigd?

In de Amigoe van 2 en 3 mei lazen wij met verbazing onder de koppen: "Bonaireanen op Aruba voelen zich door MEP beledigd" en "Bonaireanen op Aruba bang voor dictatuur", dat de heer Leandro Frans kandidaat op de PPA-lijst, in naam van de Bonaireaanse gemeenschap op Aruba een protesttelegram aan de Statenlid Rudy Ellis heeft gezonden om zijn bemiddeling te vragen.

Wij vragen ons nu af: wie denkt de heer Leandro Frans wel te zijn om namens de Bonaireaanse gemeenschap op Aruba een op onwaarheid beruste telegram te zenden?

In géén geval, herhaal in géén geval heeft de heer Betico Croes ons: de Bonaireaanse gemeenschap op Aruba, beledigd. Mochten wij ons beledigd voelen, komt dit zeer zeker door handeling van de heer Frans daarom distancieerd grootste deel van Bon. gemeenschap van telegram Frans! !

Wij nemen niet weg dat de heer Frans zulke onware telegrammen mag zenden, maar moet in naam van zijn 103 stemmers zijn, want wiens brood men eet, diens woord men spreekt.

R.H. GOELOE (Aruba)

Met goedkeuring van vele Bonaireanen die handeling Frans laken.

Verkiezings uitslag Statia

PHILIPSBURG. — De voormalige gedeputeerde Clifton Berkel zal waarschijnlijk de politiek vaarwel zeggen nadat hij maar 23 stemmen had behaald bij de verkiezingen van vrijdag. Zo is gisteren op Sint Eustatius gestemd: St. Eustatius Independent Peoples Movement: C. W. Berkel 21; H. L. Dedier 1; D. B. W. Leerdam 1; totaal op de lijst uitgebracht 23 stemmen.

D.P. Sint Eustatius: CH. A. Woodley 106; H. O. Berkel 17; Th. Hooker 20; V. A. Lopes 121; M. V. Suarez 7; J. A. Philip 6; D. Mitchell 6; V. L. Brown geb. Williams 9; T. B. Tearr 11; P. M. Heillegger 8; C. A. Patrick 1; C. H. Duinkerk 1; C. H. Brown 2. Totaal op de lijst uitgebracht 315 stemmen.

WIPM: R. A. Berkel 76; E. E. Henriques 62; G. B. Duinkerk 40; W. A. Patrick 27; C. D. Marsdin 7; A. C. Flanders geb. Roosberg 10; J. A. Suares 8; R. A. Busby 1; M. D. Schmidt 13. Totaal op de lijst uitgebracht: 271 stemmen.

Gekozen in de raad op Sint Eustatius: Woodley, Berkel, Lopes; en voor de WIPM: R. A. Berkel en E. E. Henriques.

Nieuw bestuur AHA

ORANJESTAD. — Tijdens de gisteren gehouden vergadering van de Aruba Hotel Association werd de heer Pablo Maes van Sheraton tot voorzitter herkozen. Overige bestuursleden zijn Joop Verschoor (TOTT resorts) secretaris-penningmeester en leden Milton Flueckinger (Aruba Caribbean-hotel), Jan de Ruyter (Holiday Inn) en Ike Cohen (TOTT resorts n.v.). Voorts werd de innkeeper van Holiday Inn, Jan de Ruyter, ook aangewezen als regionaal director voor de Caribbean-hotel Association.

UWGE bestaat twintig jaar

WILLEMSTAD. -- De vakbond van OGEM/NAGM-werknemers de UWGE bestond op 5 mei jl. twintig jaar. In verband hiermee werd er gisteravond in het AVV-C een Heilige mis gehouden waarin voorging pastoor Mous. De geestelijke wees tijdens zijn preek op de eenheid die er moet zijn onder de werknemers; want alleen daardoor kan een vakbond het maximale behalen voor zijn leden. Na de mis werd het cao-protocol ondertekend door de OGEM-directie en het bestuur van de vakbond. In deze arbeidsovereenkomst zijn er naast goede sociale voorwaarden onder meer opgenomen een fikse loonsverhoging met terugwerkende kracht vanaf 1 oktober 1974, terwijl de vakantietoeslag is vastgesteld op 6,5 procent. Verder werd bereikt een wachtlooperspremie van 22 procent, terwijl bij overwerk op zaterdag het percentage 175 procent bedraagt.

Op zondag blijft dit op 200 procent, zoals nu het geval is. Om de vier maanden vindt er een aanpassing van zes procent plaats in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud. Het personeel heeft met deze cao, die op 1 juli 1977 eindigt, ook bedongen dat er nog twee artsen door de OGEM worden aangetrokken. Nadat diverse vakbondsleiders gewezen hadden op het werk dat de UWGE in de afgelopen twintig jaar voor zijn leden had gedaan werd er tot in de vroege uurtjes gedanst met „RR superstars van mister Saab" en met „Latin five combo".

ORANJESTAD. — De directie van de Bibitopin-school, de school voor geestelijk gehandicapte kinderen te Piedra Plat, meldde een brutale inbraak in haar school. Onbekenden waren de school via de keuken binnengedrongen en namen een doos, met zestig hamburgers, blikken juice en flessen limonade mee. Hiervoor had men gebruik gemaakt van de keuken om enkele hamburgers eetklaar te maken.

Wathey verwacht moeilijke periode

Oppositie teleurgesteld over uitslag St. Maarten

PHILIPSBURG. – Op Sint Maarten is het vanmorgen alsof een dronken man ontslaapt en nu pas beseft men wat er aan de hand is. Wederom is er in de eilandsraad geen oppositie en dit doet denken aan de periode 1967-1971, toen alléén één lijst werd ingediend op alle drie eilanden en er geen verkiezing werd gehouden. Alleen nu is het de schuld van de oppositie zelf, dat er geen oppositie is. Zesendertig kandidaten, verdeeld over vijf partijen, was toch een beetje te gek, beseft men nu pas. Verschillende egoïsten hebben ook beseft, dat het Sintmaartense publiek aan het ontwaken is en niet zo diep slaapt dat men niet merkt wanneer je van bedpartner verandert. Statenlid Claude Wathey, in een eerste reactie op de uitslag, sprak dank uit aan de bevolking die hem in staat stelde met zijn partij een volledige overwinning te behalen.

Gevraagd of hij niet denkt dat het een zware taak wordt zonder oppositie te besturen, zei hij dat het zo vaak is dat wanneer er geen oppositie is, de oppositie binnen de partij plaats vindt en dat is misschien wel te verwachten. Hij voorziet dan ook geen gemakkelijke bestuursjaren.

Van de oppositie-partijen waren alleen de heren Sidney Lejuez van de IPPP en Mervin Scot van de WIPM D'75 voor commentaar bereikbaar. De heer Lejuez stelde dat de bevolking zijn wens had geuit. Hij voorziet echter dat corruptie en wanbestuur nu volledig zullen worden zonder oppositie. Hij had ten minste verwacht zijn zetel te kunnen behouden, maar dit is niet verwezenlijkt. „De mensen hebben gesproken", stelde hij, „en dit moet geaccepteerd worden. Maar — zei hij — de IPPP gaat wel door oppositie te voeren."

WIPM-voorzitter en lijsttrekker Mervin Scot stelde wel teleurgesteld te zijn over de uitslag. De mogelijkheid van vijf-nul had hij wel voorzien, maar hij had ten minste verwacht dat de oppositie partijen gecombineerd toch meer stemmen zouden behalen dan de DP. Dit is echter niet uitgekomen. Hij zei ook teleurgesteld te zijn dat de IPPP alleen 98 stemmen had behaald, want de heer Lejuez had herhaaldelijk oppositie gevoerd. Wel was hij verbaasd dat de partij van de voormalige WIPM-leider Jocelyn Arndell alleen 168 stemmen had behaald, aangezien Arndell altijd stelde dat hij in hoog aanzien stond in de gemeenschap. „De bevolking heeft laten zien dat ze tevreden is met zijn lot", stelde hij. Ook was hij teleurgesteld in het feit dat de UFA niet veel stemmen had gekregen na alles wat Haize voor de arbeiders trachtte te bereiken.

Nederlaag voor DP op Saba volledig

PHILIPSBURG. — Op Saba is de overwinning helemaal naar de WIPM gegaan die met behulp van Statenlid Leo Chance een zetel van de DP heeft gehaald en nu met een twee-derde meerderheid de zaken op Saba in handen heeft. De partij van Will Johnson heeft in de Bottom één stem minder gehaald dan de D.P., namelijk 127 tegen 128, terwijl zoals te verwachten was, de Windwardside wàar Johnson woont, het helemaal een WIPM-overwinning werd.

Opmerkelijk is ook dat de D.P.-Saba bijna van de kaart is geveegd, terwijl de lijsttrekker Max Nicholson niet in de raad zal komen. Hij is namelijk voorbij gestreefd door de laatste kandidaat op de lijst Ishmael Levenstone, die liefst persoonlijk 83 van de 155 op de D.P. uitgebrachte stemmen behaalde en bij voorkeur is gekozen. Max heeft slechts 32 stemmen weten te behalen. Als men bovendien bedenkt dat Levenstone voor de verkiezingen heeft gesteld, dat hij geen D.P.-er is, maar een vertegenwoordiger van de vakbond, dan lijkt de D.P. volkomen weg.

Op Saba is als volgt gestemd: er zijn twee stemdistricten, de Bottom en Windwardside-Hellsgate. Lijst één D.P.: Nicholson 31-1, totaal 32; W. Anslijn 4-6, totaal 10; J. Hassell 0-8, totaal 8; A. Hassell 16-0, totaal 16; J. Heyliger geeen stemmen; G. Wilson 3-1, totaal 4; R. Sorton geen stemmen; J. Collins geen stemmen; J. Hassell 1-0, totaal 1; R. Heyliger 1-0, totaal 1 en I. Levenstone 72-11, totaal 83.

Lijst twee WIPM: W. Johnson 30-106, totaal 136; P. Granger 49-61, totaal 110; E. Peterson 5-18, totaal 23; C. Holm 14-41, totaal 55; J. Hassell 6-43, totaal 49; H. Levenstone 4-1, totaal 5; R. Barnes 9-5, totaal 14; W. Heyliger 2-3, totaal 5; J. Every 3-7, totaal 10; J. Simmons geen stemmen; N. Heyliger 4-0, totaal 4; J. Hassell 1-9, totaal 10 en E. Cornet geen stemmen.

Gekozen in de eilandsraad van Saba voor de WIPM: W. S. Johnson, P. L. Granger E. M. Peterson en C. R. Holm. Voor de D.P.: I. Levenstone.



ORANJESTAD. -- In de populaire show "Cocktail musical" van Ronny Marugg voor TeleAruba trad gisteravond de bekende Nederlandse pianist Theo Waas op. Volgende week vrijdag treedt hij in de Angel Job-show voor TeleCuraçao op. Theo Waas kreeg in Nederland bekendheid door zijn begeleiding van Rita Corita, Johny Jordaan en Lisbeth List. Hij is ook lid van het trio Snapshot samen met Tom Burgersdijk en Gijs van der Wiel. Ook buiten Nederland trad hij vele malen voor de t.v. op en was onder meer enige tijd werkzaam als pianist aan boord van de Statendam.

Minder ladingen, meer passagiers

ORANJESTAD. — Uit statistieken van de Luchthavendienst blijkt dat in de maand maart 1975 minder commerciële vliegtuigen landden (599) dan in maart 1974 (611), maar dat het aantal binnenkomende pasagiers met 471 toenam, n.l. 16.212 in maart 1975 en 15.741 in maart 1974. Van het aantal landingen waren 230 van de ALM, 101 van de Aeroclub Antillia, 36 van de LAV, 34 van de American Airlines, 32 van de KLM, 30 van Eastern Airlines en 27 van King International casino. Wat betreft het aantal landingen van niet-commerciële vliegtuigen was dit 248 in maart 1975 en 140 in maart 1974.

Zo werd op St. Maarten gestemd

PHILIPSBURG. — Zo is gisteren op Sint Maarten gestemd: (lijsten dan kandidaten en stemmen in stemdistricten met totaal):

IPPP; S. A. Lejuez 14 - 10 - 15 - 3 - 8 - 6 - 3; totaal 59; J. Pries 0 - 2 - 2 - 4 - 1 - 0 - 0, totaal 9; M. Gumbs 0 - 3 - 0 - 3 - 1 - 0 - 0, totaal 7; E. Hooi 0 - 4 - 2 - 0 - 0 - 0, totaal 6; C. Lake 0 - 2 - 1 - 0 - 0 - 0 totaal 3; L. Walters 3 - 0 - 3 - 0 - 0 - 0, totaal 6; L. Larmony 4 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0, totaal 4; C. Smith 0 - 1 - 3 - 0 - 0 - 0, totaal 4. Totaal aantal stemmen op de lijst 98.

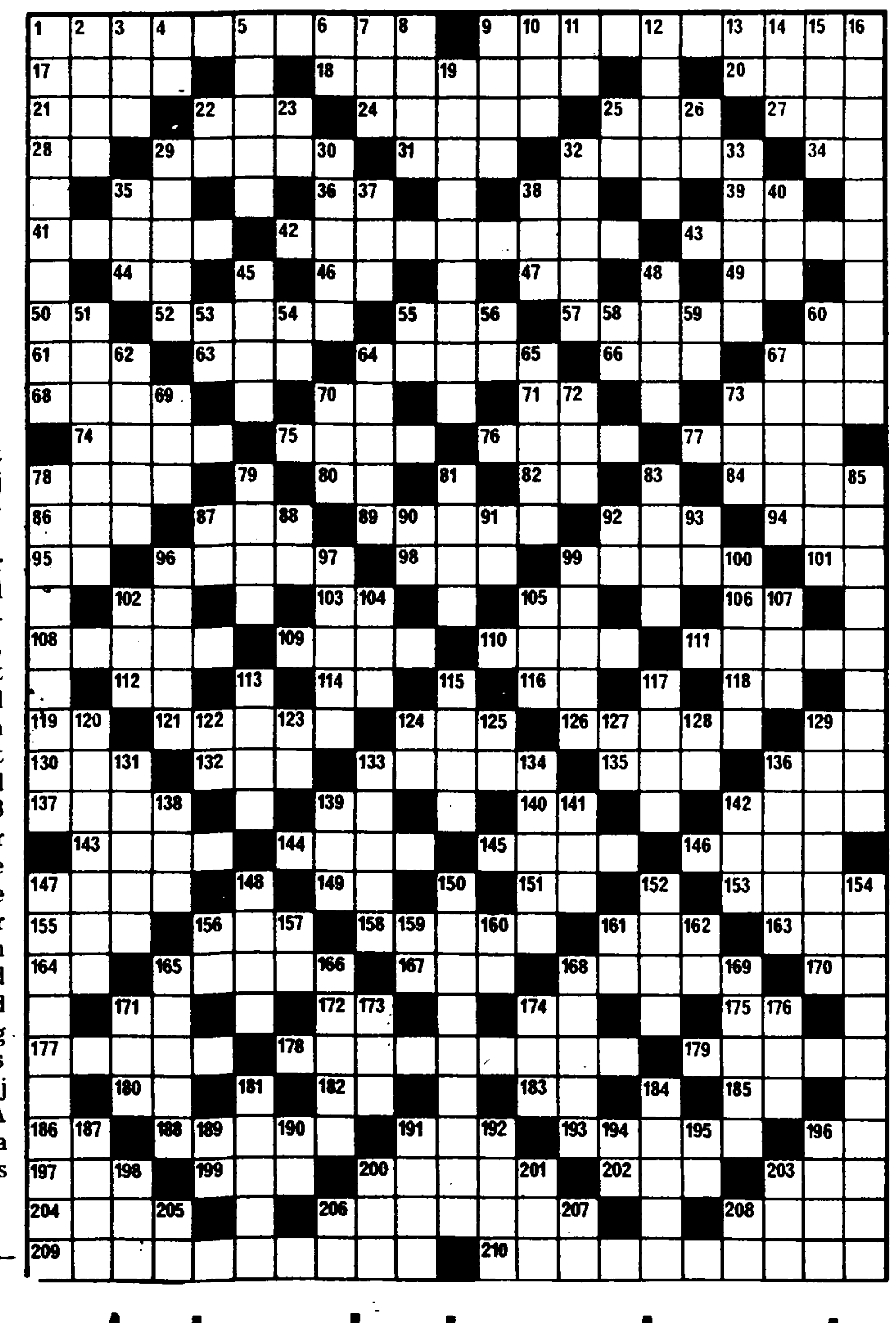
Lijst twee ALM: A. Arndell 21 - 46 - 26 - 14 - 12 - 9 - 1, totaal 129; R. Richardson 1 - 2 - 1 - 1 - 4 - 1 - 8, totaal 18; D. Panthophlet 2 - 1 - 4 - 0 - 1 - 0, totaal 8; J. MacCoui 0 - 1 - 0 - 0 - 8 - 0, totaal 10; E. A. Roumouo 0 - 0 - 2 - 1 - 0 0, totaal 3. Totaal op de lijst uitgebrachte stemmen 168.

Lijst nummer drie WIPM D '75: M. Scot 38 - 53 - 17 - 52 - 43 - 61 - 4, totaal 268; M. Monte 3 - 6 - 3 - 4 - 4 - 10 - 1, totaal 31; A. Brown 2 - 3 - 2 - 1 - 6 - 4, totaal 18; C. Richardson 1 - 0 - 17 - 2 - 4 - 0 - 0, totaal 24; D. Vlaun 5 - 7 - 0 - 0 - 0 - 2 - 0, totaal 14; J. Guy 0 - 4 - 3 - 0 - 0 - 0 - 0, totaal 7. Totaal op de lijst uitgebrachte stemmen 362.

Lijst nummer vier UFA Labour-party: W. Haize 31 - 49 - 95 - 52 - 46 - 66 - 4, totaal 333; L. St. Jago 8 - 4 - 2 - 1 - 2 - 3, totaal 20; P. Flanders 2 - 10 - 6 - 3 - 2 - 2, totaal 25. Totaal op de lijst uitgebrachte stemmen 378.

Lijst nummer vijf D.P.: A. Wathey 208 - 220 - 102 - 136 - 121 - 145 - 51, totaal 983; J. Richardson 52 - 56 - 78 - 63 - 47 - 32 - 26, totaal 354; S. Hazel 65 - 41 - 30 - 43 - 60 - 35 - 12, totaal 286; R. Nicholson 11 - 5 - 4 - 9 - 3 - 23 - 0, totaal 55; C. York 11 - 44 - 65 - 7 - 6 - 15 - 12, totaal 160; B. Halley 12 - 4 - 2 - 1 - 3 - 30 - 47, totaal 99; I. Sherwood 4 - 3 - 2 - 1 - 1 - 13 - 0, totaal 24; I. Lake 1 - 1 - 1 - 2 - 4 - 16 - 0, totaal 25; J. van Heyningen 9 - 10 - 9 - 19 - 29 - 8 - 0, totaal 79. Totaal op de lijst uitgebrachte stemmen 2081.

Opmerkelijk is dat Willy Haize van de U.F.A. de derde meest populaire kandidaat bleek met zijn 333 stemmen na A. C. Wathey en gedeputeerde Joseph Richardson. Het valt ook op te merken, dat de D.P. in stemmenaantal achteruit is gegaan vergeleken met de verkiezingen van 1971. Bij de gisteren gehouden stemming hebben tweeëntwintig mensen minder op de D.P. gestemd. De oppositie op Sint Maarten is wel gegroeid en wel met een kleine driehonderd stemmen. Bij de Statenverkiezingen hadden zo'n zeshonderd mensen op de oppositie gestemd en nu 1004. Het grootste aantal stemmen ooit tegen de D.P.-partij uitgebracht.

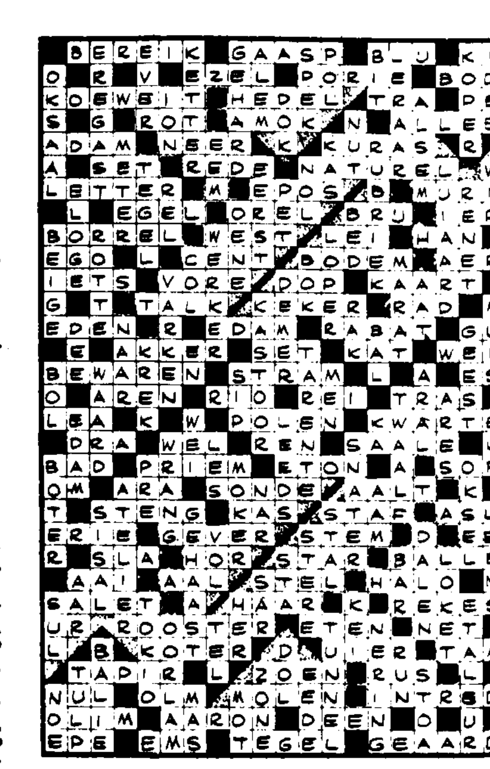


Amigoe kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. abuis; 2. geregeld; 17. rivier in Duitsland; 18. vuurwapen; 20. watervlakte; 21. recht stuk van een vaart; 22. drinkgerei; 24. rubber, elastiek; 25. familielid; 27. tijdrekening; 28. voorzetsel; 29. kostbaar kleinood; 31. schaakterm; 32. pottenbakkersaarde; 34. stoomschip; 35. familielid; 36. ambtshalve; 38. pers. vnw.; 39. familielid; 41. reusachtig; 42. ommekeer; 43. plaats in Amerika; 44. benedenwindse zijde; 46. vervoeronderneming; 47. tegenover; 49. maanstand; 50. titel; 52. wijnsoort; 55. bevel; 57. plaats in Duitsland; 60. iets zachter (muz.); 61. deel van de hals; 63. bundel; 64. mannelijk dier; 66. snijwerktuig; 67. voorkeur; 68. wilde beest; 70. voorzetsel; 71. gereed; 73. voorzetsel; 74. [illegible]; 75. middel tegen hoest; 76. kleurstof; 77. drank; 78. telwoord; 80. voegwoord; 82. oude maat; 84. plaats; 86. lidwoord; 87. masker; 89. land; 92. recht stuk van een vaart; 94. plaats in Noord-Brabant; 95. regeringsreglement; 96. reeks; 98. Javaanse titel; 99. kleur; 101. motorraces; 102. grondtoon; 103. vreemde munt; 105. familielid; 106. North-East (afk.); 108. kruisboog; 109. beginstreep; 110. vijandschap; 111. dagtekening; 112. voorzetsel; 114. voorzetsel; 116. regeringsreglement; 118. spil; 119. titel; 121. soort rijtuig; 124. bundel; 126. monster; 129. anonymus; 130. troefkaart; 132. mannetjesbij; 133. Italiaans dichter; 135. oogholte; 136. Ind. chinees; 137. beest; 139. lidwoord; 140. ter plaatse; 142. vogel; 143. gasvormig element; 144. drank; 145. teer; 146. stof voor hoeden enz.; 147 windrichting; 149. voegwoord; 151. evenzo; 153. slim; 155. een weinig; 156. voorkeur; 158. loopstok; 161. deel van de mond; 163. insekt; 164. Nederduits; 165. volkomen ontwikkeld insekt; 167. papegaai; 168. klant; 170. regentschapsraad (afk.); 171. rund; 172. familielid; 174. ambtshalve; 175. hetzelfde; 177. deel van de voet; 178. vermindering; 179. uitroep van vreugde; 180. voertuig; 182. vreemde munt; 183. benedenwindse zijde van een schip; 185. niet deelbaar door twee; 186. lengtemaat; 188. heideplantje; 191. ik; 193. deel van Afrika; 196. vennootschapsvorm; 197. familielid; 199. bergweide; 200. bloedvaten; 202. vaatwerk; 203. plezier; 204. voorgerecht; 206. schijfbout; 208. vaste brandstof; 209. plaaggeest; 210. goedkope schouwburgrang.

1. het door geweld bemachtigen; 2. plaats in Noord-Holland; 3. veerkracht; 4. gewicht; 5. zonnescherm; 6. ter herinnering; 7. hoogste punt; 8. aardigheid; 9. oevergewas; 10. eetlust; 11. gewicht; 12. soort sleutel; 13. voormiddag; 14. afslagplaats bij golf; 15. Europese taal; 16. vogel; 19. verkleding inz. als persoon van de andere sekse; 22. vogel; 23. bijvoorbeeld; 25. aard. aanduiding; 26. tandeloos zoogdier; 29. Europese hoofdstad; 30. plaats in Groningen; 32. genieting; 33. inwendig orgaan; 35. klompje planten; 37. gewicht; 38. kleur; 40. vaartuig; 45. Ind. toestand van razernij; 48. insekt; 51. herkauwer; 53. als boven; 54. herkauwer; 55. heilige; 56. aartsbisschop; 58. vreemde munt; 59. bouwland; 60. tegenwerping; 62. graan; 64. toiletartikel; 65. vuurpijl; 67. briefvracht; 69. alvorens; 70. vreemde munt; 72. hevig; 73. roofdier; 78. veel geld bezittend; 79, kleine plaats; 81. gemeen; 83. patroon; 85. bierhuis; 87. pers. vnw.; 88. noot; 90. tot en met; 91. spil; 92. rondhout; 93. vreemde munt; 96. hoofddeksel; 97. bijwoord; 99. trekdier; 100. guit; 102. afwezig; 104. onbep. vnw.; 105. jonge stier; 107. wandversiering; 113. voornemen; 115. aardgordel; 117. voordeel; 120. valse gelofte; 122. ten bedrage van; 123. bijwoord; 124. uitroep; 125. heilige; 127. godsdienst; 128. spil; 129. brompot; 131. taille, vorm; 133. Europese taal; 134. voedingsstof; 136. pijler; 138. bedorven; 139. aanw. vnw.; 141. smalle plank; 142. waterdiepte; 147. voedsel voor de winter; 148. flink; 150. hunkeren; 152. Surinaamse pad; 154. door een bestrating gevormd vlak; 156. pro memorie; 157. landbouwwerktuig; 159. blijkens de akten; 160. bergplaats; 161. soort onderwijs; 162. bijvoorbeeld; 165. rivier in Frankrijk; 166. zangdrama; 168. knaagdier; 169. afvoerkanaal; 171. rivier in Rusland; 173. lichaamsdeel; 174. huivering; 176. boom; 181. plant; 184. zitplaats; 187. zwart paard; 189. rondhout; 190. Lengtemaat; 191. rivier in Duitsland; 192. regel; 194. aankomend; 195. voormiddag; 196. rekening; 198. honingdrank; 200. papegaai; 201. vreemde munt; 203. stremsel; 205. onmeetbaar getal; 206. bevel; 207. laatstgenoemde; 208. met name.

Oplossing



Prijswinnaars

AMIGOE KRUISWOORDPUZZEL

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 3 mei 1975 zijn:

EERSTE PRIJS: mej. Olivia de Cuba, Dominicanessenstraat 35, Aruba (f. 10,–).

TWEEDE PRIJS: mevr. T. M. Hernández-Leáñez, Berg Carmelweg 12A, Curaçao (f. 7,50).

DERDE PRIJS: Adriana F. L. Leong, Mauritsstraat 3A, San Nicolas, Aruba (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hn oplossing elke WOENSDAG vóór vier r 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335
KANTOORUREN:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

7up lest Uw dorst het best!
Bestel bij
Uw kruidenier of supermarket

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 Cinderella liberty (18 jr); 24.00 Language of love (18 jr). RIALTO: 20.00 Gangster story (18 jr); 22.30 The devilish killer (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 The golden voyage of Sinbad (AL); 24.00 Tornado (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 The odessa file (14 jr); 24.00 Crazy nights at the honeymoon hotel (18 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter T. H. K. Lin, Noord 68, tel.: 1522; San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, Savaneta 530, tel.: 7290.

* * * * *

DIVERSEN
MISS TEENAGE ARUBA: debutantenbal voor finalisten.
CARIBECLUB: 20.30 moederdagviering - grandioso ruleta.
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
MISS TEENAGE ARUBA: kandidaten wordt een ronrit aangeboden.
CLUB CAIQUETIOS: 20.30 moederdagviering (verkiezing en kroning moeder).
SPORT
EAGLECLUB: n.m. tennislessen.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
BADMINTON TRAININGSAVOND
DAKOTA: vanaf 10.00 uur te Mariacollege.
CENTRO DEPT. BUSHIRI: elke zondag open van 11.00 tot 18.00 voor alle go-kart-rijders die willen trainen.
VOETBAL: 16.00 juniorencompetitie.
ARUBA SCHIETBOND: eng. match geweer .22 - schietbaan Wela.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 Trinity is still my name (AL); 20.30 Cinderella liberty (18 jr). RIALTO: 18.00 One little indian (AL); 20.00 Gangster story (18 jr). DRIVE-IN: 19.00 Festival Tom Jerry (AL); 21.00 The golden voyage of Sinbad (AL). PRINCIPAL: 18.00 Shaggy dog (AL); 20.30 The odessa file (14 jr).

* * * * *

DIVERSEN
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.
TOERISTENSCHIP: 09.30-01.00 Nordic Prince - vert. Selma.
A.T.T.A.: 10.30 dameskl.: 1 vs 3 - Club Estrella; herenkl.: 5 vs 8 - Sociedad Bolivariana.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.
OPEL: 08.00 Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 10.00 Sint Janschool, Kadushi Largu.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluting.)
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25 - Oranjestad, tel.: 4760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: van 09.30 en van 15.30 open - Mozartstraat 10, Oranjestad.
ZWEMVER. TIGER SHARK: 16.00-16.45 voor A en B-diploma; 16.45-17.30 voor A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee; 18.00-18.45 wedstr. trimmen; 18.45-19.30 voor senioren, dames, heren voor diploma A en trimmen - swimmingpool Holiday Inn.
ZWEMVER. BARACUDAS: 15.30-17.30 training - POVA-zwembad.

Regence park van United security real estate

Uniek project voor eigen woningbouw

ORANJESTAD. — De "United security real estate investments n.v." die anderhalf jaar geleden op Aruba werd opgericht als dochtermaatschappij van de in Trinidad gevestigde "South Western Atlantic investment trust Co. Ltd.", gaat de eigen huizenbouw op Aruba bevorderen met een voor het eiland tot nu toe ongekend uniek project. Te Seroe Blanco, ongeveer twee minuten rijden van Oranjestad, heeft deze n.v. een stuk terrein gekocht van 92.000 vierkante meter en dit verdeeld in 117 stukken land van ongeveer 600 m2 elk, welke percelen aan belangstellenden worden verkocht en waarop men een eigen huis kan bouwen.

Bij het kopen van een stuk terrein dient de koper twintig procent van de grondwaarde aan te betalen, terwijl het resterende bedrag binnen zes weken nadat de geasfalteerde weg waaraan het terrein grenst klaar is, dient te zijn betaald. Hierna krijgt men twee jaar tijd om met de bouw te beginnen van de eigen woning, waarvan de n.v. vijfenzeventig procent van de bouwkosten financiert. Men krijgt dan 15 tot 20 jaar de tijd om dit bedrag aan de n.v. terug te betalen. Als bepalingen zijn opgenomen dat de te bouwen woning een waarde van niet minder dan veertig mille moet hebben en dat deze uitsluitend voor eigen gebruik zal worden bestemd.

Geïnteresseerden kunnen voor alle inlichtingen terecht bij het kantoor van de United security international insurance Co. Ltd, aan de George Madurostraat te Oranjestad. De heer John Gonsalves, president van de Sout Western Atlantic Investment Trust, die samen met de heer Dennis Silva, director van de United security real estate investments n.v. de pers gistermiddag het een en ander hierover vertelde, verklaarde nog dat men momenteel bezig is aan de infrastructuur van het project dat de naam "Regence park" gekregen heeft, en dat binnen 4 à 5 maanden alle aan te leggen wegen klaar zullen zijn.

Tevens zal er een speeltuin worden aangelegd, waarvan kinderen van families die de toekomstige bewoners van "Regence park" zullen worden, gebruik kunnen maken. Voor de infrastructuur heeft de n.v. een bedrag van een half miljoen Antilliaanse gulden geïnvesteerd, terwijl voor de financiering van de te bouwen huizen weer eens een bedrag van twee miljoen dollar is uitgetrokken.



ORANJESTAD. — Bij Garage Cordia Aruba tekende drs Martin Vlietman van Aruba Real Estate het contract voor de aankoop van een Toyota 1000, die aan Miss Aruba 1975 ten geschenke zl worden gegeven. Het is voor het tweede achtereenvolgende jaar dat King International Casino de auto sponsert die aan Miss Aruba cadeau wordt gedaan na haar uitverkiezing. Op de foto: overhandigt Hans Schnogg jr van Garage Cordia de sleutels van de Toyota aan casino-manager Joe Romero in tegenwoordigheid van drs M. Vlietman en Ed Bisgaard van Aruba Real Estate.

Verkiezingsdrift met een week cel gestraft

ORANJESTAD. — De 32-jarige B.F. kreeg een evangenisstraf van een week aangezien bewezen werd verklaard dat hij R.C., die overigens ook voor de rechter moest verschijnen doch wiens zaak uitgesteld werd, met een lantaarn en een hamer had geslagen. Het begon allemaal in de verkiezingstijf. Tegenover het huis van F. stond een groot bord van de MEP, dat tegen de grond was gegooid, terwijl F. zelf een groot bord van de PPA in zijn tuin had staan. R.C. voelde zich geroepen naar het bord van de MEP te moeten komen kijken en riep hierbij F. naar buiten. Er ontstond tussen deze twee politieke tegenstanders een woordenwisseling, waarbij C. zijn tegenstander F. een vuistslag toediende, waarna F. zijn vijand met een lantaarn in het gezicht sloeg. C. verdween hierop in zijn auto, nadat men elkaar nog met stenen had bekogeld. Even later echter verscheen C. wederom gewapend met een geweer en doodsbenauwd bleef F. in zijn woning, totdat de politie was gearriveerd. Toen kwam hij naar buiten met een hamer en gooide dit naar het hoofd van C., die hierop giftig werd en nauwelijks door de politie in bedwang kon worden gehouden.

De officier van justitie zei dat het natuurlijk niet toelaatbaar is dat verkiezingsborden worden neergegooid, doch zo verschrikkelijk erg is dit natuurlijk ook weer niet. Wat in deze zaak is gebeurd is veel ernstiger. Het bijzonder aspect is hiet het eigen rechter willen spelen. Dit is overigens aan beide kanten zo geweest. Hij kwam daarom tot een eis van een week gevangenisstraf waarmee de rechter zich kon conformeren.

ARUBA BASKETBALL: 17.00-18.00 circle of stars - baan Aruba Jrs.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.30.
POS CHIQUITO: 19.30.
SAN NICOLAS (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.000 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

* * * * *

PROTESTANTSE GEMEENTE

ORANJESTAD: 09.30 ds A. Belz.
PIEDRA PLAT: 19.00 ds Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen (Bediening H. Doop).

Drie jaar geeist tegen vrouw die ander doodde

ORANJESTAD. — Afgelopen vrijdagochtend werd voor de strafrechter de zaak behandeld tegen de 41-jarige prostituee C.P.M., die een andere vrouw had doodgestoken.

De prostituee, afkomstig uit de Dominicaanse Republiek, was met een Antilliaan getrouwd zodat zij nu de Nederlandse nationaliteit bezit. Zij had een blanko strafkaart. Zij werd ervan beschuldigd op 15 februari jongstleden een andere vrouw Edna Germosen opzettelijk van het leven te hebben beroofd door haar met een mes in hals en oksel te hebben gestoken.

Subsidiair werd haar tenlaste gelegd zware mishandeling de dood ten gevolge hebbend en meer subsidiair mishandeling de dood ten gevolge hebbend.,

De dames hadden moeilijkheden met elkaar gekregen omdat volgens beklaagde het slachtoffer, dat overigens omgang had met de echtgenoot van beklaagde, aan de echtgenoot van beklaagde die in het ziekenhuis lag, was gaan vertellen dat beklaagde enige dagen naar de Dominikaanse Republiek was gegaan. Dit zonder dat beklaagdes echtgenoot hiervan wist. Dit zou haar bij terugkomst de nodige moeilijkheden hebben bezorgd met haar echtgenoot. Dit was overigens slechts een van de punten waar de dames moeilijkheden over hadden met elkaar.

Op een gegeven ogenblik kwamen ze elkaar tegen vlak bij het huis van het slachtoffer en het slachtoffer kwam na een woordenwisseling met een blik op beklaagde af. Beklaagde deinsde achteruit en begon naar stenen te zoeken om zich te verdedigen. Het slachtoffer liep naar huis en zei dat ze een mes zou gaan halen. Hierop besloot ook beklaagde M., die een klein mesje in haar tas had maar dit blijkbaar vergeten was, ook naar huis te gaan om een mes te halen. Teruggekomen ontstond er een vechtpartij, of beter gezegd een steekpartij, waarbij het slachtoffer de eerste was die de steekwonden toebracht aan beklaagde. Beklaagde M. gaf toe dat toen zij eenmaal aan hoofd en mond gewond was, zij haar zelfbeheersing verloor en als een razende begon te steken. Zij stak haar slachtoffer in hals en oksel, waardoor de longen doorboord werden en het slachtoffer ter plaatse stierf.

Beklaagde vertelde dat zij beslist niet de bedoeling had gehad om het slachtoffer te doden. Er waren twee getuigen die de hele zaak hadden zien gebeuren en er later een verklaring over konden afleggen tegenover de politie. De rechter vond het overigens ongelooflijk dat deze twee mensen de hele zaak hebben aanschouwd zonder ook maar één vinger uit te steken.

Voor het openbaar ministerie stonden e kardinale feiten in dit tragisch gebeuren vast, over de achtergronden echter bestonden er verschillende verklaringen. Toch kon men een zeker beeld krijgen van een jaloerse vrouw, van de spanningen die er heersten, omdat het slachtoffer omgang had met de echtgenoot van de beklaagde. Er was in dit geval sprake van een zekere vorm van voorbedachte rade, aldus de officier van justitie, omdat beklaagde een mes was gaan halen. Hij wilde wel aannemen dat beklaagde dit niet direct gedaan had om de tegenstandster te doden. Daarom was hij van mening dat het subsidiair ten laste gelegde wel bewezen kon worden, dat wil zeggen zware mishandeling de dood tot gevolge hebbend. Bij de bepaling van zijn eis, zei de officier er rekening mee te willen houden dat de andere vrouw ook in het bezit was van een scherp mes. Het was waarschijnlijk alleen zo dat de andere vrouw, hetzij minder handig, hetzij wat kleiner of wat dan ook was geweest. Ook hield hij rekening met het feit dat een gevangenisstraf zwaarder is voor een vrouw en tenslotte wilde hij ook niet buiten beschouwing laten het feit, dat ondanks dat de vrouw de Nederlandse nationaliteit had, zij een buitenlandse was. Hij kwam aldus tot een eis van drie jaar gevangenisstraf.

Raadsman S.H. Tjon Ajong vond dat de steekpartij het karakter van een duel had. Immers beide vrouwen waren hun mes gaan halen. Ook vroeg hij de rechter rekening te houden met het karakter van beklaagde, zoals dit bleek uit de verklaringen, en het reclasseringsrapport. Volgens de raadsman lag het in de bedoeling van het slachtoffer om beklaagde blind te maken. En blind maken is in de wereld van deze mensen veel erger dan doden, aldus de raadsman.

Ook wees de verdediger erop, dat de vrouw, zijn cliënte, op het moment van de steekpartij in een soort angstpositie kwam te verkeren, waardoor zij dus duidelijk niet de opzet heeft gehad om te doden. De angstsituatie waarin zijn cliënte had verkeerd, was veroorzaakt door het slachtoffer dat haar bedreigd had lets in haar ogen te zullen gooien wat in het blik zat.

Hij vond dat doodslag niet bewezen was evenmin als opzet tot zware mishandeling wettig en overtuigend was bewezen. Wel achtte de advokaat bewezen mishandeling op zich, met de dood tot gevolg. Tenslotte wees de advokaat de rechter erop rekening te houden met het feit dat het slachtoffer zelf aanleiding heeft gegeven tot het gevecht. Volgende week zal de rechter vonnis geven in deze zaak.

Moederdag bij CWWA

SAN NICOLAS. — In het YMCA-gebouw te San Nicolas wordt morgenmiddag door de Christian Women Welfare Association een Moederdag-programma gehouden. Om vier uur komen de moeders bijeen waarbij een ontspanningsprogramma wordt aangeboden. Voorts zal er onder het motto "Is mother's best place in the home?" een discussie worden gehouden.

De moeders zullen in verschillende groepen worden verdeeld om dit onderwerp te bespreken waarna mevrouw Isabel IJzer de uitslag van deze discussies zal bekend maken.

Dijkhoff blijft GWU-penningm.

ORANJESTAD. — Vorige week werd aan de pers een afschrift van een brief verstrekt die het GWU-bestuur aan penningmeester Dijkhoff zou hebben gezonden. De Amigoe berichtte hierover uitvoerig. Thans geeft het bestuur van de GWU, welke deze brief aan de heer Dijkhoff schreef, een verklaring uit dat men zich distancieert van deze publicaties en dat de heer Dijkhoff penningmeester blijft van de GWU.

Naar aanleiding van deze "rare gang" van zaken — immers de pers werd een brief verstrekt die door de GWU aan de heer Dijkhoff werd geschreven — heeft de Amigoe zich tot secretaris Julio Quyada gewend. De secretaris van de GWU gaf als verklaring dat het bestuur, althans hij en John Hart niet op de hoogte waren dat de kranten een afschrift van deze brief hadden ontvangen. In ieder geval was het een interne zaak die niet in de pers moest komen.

Intussen heeft het bestuur van de GWU met zijn brief aan de heer Dijkhoff waarin werd aangekondigd dat de heer Ruiz als penningmeester zou gaan optreden, bakzeil moeten halen. De shop stewards beslisten namelijk dat de heer Dijkhoff als penningmeester diende aan te blijven, waarbij het bestuur zonder consequenties uit zijn eerdere beslissing van niet aan blijven van Dijkhoff, geen consequenties trok, doch de opdracht van de stewards uitvoerde. De heer Dijkhoff blijft nu penningmeester van de GWU.

De Amigoe stemt hierbij aan, dat de publicaties rond deze zaak eveneens veroordeeld worden doch dan de wijze waarop dit is geschied. De pers ontving een officiële brief van de GWU aan de heer Dijkhoff. Wij geloven dat het zaak is dat een bestuur dat zichzelf respecteert uitzoekt hoe deze brief — op de gebruikelijke manier — in handen van e pers is gekomen, terwijl hetzelfde bestuur zich hiervan thans distancieert.

Zaak R.C. uitgesteld

ORANJESTAD. — Vrijdagmorgen zou de zaak tegen R.O.C. dienen, die met een geweer gedreigd zou hebben. Als raadsman van beklaagde stond mr R.M. Wever, doch ter terechtzitting verscheen mr Legger uit Curaçao, die zei door de maatschappij waarvan beklaagde vice-president is benaderd te zijn om beklaagde bij te staan. Tegen het uitstel dat gevraagd werd in deze zaak, werd door het openbaar ministerie bezwaar gemaakt, aangezien volgende week de zware cocaïne-zaken op de rol stonden.

De rechter vond inderdaad dat het volgende week wat druk zou worden en was ook niet zo ingenomen met de verwarring over de verdediging van beklaagde en het feit dat mr Wever in het geheel niet verschenen was. Zij het met tegenzin gaf hij uitstel tot volgende week, waarbij hij bepaalde dat R.C. nog tot die tijd in bewaring diende te blijven.

Uitstekende reclame Arubaans toerisme

ORANJESTAD. — „Wij hebben een uitstekende propaganda voor Aruba zonder veel kosten," aldus merkte hoofd toeristenbureau Betty Arends op naar aanleiding van de slide presentations van de Fibers Material Corporation (F.M.C.) in Holiday Inn.

Deze groep heeft verleden jaar september met medewerking van het Arubaanse toeristenbureau, K.L.M. en Aruba Hotel Association een grote serie opnamen op Aruba gemaakt om haar producten voor dit seizoen in de V.A. en daarbuiten te propageren. Zwart/wit-opnamen waren voor advertenties die reeds in vele kranten en modebladen verschenen, waarbij steeds vermeld wordt dat deze foto's op Aruba werden opgenomen, hetgeen het gezicht van een of ander Arubaans landschap nog eens bevestigt. De kleurenopnamen werden gemaakt voor een multi colour slide presentation.

Begin van dit jaar werd deze multi coloursIide presentation reeds in New York vertoond voor tweehonderd v o o r a a n s t a a n d e persvertegenwoordigers. Daarna volgde een vertoning in vele steden van de Verenigde Staten. Toen enige maanden geleden een Arubaanse commissie voor een bezoek aan scheepvaartmijen in de V.S. was, bestaande uit hoofd toeristenbureau Betty Arends, havenmeester Sint, Dave Leonard van Maduro and Sons en Shea Lichtenstein van de Kamer van koophandel, zagen deze heren eveneens deze slides presentation die erg in de smaak viel.

Het geheel is een prachtige kleurencombinatie van auba op zijn best en de steeds weer terugkerende vermelding ook in de advertenties en dergelijke dat de opnamen op Aruba werden gemaakt is een terugkerende uitstekende reclame voor Aruba. Gisteravonds vond presentation in Holiday Inn plaats waarvoor een der topmensen van F.M.C. de heer John Kelly naar Aruba was gekomen en vele complementen in ontvangst mocht nemen.

Vanavond vindt nog een vertoning plaats in Dividivi beach hotel.

Uitdeuker sloeg slag met valse sleutel

ORANJESTAD. — De 29-jarige uitdeuker T.K. werd vrijdagmorgen door de strafrechter veroordeeld tot een gevangenisstraf van vijf maanden, waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Dit was ook door het openbaar ministerie zo geëist, aangezien men dacht dat het wellicht een tijdelijke ontsporing van beklaagde was, dat hij in korte tijd zoveel op zijn kerfstok had gekregen.

Daar was allereerst het feit dat hij van een cliënt, die zijn auto bij hem had gebracht een duplikaat van de sleutel van de achterbak van diens auto had gemaakt, aangezien hij wist dat zijn cliënt vaak een geldkistje in zijn achterbak hield. Hierop had hij de auto teruggegeven en op een weekends toen hij dacht dat er wel veel geld in het kistje zou zitten, ging hij op zoek naar de auto en haalde het geldkistje eruit, dat 2.660 gulden aan geld en cheques bleek te bevatten.

Ook had hij tezamen met P. een poging tot inbraak bij Kentucky fried chicken gedaan. De braak was niet gelukt omdat ondanks dat het scharnier en van de brandkast waren doorgezaagd, de brandkast niet open kon. Tenslotte had beklaagde zich ook schuldig gemaakt aan diefstal van 16 zakken suiker uit het oude luchthavengebouw tezamen met P.

ORANJESTAD. — Ondanks de vrije zaterdag vond hedenmiddag half één bij de First National ctybank in Oranjestad de ondertekening plaats van een cao — de eerste voor deze bank — tussen de directie van de First National Citybank en het bestuur van de Bond di empleadonan Bancario y aseguro (BEBA) onder leiding van voorzitter Jacintho Croes.

For GENUINE CHINESE
Food and other INTERNATIONAL DISHES
ORIENTAL
bar-restaurant
airconditioned
Wilhelminastraat 8 - Tel.: 1008

Afscheid van mr De Haas

ORANJESTAD. — Het gerecht in eerste aanleg op Aruba zal op dinsdag 20 mei 's middags vier uur in het gerechtsgebouw een buitengewone terechtzitting houden om afscheid te nemen van de officier van justitie mr M.L. de Haas, die zoals bekend naar Nederland terugkeert.

Mr M.L. de Haas werd benoemd tot officier van justitie in Arnhem. Wie hem op Aruba opvolgt is nog niet bekend.

Vonnissen in zaak marihuana-dropping

ORANJESTAD. — Vrijdagmorgen heeft de strafrechter op Aruba vonnis gewezen in de zaak van de marihuana-dropping te Fontein. De 22-jarige croupier S.M.T., tegen wie twee jaar gevangenisstraf was geëist, werd veroordeeld tot een jaar en vier maanden met aftrek. De eveneens 22-jarige televisiemonteur D.R.B., tegen wie anderhalf jaar gevangenisstraf was geëist, kreeg een jaar gevangenisstraf met aftrek.

Tot negen maanden gevangenisstraf met aftrek werden veroordeeld de 24-jarige bankwerker J.A.H., de 30-jarige kraandrijver C.B.B. en de 22-jarige electricién F.L.A., tegen wie door het openbaar ministerie een straf van een jaar as geëist. De 26-jarige barte... E.A. tenslotte tegen wie zes maanden was geëist werd veroordeeld tot vijf maanden en een week, zodat hij vandaag op vrije voeten kwam.

Moederdag in kerk Savaneta

SAVANETA. — In de parochie Savaneta wordt Moederdag zaterdagavond gevierd met een speciale mis in de Heilig Hartkerk. Onder deze mis zal het parochiekoor onder leiding van Maiky Croes zingen terwijl iedere moeder een corsage zal ontvangen.

DE VEER
May 10 thru 14 at 8.30 p.m.



COLOR 3,00 18 YRS
May 10 at 12.00 p.m.
MIDNIGHTSHOW
LANGUAGE OF LOVE
International Stars
COLOR 3,00 18 YRS
May 11 at 6.00 p.m.
MATINEE
TRINITY IS STILL MY NAME
Terence Hill
Bud Spencer
COLOR 1,50 ALL AGES

Lezing dr Hahn

WILLEMSTAD. — Op woensdag 14 mei zal dr K.J. Hahn, secretaris-generaal van de Europese unie van christen-democraten, een lezing houden over het onderwerp aspecten van de moderne politieke bewegingen in Europa. De lezing zal plaatsvinden in de collegezaal van de Hogeschool aan de Roodeweg 7, Otrabanda, om [illegible] half negen 's avonds. Iedereen is op deze lezing van harte welkom; kleding sportief.

CIRCULACION 12.500 EJEMPLAR

BRINDIS

AÑA 2 — No. 6 MEI 1975

STIMA BO MAMA

"MAMÀ, un Jiu a bisa,
"manera e Solo ta sali bonita
mi tin den mi pecho un cos
cu mi ta sinti, pero mi'n por splica

y.....e Mama a contestele
cu tristeza y dolor
e cos aki, "mi Jiu"
un nomber e tin,
"AMOR"

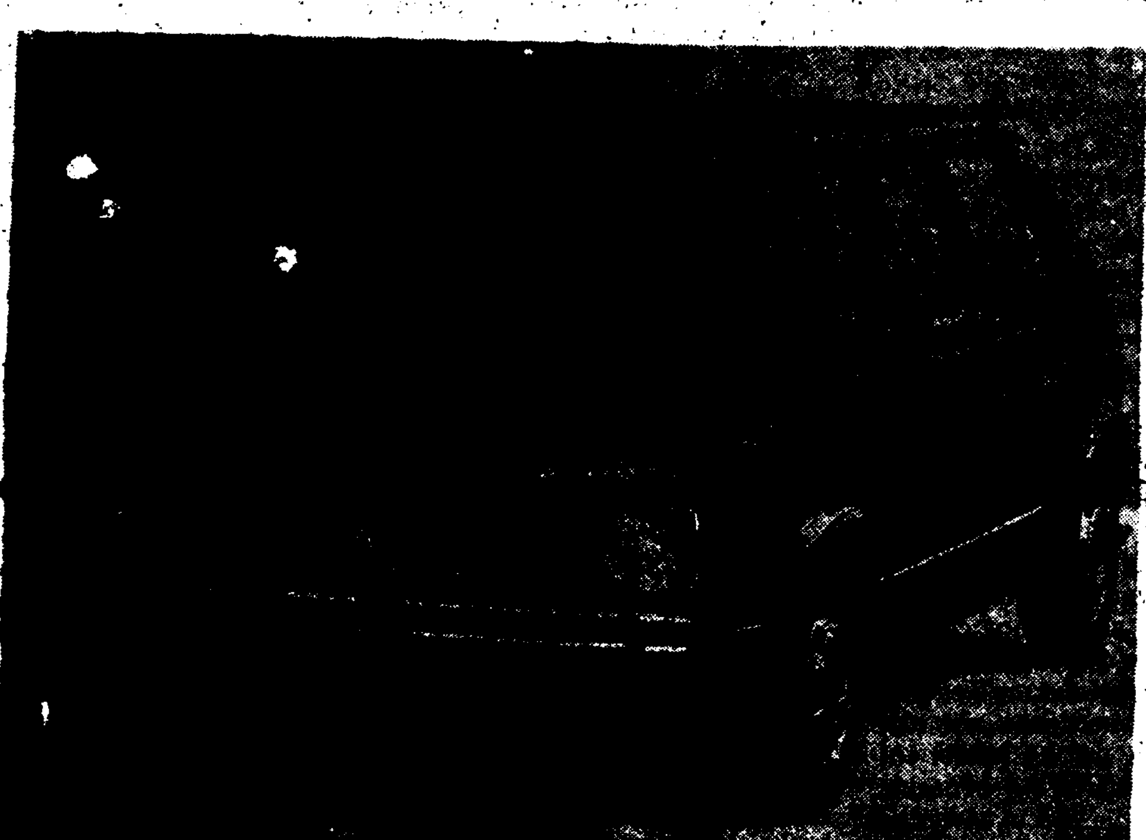
J.C. PROVENCE
Escritor Bonairiano



Ambtelijk luchtvaartoverleg afgesloten

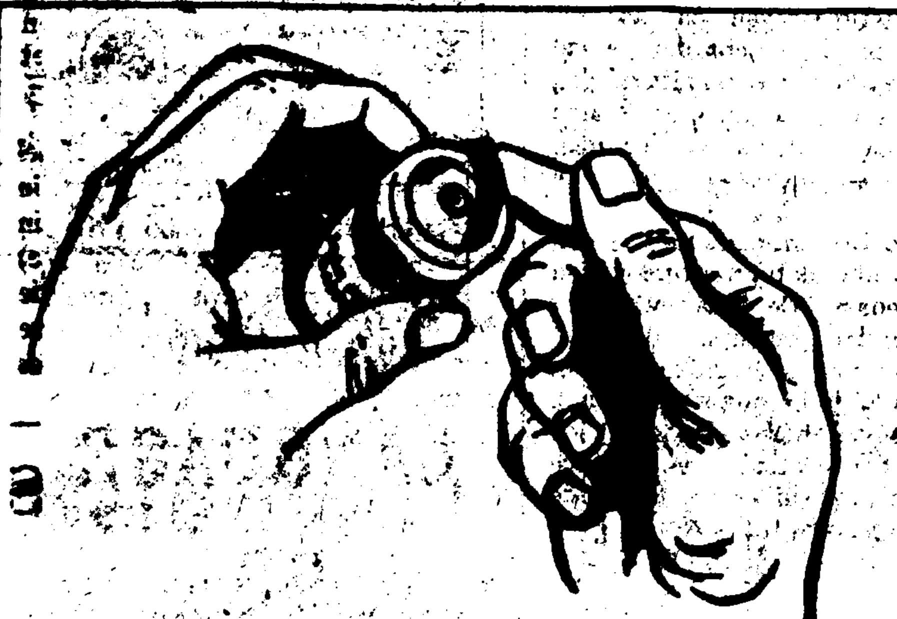
WILLEMSTAD. — Van 14 t/m 19 april op Curaçao en 6 t/m 9 mei 1975 in 's Gravenhage vonden besprekingen plaats tussen delegaties van Nederland en de Nederlandse Antillen enerzijds en van Suriname anderzijds ter voorbereiding van een luchtvaartovereenkomst. De delegaties hebben hun besprekingen die in een goede sfeer plaats vonden gisteren afgesloten. De luchtvaartonderhandelingen zullen in de week van 19 mei te Paramaribo worden afgerond door de voor de luchtvaart verantwoordelijke ministers van de drie rijksdelen, aldus bericht de RVD.

Golf, de compact V.W.



Uit voorraad leverbaar bij de dealer met de uitstekende service en onderdelen voorziening van

INTERCONTI N.V.
Jancostraat — Salinja
Tel.: 36312 — 36460



RAY-O-VAC

ultra·lite
POCKET
& PURSE
LIGHTS

NU volop licht met zo'n practische
"ULTRA-LITE"
Pocket & Purse Light
(de naam zegt het al!)

bij inlevering van:
24 garantiezegels van de wereldbekende RAY-O-VAC 1.5 Volt batterijtjes plus f. 0.50

of

6 lege [illegible], waarin 4 1.5 Volt RAY-O-VAC batterijtjes verpakt komen, plus f. 0.50

KOOP [illegible] BATTERIJTJES en profiteer van deze [illegible] aanbieding van



Met deze aanbieding loopt onze FIETSEN CAMPAGNE te vervallen.

antraco

Schottegatweg Oost 4 Tel.: 35573-35599

Langs deze weg betuigen wij onze hartgrondige dank aan eenieder die op enigerlei wijze medeleven heeft betoond bij het heengaan van onze dierbare Pai:

ERNEST EDME der MEER

Dat hij ruste in vrede.

Mevr. de Wed. Olga der Meer-Lanoy en kinderen

Curaçao, mei 1975

---

op donderdag 15 mei 1975 zal er om 20.00 uur in de grote vergaderzaal van de Openbare Bibliotheek aan de van walbeeckplein no 13 een lezing gehouden worden door

FRANK MARTINUS ARION

onderwerp

SCHRIJVEN en POLITIEK

na de lezing bestaat de mogelijkheid om met de inleider van gedachten te wisselen

afd p r eilandelijke openbare bibliotheek

De Directeur van de SOCIALE VERZEKERINGSBANK van de Nederlandse Antillen roept gegadigden op voor de functie van:

CONTROLEREND GENEESHEER

De werkzaamheden omvatten de medische contrôle van patiënten vallende onder de sociale verzekeringen en het uitbrengen van adviezen daarmede in verband staande.

Aan deze functie is geen recht van particuliere praktijk verbonden.

Gegadigden moeten een ruime praktijkervaring hebben en mogen de leeftijd van 50 jaar niet hebben overschreden.

Arbeidscontract voor tenminste 2 jaren.

Salaris: ongehuwd NAf. 2156,- (specialisten NAf. 2652,-)
gehuwd NAf. 2695,- (specialisten NAf. 3315,-)

Vakantieuitkering 5%. Kindertoelage fl. 50,- per kind.
Vakantie 28 werkdagen. 5-daagse werkweek.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan het adres:
Kuiperstraat 1, Curaçao — Nederlandse Antillen.

SMIT INTERNATIONAL (ANTILLES) NV

VRAAGT VOOR LANGERE TERMIJN

2 WOONHUIZEN

huurprijs Fl. 250,-
Fl. 350,-

Aanbiedingen tijdens kantooruren
telefoon 11919 of P.O. Box 463
na 6 uur telefoon 43305

De op Curaçao gevestigde dochteronderneming van een Amerikaans industrieel bedrijf roept sollicitanten op voor de functie van

ADMINISTRATEUR

Gegadigden voor deze leidinggevende functie zullen bij voorkeur van S.P.D.-niveau zijn.

Tenminste zullen zij in het bezit moeten zijn van het M.B.A.-diploma en over ruime ervaring in het opstellen en analyseren van financiële gegevens moeten beschikken. Ervaring met een (ten dele) via een computer gevoerde administratie is gewenst. Een goede mondelinge en schriftelijke beheersing van de Engelse taal is noodzakelijk.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan P.O. Box 360. Het is ook mogelijk voor een nadere afspraak contact op te nemen via tel. 13244 of 13231 (kantoortijd). Aan dit [illegible] gegeven in verband met de [illegible] beslissing. Een strikt vertrouwelijke behandeling wordt gegarandeerd.

Office of Inspectorate of Taxes St. Maarten

It appears that there are still persons who have not taken note of my announcement of September, 1973. I refer to those who endeavour to leave the Netherlands Antilles without having paid their taxes.

You are informed that being in possession of a re-entry permit does not by itself entitle the holder to leave the Netherlands Antilles.

I therefore draw it to your attention once again, that persons residing in the Windward Islands desiring to leave the Netherlands Antilles, must at least one month before leaving apply to the office of the Inspectorate of Taxes at Frontstreet, St. Maarten, together with their re-entry permit in order to obtain their tax clearance.

The Inspector of Taxes.

Wij zoeken op korte termijn een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

die zal assisteren bij de administratie en rapportering van enkele hier gevestigde offshore maatschappijen.

Onze gedachten gaan uit naar iemand van maximaal 30 jaar die in het bezit is van het praktijk diploma boekhouden en bezig is met de studie voor het diploma M.B.A. Een behoorlijke kennis van de Engelse taal is vereist.

Belangstellenden gelieven een beknopte schriftelijke sollicitatie, welke vertrouwelijk zal worden behandeld, te richten aan de direktie van

CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.

Dit is Uw KANS om tegen een redelijke prijs een

EIGEN WONING

of een

WEEK-ENDHUIS te kopen.

Door omstandigheden beschikbaar geheel geprefabriceerde woning als bouwpakket.

Te bevragen
Tel. 38767. Smit's Bouwbedrijf Curaçao N.V.

kinderen, neem mama op moederdag mee naar

McDonald's®



De Moeder van elk gezin
dat op Moederdag komt eten
bij McDonald's krijgt een
GRATIS
FRENCH FRIES

— DR. W.P. MAALWEG 39 —

Raymond Heerenveen:

"Doelbewust deelgenomen aan atletiekwedstrijden Z-Afrika"



DE FAMILIE HEERENVEEN, v.l.n.r. Raymond, Elly en Mariella.

NA RUIM ZES JAAR zien wij hem weer terug. Tegen de bar aangeleund bij het zwembad van Arthur Frommer waar op dat moment het slotfeest van de CuVoBo plaatsvindt, neemt Raymond Heerenveen de aanwezigen op in de hoop er bekende gezichten uit te pikken. Zijn weinig opvallend voorkomen en ongedwongenheid laten hem bijna onopgemerkt in het publiek. Neerland's "enfant terrible" op atletiekgebied weet zich gemakkelijk in deze omgeving aan te passen; alsof hij op Curaçao eindelijk rust heeft gevonden na zijn stormachtige loopbaan in Europa welke hij afsloot met participatie aan het landentoernooi in het apartheids-politiekgezinde Zuid-Afrika waarmee hij overigens diverse personen en instanties tegen zich in het harnas joeg. Het weerzien tussen twee oude schoolmakkers is hartelijk en de afspraak voor een interview is gauw gemaakt. Op de veranda van Bungalow 90 (Arthur Frommer) vertelt Raymond ons de volgende morgen hoe Nederland hem liever niet had zien vertrekken. Elly, zijn echtgenote, komt er bij zitten samen met de zeven maanden oude Mariella.

„Toen ik mijn studie had opzitten moest ik Nederland wel vaarwel zeggen wegens mijn verplichtingen als beursaal; zelf heb ik altijd naar Curaçao terug gewild omdat ik dat moreel verantwoordelijk achtte behalve het feit dat ik een vastomlijnd levensdoel voor ogen heb." Raymond Heerenveen behaalde van het jaar in Zwolle het diploma brandweerofficier en zal — samen met nog twee andere studiegenoten (Rafeli en De Lannoy) — belast worden met de "setup" van het brandweerwezen op de Nederlandse Antillen als zelfstandig en apart lichaam. „Oorspronkelijk ging ik in 1968 naar Nederland om er de HTS te volgen; met de studie ging het echter wat stroef waardoor ik voor een andere richting koos."

Hongerig naar alles wat met sport heeft te maken sloot Raymond zich bij aankomst in Nederland aan bij de tweede klasse honkbalvereniging "The Hitters" uit Zwolle om daarna ook aktief volleyball te beoefenen. Pas in 1971 raakte hij bekend met atletiek. Het mag misschien raar klinken, maar voordien had Raymod zich nooit om deze sport bekommerd; ook op Curaçao, waar hij zelfs niet afwist van het bestaan van een atletiekbond. „In 1971 liep ik uit pure interesse mijn eerste atletieknummer tijdens een sporttoernooi van HTS'en; op de 100 meter sprint klokte ik toen een tijd van 11.5 seconden welke als eerste kennismaking geen gek figuur sloeg. Raymond kreg de smaak te pakken en schreef in als lid van PEC Zwolle waar hij zich onder leiding van instructeur Rinkel opmaakte voor de grote doorbraak.

Die doorbraak kwam in 1973 waar hij op de kunstbaan van Papendaal (Arnhem) Sammy Monsels op de 200 meter versloeg in de beste seizoen (21.3 sec.). Het experimenteren op de 400 meter sprint leverde weldra ook de gewenste resultaten op en bezorgde Heerenveen een plaats in de 4 x 100 en 4 x 400 meter estafetteploegen van Nederland. „Op de 4 x 400 startte ik altijd terwijl ik bij de 4 x 100 als derde in bocht stond opgesteld." De 400 meter sprint individueel werd Heerenveen's tweede specialiteit.

1974 Noemt de Nederlandse kampioen zijn topjaar op internationaal gebied: in Denemarken (zeslandentoernooi) bleef hij op de 200 meter slechts ééntiende seconde boven het Nederlandse record (20.8) van Heemskerk. Hierna volgde de drielandenontmoetig in Brussel waar Heerenveen onder ongustige omstandigheden als 3e (tijd: 21.3) finishte. Te Koblenz (Duitsland) toonde zich alleen de Cubaan Cazanas sneller dan hem. In Noorwegen ging het niet zo best; niettemin wist de Nederlandse estafetteploeg met een tijd op de 4 x 400 meter (3.06.8) klassificatie op te eisen voor de Europese kampioenschappen in Rome. In Rome haalde Heerenveen de halve finales op de 200 meter net niet; met de 4 x 400 meter estafetteploeg drong hij wel door de finale waar Nederland no. 6 werd in een veld van 12 ploegen.

Zuid-Afrika vormt een bladzijde apart in de loopbaan van Heerenveen. Pas hier kwam de werkelijke mens in hem naar voren; een persoon die een sterk individuelistische kijk had op de samenleving. Zuid-Afrika nodigde diverse atleten uit voor een toernooi en Heerenveen schreef in wat een storm van protesten deed opgaan omdat hij dit land vanwege zijn apartheidspolitiek hadden moeten negeren zo redeneerde men. Maar Raymond hield er zijn eigen ideeën opna en trok zijn deelname niet in, hoezeer hij ook door zijn eigen vriend Monsels als schoft en verrader betiteld werd. „Sammy wist er zelfs het fijne niet van; hij liep steeds achter de ideeën van de grote massa aan zonder voor zichzelf te beslissen." Raymond noemt twee motieven die leidden tot zijn deelname aan het toernooi te Zuid-Afrika: „Ik wilde ten eerste de sport bedrijven en daarnaast ter plaatse ook duidelijk protesteren tegen de apartheid van Zuid-Afrika."

In beide opzichten slaagde Heerenveen volkomen. Hij liep zich letterlijk de benen uit het lijf en klopte Zuid-Afrika's beste blanke lopers, Webster en Rensburg, op de 400 meter. Zijn winnende tijd bedroeg 46.33 sec., een nieuw Nederlands record. Pretoria werd de plaats voor zijn geplande protestactie. „In Pretoria werd ik winnaar op de 200 meter. Het zwarte publiek dat gescheiden was gehouden van de blanken werd door mijn zege bijna hysterisch; direct na de prijsuitreiking ben ik naar hen toegehold, tilde een Bantoejongetje uit de stands en deed hem mijn medaille om de hals als teken van solidariteit. Naar aanleiding van mijn naar Zuidafrikaanse begrippen zeer opruiend gedrag werd de Nederlandse coach door de ministr van sport op het matje geroepen en berispt. 'Als u wilt, pakken wij nu in', moet mijn coach toen hebben gezegd en daarmee was de zaak afgedaan omdat Zuid-Afrika bang was een internationaal schandaal uit te lokken. Mijn optreden in Zuid-Afrika was de laatste in Nederlands ploegverband."

Ook voor de Nederlandse Antillen en in het bijzonder Curaçao zal Raymond Heerenveen zich op atletiekgebied inzetten. „Ik ga mij intensief voorbereiden op de Panamen CAC-spelen, de toernooien te Puerto Rico en Mexico die dit jaar gehouden worden." De omstandigheden waaronder dit moet gebeuren noemt hij minder ideaal dan in Nederland. „Maar dat wist ik al van tevoren; met een klein beetje doorzetting kom ik er wel." De lokale atletiekbond heeft op hem een goede indruk gemaakt. „Er worden nu regelmatig boslopen en wedstrijden georganiseerd wat de animo erin brengt. Jammer dat het geheel nog een recreatieve inslag heeft en men eigenlijk maar weinig aandacht besteedt aan de atletiek als topsport."

De familie Heerenveen vindt het best leuk op Curaçao, al klaagt Elly — mode-ontwerpster van beroep — een beetje over de hitte en de traagheid waarmee alles hier op ambtelijk niveau afgewerkt wordt.

Raymond zal niet al te vaak met weemoed terugdenken naar zijn tijd in Nederland en de talrijke internationale toernooien waaraan hij deelnam. Een troost misschien vormt wel het feit dat ergens in Zuid-Afrika zijn medaille in het huis van een negerfamilie als symbool gezien word van de bevrijding van het zwarte volk.....

Opbrengst dragraces

WILLEMSTAD. — De dragraces op 30 april en 1 mei leverden bruto op fl. 52.000.- waarvan organisator Lions Club Curaçao netto 26.000 gulden overhield. Dit geld zal besteed worden aan projecten welke de samenleving ten goede komen. De kaartenverkoop op beide dagen bracht een bedrag van fl. 47.000 op terwijl de huur van acht eet- en drinktenten nog eens 5000 gulden losmaakte. De onkosten bedroegen fl. 10.000.- (prijzen), fl. 2.500.- voor de "electronic eye" en de rest (2.200 gulden) voor verbetering van de strip, betaling van de VKC, verzekering (1.500 gulden) en propaganda.

Sport in het kort

NEW YORK — Bob Biron, manager van de Amerikaanse zwaargewicht Ken Norton, heeft Muhammad Ali een aanbod van 4 miljoen dollar om uiterlijk dit najaar zijn titel te verdedigen tegen zijn bokser. Het zou dan de derde maal worden dat Ali en Norton tegenover elkaar komen te staan. Ken Norton is met Joe Frazier de enige bokser die ooit van Muhammad Ali heeft gewonnen.

MIAMI BEACH — De Amerikaanse zwaargewicht Jimmy Ellis heeft in Miami Beach door knock out in de eerste ronde gewonnen van de Jamaicaan Carol Baker.

LONG BEACH — De Amerikaanse atleet John Powell heeft in Long Beach (VSt) het wereldrecord discuswerpen verbeterd en gebracht op 69,10 meter. Hij bereikte die afstand in zijn vierde poging met een lichtelijk gunstige wind. Zijn serie zag er als volgt uit: 62,48 meter — 66,84 — ongeldig — 69,10 — 65,30 — ongeldig. Powell, een 27-jarige politieagent, werd bij de Olympische spelen van 1972 in Muenchen vierde.

JOHANNESBURG — De Nederlandse zwaargewichtbokser Hennie Thonthoonen heeft in Johannesburg in een gevecht over zes ronden op punten verloren van de Zuidafrikaan Gerrie Coetzee.

In de hoofdpartij van de avond versloeg Arnold Taylor, de voormalige wereldkampioen in het bantamgewicht, de Westduitser Lothar Abend. De Zuidafrikaan ontwrichtte in de derde ronde de linkerelleboog van Abend, die niet in staat was verder te boksen. Het gevecht zou gaan over tien ronden.

De Fransman Gratien Tonna werd in Monaco Europees kampioen in het middengewicht. Hij versloeg titelhouder Kevin Finnegan (Eng) op punten. Bijna een jaar geleden nam Finnegan de titel over van de Fransman Jean-Claude Bouttier. De kampioen bleek woensdagavond kansloos tegen Tonna, die vanaf de eerste ronde het gevecht beheerste

MONACO — De Braziliaan Miguel de Oliveira is woensdagavond in Monaco wereldkampioen boksen in het zwaarweltergewicht (WBC-versie) geworden. De Oliveira versloeg de Spaanse Europese kampioen Jose Duran op punten. De titel was vacant.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Pa selebra ku ne

Presisamente den e anja aki ku e ta selebrando su „Bicentennial", Merka ta haye konfrontá ku algun situashon ku no ta presisamente esnan di más agradable ku tin pa un pais selebra su 200 anja di independensia. Despues di e eskandalo Watergate, ku mas of menos e anja aki a yega na su konklushon pa loke ta kasonan presentá den korte di hustisia a bini awor e viktoria di e komunistanan na Sur Vietnam y na Cambodja paisnan na unda Merka a gasta mashá plaka pa a tumba gobiernunan anterior ku tabata na poder, pa a mantené despues esnan korupto ku a sigi pa no papia mes di e más ku 50.000 hombernan hoben ku a perde nan bida den un gera na Indochina ku hopi di nan no tabata kere aden. Pruebanan di e manera déspota ku Nguyen Van Thieu na Sur Vietnam y Lon Nol na Cambodja tabata mantené nan mes na poder, y e maluso ku nan a hasi di e miyones y más miyones di dolar ku a ser mandá na nan paisnan den ayuda sea militar of otro manera tabta konosí pa masha hopi tempu kaba na Merka. Pero tur loke Van Thieu y Nol tabatin di hasi pa haya ketu bai más plaka for di Merka, tabata deklará ku nan mester bringa kontra komunistanan pa esakinan no „take-over", sino otro paisnan na e parti ei di Asia lo sigi kai den poder komunista manera domino na un rei. Y awor ku tantu bida, no solamente di merikanonan sino tambe di e indochinesnan mes ku tabata den e gerranen di Vietnam y Cambodja, a bai perdí, awor Merka, realisando bon lat, ku tabata un gera ku e no por a gana nunka, a pull-out di tur e dos paisnan, y a laga atras banda di e kosto humano y material, tambe desprestigio di un gran nashon ku kisas awor — lo bai sinjando, ku pa imponé un sistema politiko den un pais, mester tin un movimiento djaden ku mester ta fuerte sino ta fasil pronostiká un kausa perdí.

Y komo si fuera e desastre di Indochina no ta basta, nos ta haya ku den otro areanan di intervenshon, manera Mediano Oriente, e politika di Merka a faya totalmente y e gran Kissinger ku algu manera anja pasá ainda tabata ser konsiderá komo e „Super Mister Fix-it", ta sinti su mes tantu desilushoná ku algun dia pasá el a deklará na televishon na Merka ku lo tabata mihó si el a renunsiá basta dia promé Merka a yega na hayé konfrontá ku e situashonnan aktual ront mundu.

Den e hemisferio aki, Cuba ku for di 1964 ta sufriendo di e boykot ekonomiko di Merka, ta a kaminda pa mira kón Merka lo mester baha kabes y drecha relashonnan ku ne. Dia esei sosode, e triunfo lo ta pa e pueblo cubano, mes grandi ku e tabata pa e pueblo di Vietnam Norte ora ku nan bandera a ser isá huntu ku di Vietcong riba edifisionan di Saigon. Presisamente awor tambe ta saliendo na cklá, ku Merka tabatin un man (y un grandi) den asesinato di no solamente Salvador Allende di Chile, pero promé ku esei tambe den asesinato di Rafael Leonidas Trujillo na Santo Domingo y Patrice Lumumba na Congo.

Y e komishon presidi pa e Vice-presidente Rockefeller lo tin di admiti den un rapport ku e lo presentá na e presidente riba e manipulashonnan di CIA, ku e agensia aki tambe a respaldá varios intento pa a asesiná lidernan Cubano, inkluso Fidel Castro. Tur a faya y den un gesto di antisipashon di viktoria riba e koloso-su bisinja ku a tormenté tantu, Fidel a invitá na Cuba, ken tabata un kandidato presidensial den e ultimo elekshonnan na Merka, ku ta George McGovern.

Den otro gesto grandi Fidel a ofresé pa igual ku Ping-Pong a permiti Merka drecha ku China Popular, laga beisbol y basketbol ser utilisá komo ramonan di deporte ku lo yuda pa trese Merka y Cuba huntu. Sin ta Gerald Ford promé ku e periodo aktual kaba of e mes of otro den e siguiente periodo presidensial na Merka, lo bai Cuba, of lo risibi Fidel en grande na Washington. Pero pa ora ku esei sosodé, ta di spera lo tin un otro politika merikano pa ku exterior. Un di más respet pa soberania di otro paisnan, den kwalnan su gobiernu lo tin tambe menos hombernan ku ta ser kumprá fasil pa e explotadornan di nan petroli, bakoba y otro rekursonan nasional. Si esei tabata e kaso ya basta anja pasá, Merka su „Bicentennial", lo a yega sin tantu sombra mahos di mal papel den exterior manera awor inevitablemente e tin pa selebrá ku ne.

Te otro siman,
AMILCAR

Vrije toegang dames in Rif

WILLEMSTAD. — Zondag (moederdag) hebben alle dames vrije toegang tot het tweetal baseballwedstrijden te houden in het Rifstadion. 's Morgens vindt de wedstrijd tussen Felipe II en Ford plaats terwijl om 14.00 uur het treffen volgt tussen Blue Hawks en Lucas Bols.

Uitslagen van schooltafeltennis

ORANJESTAD. — De uitslagen van de in de Sociedad Bolivariana gespeelde tafeltenniswedstrijden in schoolverband, zijn als volgt: groep A (jongens 10-11 j): Christus Koningschool, met 2 gewonnen, 0 verloren; groep B (jongens 12-13 j): Dominicus College, 3 gewonnen, 0 verloren; groep B (meisjes 12-13 j): Maria Gorettischool, 2 gewonnen, 0 verloren; groep C (jongens 14-15 j): Filomena College Mavo, 3 gewonnen, o verloren; groep D (jongens 16-17 j): Martin Luther Kingschool, 2 gewonnen, 0 verloren; groep C (meisjes 14-15 j): Antonius College, 2 gewonnen, 0 verloren. De diverse kampioenen zullen Aruba vertegenwoordigen in de jaarlijkse interinsulaire sportontmoetingen tegen Curaçao, welke wedstrijden dit jaar in juni a.s. op Curaçao zullen worden gehouden.

Softball om Ant. dames titel

ORANJESTAD. — Vanavond acht uur wordt in het Wilhelminastadion de eerste wedstrijd van het Antilliaanse kampioenschap damessoftball gespeeld tussen de kampioen van Aruba, Plymouth, en de kampioen van Curaçao, Rising Trotters. De tweede wedstrijd wordt op zondagmorgen tien uur gespeeld en in geval een derde wedstrijd nodig is, zal deze op zondagmiddag drie uur, eveneens in het Wilhelminastadion, worden gespeeld.

In tweede divisie Fedeprof

Veendam kan vrijer ademhalen na 2-1 zege op J-Holland

Ondermaats duel

WILLEMSTAD. — Jong Holland/Kentucky Fried Chicken heeft gisteravond zijn derde plaats op de ranglijst niet kunnen waarmaken tegen Veendam. Na een levendig begin waarin de tricoloren met kwalitatief beter aanvalsspel de toon aangaven verviel het treffen tot een matige vertoning. Ook de Veendammers droegen van hun kant weinig bij om het duel een opwindend spektakelstuk te maken. Echt verdiend was hun 2-1 overwinning dan ook nauwelijks maar het zijn eenmaal de doelpunten die tellen.

De ploegen verschenen als volgt opgesteld: VEENDAM: doel: Simon; achter: J. Mollis, R. King, R. Thodé, A. Braafhart; midden: K. Jonis, R. Cristiaan; voor: O. Seferina, J. Maxwell, J. Martis en N. Felida. JONG HOLLAND: doel: Ignacius; achter: Goeloe, Martina, Koeiman, Coster; midden: Rozal, Clemencia, R. Lucas (jongste semi-prof-speler, 15 jaar); voor: Koeijers, Jansen en Godfried.

Jong Holland startte belust op een overwinning om definitief tot de kopgroep door te dringen. Het doel van Simon werd meteen gretig onder schot genomen en kwam verschillende malen dicht bij een treffer, o.a. in de elfde minuut toen Winnie Jansen ter hoogte van de elf-meter-stip hard tegen de lat schoot. Mede door uitstekende en gedurfd keeperswerk van Simon wist Veendam in deze moeilijke minuten op de been te blijven. Maar de overtuiging was er al na twintig minuten totaal uit bij de tricoloren, toen bleek dat al hun inspanningen om de door Veendam opgeworpen barricade te slechten keer op keer op niets uitliepen.

Veendam kon daardoor iets vrijer ademhalen en verplaatste dan ook allengs de strijd naar het middenveld.

In het tweede bedrijf werd het duel er wat de kwaliteit betreft niet veel beter op. De openingstreffer viel in de achtste minuut toen Koeijers na een handige manoeuvre van hemzelf de bal op het hoofd nam en deze met een wijde boog over het hoofd van keeper Simon het doel in kopte. Vier minuten later kwam Veendam echter weer langszij door Oshi Seferina die een strafschop (hands in het strafschopgebied) benutte. Het was daarna een open strijd waarbij een eventueel derde doelpunt aan beide kanten kon vallen. Het geluk was aan de zijde van de Veendammers: in de 27ste minuut slaagde keeper Ignacius er niet in een schot van Felida onder controle te krijgen waardoor de toesnellende Maxwell de kans kreeg om raak te schieten: 2-1.

Een echt mooie overwinning is het dus voor de Veendammers niet geworden maar in de situatie die zij vóór deze ontmoeting verkeerden zou dit hun een zorg geweest zijn. Met slechts acht punten uit tien wedstrijden deelden zij de laatste plaats met Scherpenheuvel. Thans bezetten zij samen met Deportivo Portugués de zevende plaats met tien punten. UNDEBA bezit eveneens tien punten maar krijgt zoals bekend twee punten in mindering.

De competitie wordt morgenmiddag in het SUBT-stadion voortgezet met de ontmoeting Jong Colombia — Scherpenheuvel.

Culturele avond op Dag van verpleging

WILLEMSTAD — In Centro Pro arte (CPA) wordt maandag de Dag van de verpleging gevierd met een culturele avond, welke om half negen begint. Op het programma staan een optreden van ue balletschool les sylphides, Tipico Santa Rosa met Lucha de Polyglots, de toneelvereniging van het hospitaal en van Mr Dynamite evenals van Mario Simmons. De kaartjes zijn verkrijgbaar bij de centrale afdeling van het ziekenhuis en op de avond zelf bij CPA.

Vesta hervat opmars naar kampioenstitel

WILLEMSTAD. — Na een misstap (2-0 nederlaag tegen Vasco da Gama) heeft Vesta uit Santa Maria gisteravond zijn opmars hervat naar het kampioenschap van Fedeprof's tweede divisie. Tegen Centro Deportivo Barber dat zich tot dan toe als zijn voornaamste sta-in-de-weg had ontpopt, werd een uitermate belangrijke overwinning geboekt die wellicht doorslaggevend zal blijken voor de eind-rangschikking van de ploegen aan de top.

De ploegen bestreden elkaar met de volgende opstellingen: VESTA: doel: J. Marchena; achter: M. Schoop, S. Jacoba, E. Zimmerman, S. Maria; midden: E. Curiel, S. Schoop; voor: W. Petronella, C. Moesquit, F. Mathilda en R. Rondei. CENTRO DEPORTIVO BARBER: doel: E. Granville; achter: R. Marti, A. Leito, A. Lourens; midden: R. Granville, R. Albertus; voor: E. Granville, E. Isenia, E. Rosini, N. Lucas en A. Albertus.

De uitslag van het duel was 1-0, een treffer van Roberto Rondei die na een vijftiental minuten spelen in de eerste helft de verdediging van Barber met een razendsnelle actie perplex liet staan en voor hun verbaasde ogen doelman Granville het nakijken gaf. In de eerste helft kwamen de ploegen verder tot een vrij aannemelijk niveau. In de tweede helft zakte het spel af. Barber viel op het eind fel aan en dwong de Vesta-verdediging enkele malen aan de noodrem te trekken maar daar bleef het ook bij.

Vesta consolideerde met deze overwinning zijn koplaperspositie en heeft thans 19 punten uit twaalf wedstrijden. Centro Barber behoudt voorlopig de tweede plaats met 14 punten (in feite 16 maar krijgt 2 winstpunten in mindering vanwege het te laat verschijnen voor een wedstrijd in de eerste ronde). De voorsprong van vijf punten lijkt voor Vesta ruime marge om de eerste plaats verder met succes te kunnen verdedigen. Overigens was de wedstrijd van gisteravond de eerste nederlaag voor C.D. Barber dat tot dusverre vijfmaal haf gewonnen en zesmaal had gelijkgespeeld.

De tweede divisie competitie wordt morgenmiddag in het stadion van SUBT voortgezet met de wedstrijd tussen Atomic en Wacker.

FLOWER & GIFTSHOP ANGELE
Winston Churchillweg 3
Telefoon 43796
CHEZ ANGELE
Prinsenstraat 93 — Telefoon 13960
zijn Uw adressen voor alle soorten RUIKERS van VERSE en MOOIE BLOEMEN. Wij hebben een GROTE SORTERING BOUQUETTEN, speciaal voor MOEDERDAG en ook voor elke andere gelegenheid. Er zijn eveneens leuke cadeautjes verkrijgbaar. Onze bloemenwinkel is aanstaande zondag ook open.

LEKKER ETEN?
NIET VERGETEN!!!
Bel 44666 en bestel uw NASSI of BAMI SPECIAL of een KLEINE of GROTE RIJSTTAFEL om mee te nemen speciaal voor MOEDERDAG!!
Bel bijtijds om teleurstelling te voorkomen.
Hotel Pension
LA PAIX n.v.
(Voorheen Vitters Mov)
Twee huizen waar U lekker eet het UWE en het ONZE

CURAZAO

felicita a Fedecamaras en su XXXI Asamblea Anual



ANTONIO DIAZ MARTINEZ.

Presidente entrante

CO[illegible] Antonio Díaz Martínez como Presidente de la Federación Venezolana de Cámaras y Asociaciones de Comercio y Producción concluyó hoy la XXXI Asamblea Anual del máximo organismo empresarial de Venezuela, que se efectuó en el Hotel Bella Vista en Porlamar, isla de Margarita.

El señor Antonio Diaz Martínez ocupaba desde hacía seis años la primera Vice-Presidencia de Fedecámaras habiendo estado ligado a la Asociación de Empacadores de Alimentos, a la Asociación de Exportadores; al Consejo Nacional de Comercio y a otras organisaciones empresariales de importancia en la vecina nación.

La candidatura de Diaz Martínez fué proclamada el año pasado con el respaldo de numerosos dirigentes de diversas asociaciones regionales y nacionales, presentándose finalmente como candidatura única de unidad del gremio.

Su labor gremial data de hace más de quince años, siendo hombre estrechamente vinculado al comercio, a la industria y a la ganadería. Además ha representado a los industriales y comerciantes del pais en las conversaciones relacionadas con la Asociación Latino-americana de Libre Comercio, ALALC, al Pacto Andino y al intercambio comercial con los países del área del Caribe.

Desde todos sus cargo, Antonio Díaz Martínez a sido vocero y cultor de la paz laboral en Venezuela. Sus esfuerzos siempre han estado dirigidos a lograr la mejor armonía entre trabajadores y empresarios en todo lo relativo a sus relaciones obrero–patronales. Por ello, Díaz Martínez se ha hecho merecedor de la calificación de "Personaje de Paz Laboral".

EN EL AÑO de 1944, cuando el mundo vivía el dramático espectáculo de la capacidad de destrucción de la Segunda Guerra Mundial y el ambiente de desolación quebrantaba las esperanzas de la humanidad, un grupo de empresarios vinculados a organismos gremiales, tuvo la feliz idea de promover y fundar a FEDECAMARAS.

La idea surgió del extremado rigor a que las restricciones de la importación sometieron a la economía venezolana. Los canales normales del comercio internacional estaban interrumpidos y no existían posibilidades de lograr un abastecimiento para las necesidades más esenciales de la nación. Esta circunstancia demostró el extraordinario peligro que representaba para un país el hecho de estar sometido a un sistema económico monoproductor. El petróleo originaba divisas en forma creciente, por su carácter de material estratégico, pero sin tener oportunidad de utilizárselas en la adquisición de los productos de consumo básico de los venezolanos. Ante este espectáculo desalentador, se comprendió la necesidad imperativa de volver los ojos hacia la propia tierra, y surgió la tesis de que la nación no podría continuar siendo un país sujeto a las despensas extranjeras y a las eventualidades de las contingencias internationales. Los hombres de negocio no debían permanecer indiferentes.

En esta situación nace Fedecámaras con los objetivos declarados siguientes:

1. Propiciar el desarollo de la economía y del bienestar social mediante la defensa, el impulso y la cooperación de la iniciativa privada en el progreso nacional;
2. Armonizar los diferentes intereses de la producción y del comercio, de acuerdo con el interés de la colectividad;
3. Propiciar una eficaz incorporación de las diferentes regiones del país, en el desenvolvimiento económico, propendiendo con ello a la integración nacional;
4. Perfeccionar las organisaciones del sector empresarial del país para facilitar la labor de contribuir a encauzar la economía nacional.
5. Elevar y sostener ante los Poderes Públicos los acuerdos aprobados por las convenciones del organismo; y
6. Contribuir e impulsar, por propia iniciativa, el incremento de las relaciones económicas con entidades del sector privado de otros paises, y apoyar el movimiento de cooperación internacional destinado a favorecer la solución de los problemas económicos y sociales que impiden el logro de una vida mejor y más completa para los pueblos.

En la década del cuarenta la economía venezolana no disponía de condiciones suficientemente favorables para asimilar el impulso motriz de la actividad petrolera. Su estado de sub-desarollo que se podía establecer de la baja capacidad operativa del sector público, las limitaciones numéricas y cualitativas de los grupos empresariales, la evidente escasez de personal técnico y gerencial y los reducidos niveles de tecnología y capacitación de la mano de obra, constituía una baja capacidad de "absorción de recursos". En los años de las décadas del 50 y 60, muchos de estos factores limitativos han evolucionado favorablemente y se ha observado una mayor movilización productiva, dentro del contexto de una economía con mayor grado de diversificación.

Este cambio relativo en la estructura económica del pais se pone en evidencia en el avance que se ha registrado en la ejecución del marco infraestructural del país, en la integración del espacio físico, en el desarollo del urbanismo y, sobre todo, en la evolución de las actividades productivas.

Sin embargo, todavía el país confronta apreciables problemas económicos y sociales, especialmente vinculados con la necesidad de un mayor esfuerzo y una más adecuada orientación de su crecimiento.

En efecto, es un hecho suficientemente conocido que un denso sector de la población venezolana tiene un nivel medio de vida infrahumano, que se observa en la situación de miseria y angustia que caracteriza tanto a los cinturones de pobreza que existen en las ciudades, como en la indigencia en que vive la población rural. Igualmente, existe un consenso de opinión en el sentido de que el desenvolvimiento económico del país es insuficiente, en su intensidad y dirección, para resolver, en un plazo prudencial, el problema de la extremada pobreza de estos núcleos humanos, resolver la crisis de la desocupación y garantizar empleo a las nuevas generaciones de venezolanos que concurren al mercado de trabajo.

En el caso de Venezuela hay que tomar en consideración otro factor: todavía la economía nacional registra una desproporcionada dependencia del petróleo, el cual genera la mayor parte de los ingresos fiscales y porciones determinantes del valor de las exportaciones y del volumen de divisas internacionales que ingresan al país. Esta situación de marcada dependencia constituye un factor de vulnerabilidad y gran riesgo para la estabilidad económica del país.



El presidente

CARLOS ANDRES PEREZ.

Clausura el Presidente plenaria empresarial

EL PRIMER MAGISTRADO de Venezuela, señor Carlos Andrés Pérez, en compañía de su gabinete ejecutivo, se trasladó a la isla de Margarita para clausurar la XXXI asamblea de la Federación de Cámaras y Asociaciones de Comercio y Producción (Fedecámaras), subrayando en tal forma la importancia que le corresponde este máximo organismo empresarial de la nación Venezolana. La oportunidad era propicio para el primer mandatario respondiera a los planteamientos hechos por la federación nacional en cuanto a su política económica que actualmente está llevando adelante. Durante la asamblea en la Isla de Margarita los empresarios Venezolanos y en recientes declaraciones individuales y gremiales a la prensa han formulados ciertas inquietudes a loque se refiere la politica económica que se esta llevando a cabo el gobierno Venezolano.

Presidente saliente



ALFREDO PAUL DELFINO.

EL DOCTOR ALFREDO PAUL DELFINO, Presidente saliente de la Federación Venezolana de Cámaras y Asociaciones de Comercio y Producción (Fedecámaras), es ingeniero proyectista y gerente en empresas de construcción. Desempeñó actividades económicas entre otros como Presidente de General de Seguros S.A., Vicepresidente de C.A. Fábrica de Papel Maracay, Director de Manufacturas de Papel C.A. y Presidente de la Reaseguradora Nacional. Ha sido en sus actividades gremiales Secretario de la Cámara Venezolana de la Construcción, Director y Vicepresidente de la Federación Nacional de Ganaderos de Venezuela y Director segundo Vicepresidente de Fedecámaras. Cursó estudios superiores en la Universidad Central de Venezuela y tituló doctor en Ciencias Físicas y Matemáticas en el año 1938.



El Sha de Iran visitó a Venezuela

TRAJO EL MES DE MAYO para Venezuela un aconticimiento de gran importancia en la visita de sus Majestades Imperiales Mohammad Reza Pahlavi Ariamehr, Shahansa de Irán, y su esposa Farah Pahlavi, la Shahbanou de Irán, quienes permanecieron como huéspedes oficiales en el país durante los días del 4 al 9 del mes.

Durante su estada en Venezuela, el Sha de Irán, su esposa y su comitiva cumplieron un extenso programa en el que se incluyeron visitas a la Zona del Hierro en el Estado Bolivar; y varios centros historicos, culturales y turísticos del interior de la nación.

Tambien se produjeron encuentros con representantes del sector privado y finalmente se dió a conocer un comunicado conjunto con el resultado de las conversaciones sostenidas entre el Sha de Irán y el Presidente de Venezuela, señor Carlos Andrés Pérez.

El Sha, durante su estancia en Venezuela, analizó ampliamente la situción política, económica y social mundial, particularmente la situacion en cuanto hace a ambos paises y a los del tercer mundo.



La voz de Fedecamaras es la de todos los gremios Venezolanos

DE IMPORTANCIA trascendental se estiman los resultados de la XXXI Asamblea Anual de la Federación Venezolana de Cámaras de Comercio y Producción, que hoy se clausura en Porlamar, isla de Margarita, por el primer mandatario de Venezuela, señor Carlos Andrés Pérez.

Fedecámaras, como organismo máximo de los empresarios, ocupa en Venezuela una posición singular, que lo distingue de organismos similares en otros paises. Agrupa Fedecámaras diversos entidades especializados, cuales sinembargo mantienen su personalidad y autonomia divergentes. Cuando habla Fedecámaras, su voz se escucha, tanto en Venezuela como en el exterior, porque es la de todos los gremios empresariales. Sus ponencias son serias, equilibradas y unificadas, y reflejan su alto sentido de responsabilidad.

Alto sentido de responsablidad

Un reciente ejemplo, que resulta poco incómodo, ofrece la reversión petrolera. En posición unánime con otros sectores de la colectividad Venezolana, Fedecámaras es partidaria de la inmediata nacionalisación de la industria del petroleo. Agrega, así, que el paso de la industria de manos privadas al control estatal debe ser gradual, para evitar desajustes, colapsos e interrupciones en el proceso productivo.

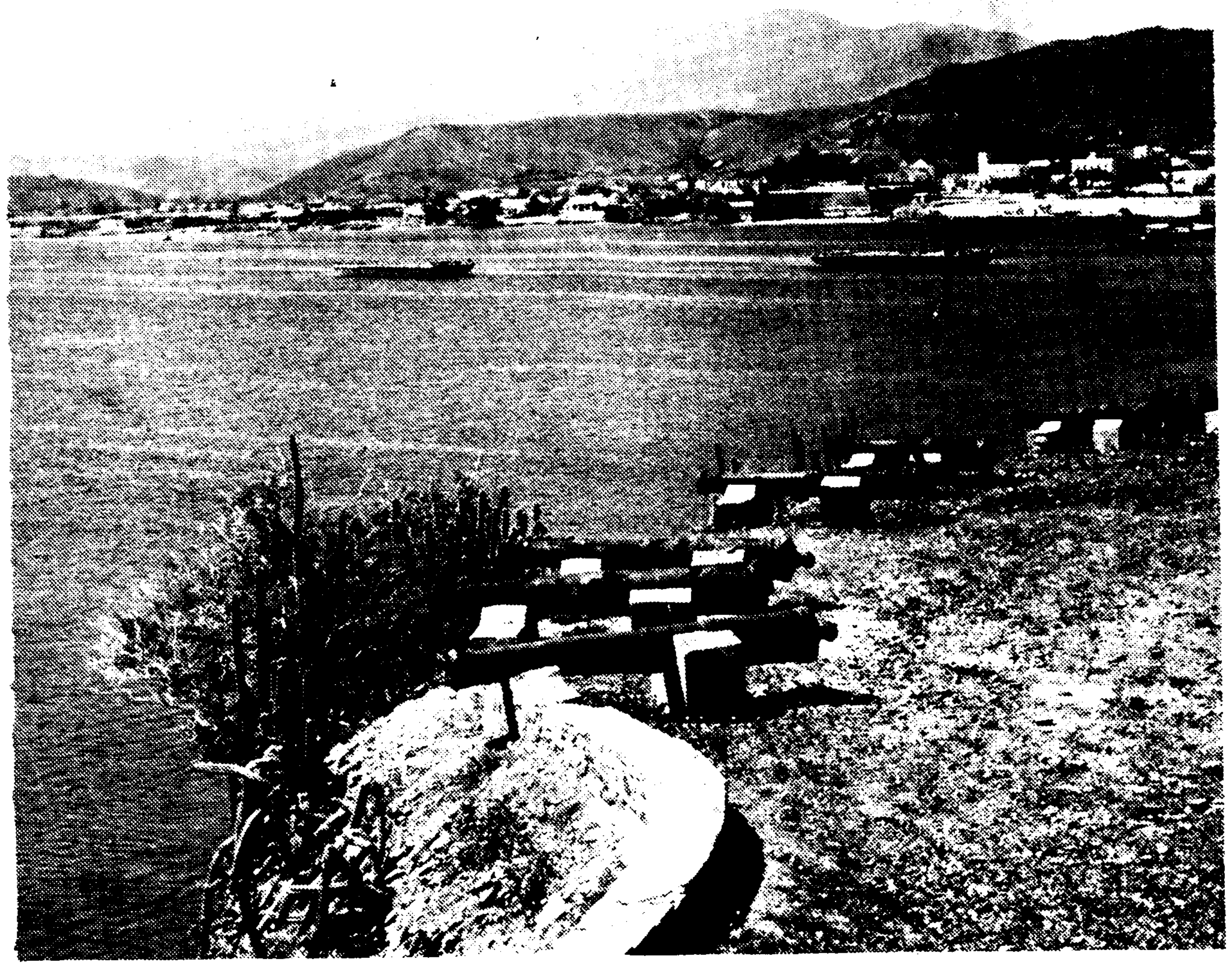
En relación a esta materia, Fedecámaras opina que la dilación en la toma de decisiones es perjudicial, ya que conspira contra los planes de inversión a largo plazo.

El organismo representativo de la empresa privada tiene observaciones al proyecto de ley preparado por la Comisión Presidencial para el Adelanto de la Reversión. Esas observaciones van dirigidas contra las normas excesivamente rígidas "que atan de pies y manos al Estado para manejar con eficiencia la industria petrolera".

También considera Fedecámaras que el proyecto de ley establece la estabilidad absoluta para los trabajadores de la industria petrolera, loque va más allá de las normas vigentes sobre la materia y de los contratos colectivos.

El Comité Ejecutivo de la Federación de Cámaras de Comercio y Producción estima como prudente la revisión del proyecto de ley por parte de tratadistas de derecho constitucional y expertos petroleros, así como la inclusión de disposiciones transitorias que faciliten el paso ordenado de la industria a manos del Estado.

En la semana de 4 al 10 de Mayo, la XXXI Asamblea Anual se reunió en once sesiones plenarias, ocupándose con tópicos como Recursos naturales no renovables y energéticos, Estrategía del desarollo, El estado y las nuevas exigencias del desarollo, y El desarollo actual del estado Nueva Esparta y sus perspectivas.



VISTA PANORAMICA de la Isla de Margarita, donde se efectuó la XXXI Asamblea Anual de la Federación Venezolana de Cámaras de Comercio y Producción. La hermosa isla, aparte de ser puerto libre, es una atracción turística que va desarollándose cada día mas y mas. Unos de los temas de discusión en las plenarias fué La Estrategia del desarrolo; abarcaba la regionalización, el turismo y un estudio especial sobre la Isla de Margarita, su desarollo actual u perspectivas.



Un saludo cordial a Fedecamaras en su XXXI Asamblea que se efectua en Margarita, de

Marco Von Nesselhauf,
Presidente del Caracas Hilton.

CASA MUSICAL
LA MEZQUITA c.a.
VENTA DE INSTRUMENTOS MUSICALES NACIONALES E IMPORTADOS
MAYOR Y DETAL

SALUDA A

LA GENTE EMPRESARIAL DE VENEZUELA

CON MOTIVO DE SU

REUNION ANUAL

QUE CORRESPONDE ESTE AÑO A SU

XXXI EDICION

Frigorífico Industrial Turmero C.A.

siente gran complacencia en saludar a la Federacion de Cámaras de Comercio y Producción

FEDECAMARAS

con motivo de la celebración de la Asamblea Anual de esa institución

Bazar espinosa s.r.l.
LO DISTINTO Y NOVEDOSO ESTA EN
MAYOR Y DETAL, NOVEDADES, LISTA DE BODAS
ARTICULOS DEL HOGAR - REGALOS
CALLE REAL DE SABANA GRANDE - EDIF. TRES HERMANOS No. 120 - TELF: 71.37.71

SE COMPLACE EN SALUDAR A LOS DELEGADOS Y ASISTENTES A LA XXXI ASAMBLEA ANUAL DE FEDECAMARAS

Durante cinco años las convenciones más importantes realizadas en Caracas, han tenido de sede al HILTON.

En el Hotel Caracas Hilton se reúnen el dinamismo de una empresa joven y toda la experiencia de la red hotelera más importante del mundo. Por eso, durante los cinco últimos años, las convenciones más importantes han tenido al Hilton como sede. Con 16 salones para escoger, desde el monumental Gran Salón con capacidad para 3.000 personas hasta los más íntimos, su convención en el Hilton siempre será brillante. Usted dispone de circuito cerrado de televisión, proyección de cine y slides, equipo de traducción simultánea y el incomparable servicio de nuestro hotel. Y si sus invitados no residen en Caracas, el Hilton le ofrece 422 fabulosas habitaciones y los más lujosos restaurantes y night clubs de la ciudad. Venga al Hilton e infórmese. El hotel número uno de Venezuela le da lo mejor sin ser el más caro.

Para mayor información llamar al 54.70.01 - 54.59.76

CARACAS HILTON
un mundo de experiencia a su servicio

CARACAS HILTON, un mundo de experiencia a su servicio
SE COMPLACE AL SALUDAR A

FEDECAMARAS

CON MOTIVO DE SU
XXXI ASAMBLEA ANUAL

ITALCAMBIO, C.A.
FUNDADOR Y PRESIDENTE: MARIO PIZZORNI
CASA DE CAMBIO Y AGENCIA DE VIAJES
Inscrita en el Ministerio de Fomento bajo el Nº 26
EDIF. AMERICA • ESQ. DE VEROES • TELFS. 820611 - 820612 - 82?613 • APARTADO 2693 • TELEGRAMAS Y CABLES: "ITALCAMBIO" • CARACAS
OFICINA DEL ESTE: AVENIDA CASANOVA • EDIF. ADRIATICO • TELEFONOS 727969 - 725727 (3 LINEAS) • CARACAS

saluda a

FEDECAMARAS

con motivo de su

XXXI ASAMBLEA ANUAL

ATC [illegible]onsor junioren ipv senioren toernooi

ORANJESTAD — De afgelopen drie jaren werd het internationale senioren [illegible] op Aruba mede gesponserd door Aruba Trading Company (ATC) als agente van Tanqueray. Als sportevenement werden deze toern[illegible] steeds een groot succes en zij hebben bijgedragen tot het doen toenemen van de belangstelling voor deze sport op Aruba.

De directie van Aruba Trading Company heeft [illegible] besloten een dergelijk toern[illegible] niet meer te sponseren doch [illegible] aan een lokaal junioren-toernooi te bekostigen met als hoofdprijs behalve een Tanqueray-cup een reis gedurende een week lang naar Venezuela, Puerto Rico en Curaçao. Aldaar zal gespeeld worden tegen jongens en meisjes van hun respectievelijke leeftijden. Zowel de kosten van het plaatselijk toernooi als die van pass[illegible] en verblijf in het buitenland [illegible] de A.T.C. worden ge[illegible]

De delegatie [illegible] bestaan uit vier jongens, vier me[illegible] en twee ouderen als officiële verte[illegible] woordigers van de ALTB [illegible] zal verdeeld [illegible] leeftijdsgroepen. Hierdo[illegible] zich tot en met 15 mei [illegible] kinderen van acht tot en [illegible] achttien jaar. Formulieren [illegible] verkrijgbaar bij Alex Cohen [illegible]), Ernesto de Kort ([illegible] Arendstraat) en [illegible]

Inzamelingsactie van YMCA

OR[illegible] ook dit jaar zal de YMCA onder leiding van een commissie [illegible] wordt door de heren Glenn [illegible] van de Caribbean [illegible] en Jan Vertaasi[illegible] Trading Company, [illegible] houden. Verwacht [illegible] dat deze maand [illegible] de inzameling [illegible] een bedrag van [illegible] gulden bijeen wordt [illegible]

Alle vrijwillige [illegible] zullen ten behoeve van [illegible] werk van de YMCA worden [illegible] gewend. De YMCA heeft zich in haar bijna twintigjarig bestaan op Aruba een uitstekende naam verworven op het gebied van vrijetijdsbesteding op verantwoorde wijze voor de jeugd. Zij heeft gebouwen staan in San Nicolas en Dakota met ge[illegible] personeel en doelmatige faciliteiten.

De heer Jorge [illegible]astavino, algemeen secretaris en tevens dag in dag uit met de leiding belast, houdt toezicht op een dui[illegible]nd jongelieden waarvan 150 leden [illegible]. Het doel is om de jeugd be[illegible] houden door goed georganiseerde [illegible]viteiten.

De YMCA kent geen verdeeldheid en heeft geen politi[illegible] banden, maar streeft om het [illegible] volk te inspireren liefde en erm[illegible] sander op te brengen, zel[illegible], vaardigheid en ervaring [illegible] sport enthousiasme en verantw[illegible]ijkheid.

De YMCA heeft [illegible] geld nodig om dit jaar de exploitatie van haar twee gebouwen en activiteiten op verantwoorde wijze voort te kunnen zetten en rekent ook dit jaar op de medewerking van de gemeenschap.

Proces tegen GEBE

PHILIPSBURG [illegible] Obrero en de U.F[illegible] voor een proces [illegible] de GEBE in verband met d[illegible] van Germaine Romi Carty, die [illegible] elektrocutie om het leven [illegible]. Dit werd bekend gemaakt [illegible] door de U.F.A. gehoud[illegible] ergadering woensdagavond [illegible] bekend maken hiervan [illegible] Rhode, werd hij begroet met een luid gejuich van de aanwezigen. Het proces zal gevoerd worden om schadevergoeding.

In tegenstelling tot eerdere publicaties, onderstaand artikel dat voor zichzelf spreekt.

THE MIAMI NEWS TRAVEL

Tuesday, April 15, 1975

Curacao

There's a new, friendlier attitude there

By HERB RAU
Miami News Travel Editor

WILLEMSTAD, Curacao — In an effort to jazz up waning tourism, Curacao government and private enterprise have launched a whole new "open arms" policy toward visitors.

Conversion of the entire "downtown" area of the city from a traffic-choked maze into a shrubbery-lined pedestrian mall is the major project.

New shops, mostly replacing those burned out in the 1969 riots, are already an extra-added attraction to this international bazaar of the Caribbean.

For tourists, there's even a "rebate" of sorts offered by the casino in the Inter-Continental Hotel. Cards are distributed to cruise ship passengers entitling each person to four U.S. quarters, almost equal to taxi fare from the docks to "downtown."

And there's no pressure from anybody to deposit those four quarters into the scores of one-armed bandits. Drinks are free to card-holders, too, so the money can't be spent in the bar.

With tourism down about 12 per cent, a whole new attitude marks the people who benefit from visitors. Shopkeepers, hoteliers and restaurateurs are friendlier than ever in this resort island long known for its friendliness.

The new El Louvre's second floor is a gourmet food and wine shop with comfortable chairs and coffee tables, a place to relax while burrowing through a selection of fine French wines and comestibles.

Unique in the entire Caribbean, this shop purveys pate de foie gras at $86 (for a 21-oz. can), Iranian caviar, Danish camembert, and a whole slew of canned French food products to whet anybody's appetite.

Under the direction of Alfred Brandao, the shop's main floor has liquors and perfumes, with an entire section devoted to products for men. Separating the men from the girls in a Caribbean duty-free perfume shop is a new approach to merchandising in the Caribbean.

With the advent of a new age in Curacao tourism came restaurants, too. One of these is La Parillada, a few miles outside Willemstad, which tries to emulate an Argentine steak house.

Not the least expensive item on the lengthy menu is Churrasco, a broiled sirloin steak which weighs exactly 20.4 ounces, more than a pound and a quarter.

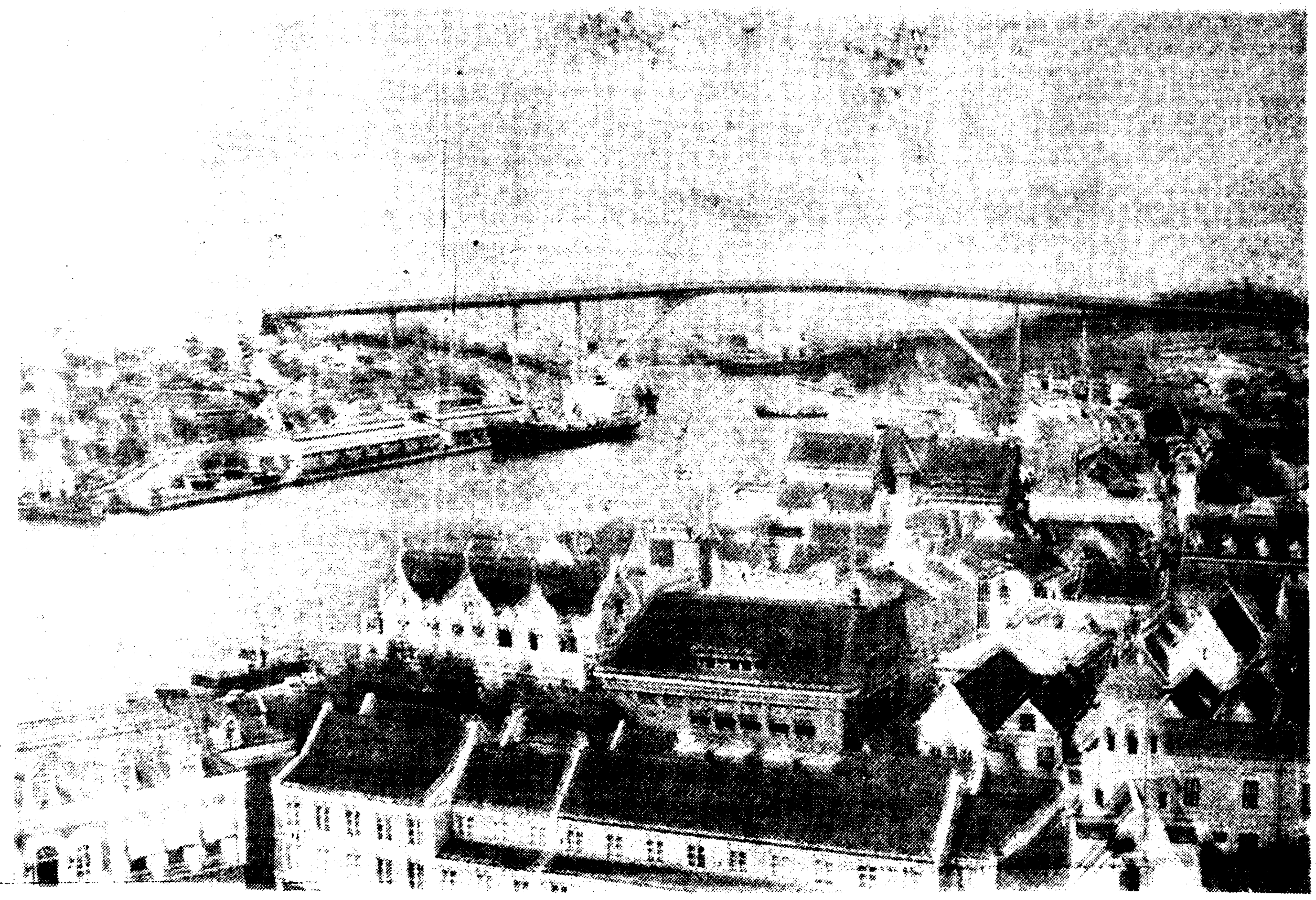
Looking like a small loaf of charred bread, this steak (the beef comes from Colombia, incidentally), is as tasty and tender as U.S. prime) costs $5.80. Various vegetable accompaniments are included.

Over 50 different nationalities are represented in Curacao, so the variety of dining is vast — everything from 25-course Indonesian rijsttafel to pastrami on pumpernickel in a kosher delicatessen.

The latter may or may not have a connection with the oldest synagogue in the hemisphere, the Mikve Israel Synagogue, consecrated in 1732. It predates its North American cousin, the Touro Synagogue in Newport, Rhode Island, by 31 years.

The Mikve's congregation may be the only one in the world that chants a morning prayer in Portuguese for the Dutch Royal Family, Curacao being part of the Netherlands Antilles, an autonomous Dutch colony.

The prayer is in thanks for the welcome received by a small group of Brazilian Sephardic Jews forced to flee their homeland in 1654 to escape the Inquisition. The plank floor of the temple is covered with sand to symbolize the desert during the Israelite exodus from Egypt.



Miami News Photos by HERB RAU

Mikve Synagogue is one of the sights in several of the 14 tours available to tourists by land, air, boat and underwater. Yet one of the most unforgettable sights of all is free and is visible to every tourist, especially if he arrives by cruise ship.

This is the view of ocean-going vessels sailing right through the middle of this storybook town. Storybook because an early governor thought sunlight reflected off the white buildings gave him a headache, so he ordered all the houses painted in an incredible variety of pastel colors.

Yet for all its charm it's the fifth busiest port in the world (oil refineries, y'know). Huge ocean liners and tankers sail right through the center of Willemstad along a canal which bisects the town.

And when the ships come along, the world-famous pontoon bridge nicknamed "Queen Emma" swings slowly out of their path. It is the world's longest pontoon bridge and now used exclusively for pedestrians, a recently-opened "high rise" suspension bridge takes care of vehicular traffic.

This new $30 million Queen Juliana Bridge, highest in the Caribbean, was prefabricated in Holland and shipped in sections to Curacao.

Curaçao is an island and so there is water everywhere, but not a drop fit to drink. So the crafty Dutch built one of the world's largest desalinization plants and the water is so pure and plentiful that it's even used in the brewing of beer.

Curacao Tidbits: Closer to Miami than Las Vegas, the four gambling casinos here are busy places . . . American dollars accepted everywhere (except in the Post Office) as currency . . . Nearly 300 cruise ships pull into the harbor here each year.

. . . Although English is widely spoken here, tourists are fascinated by "Papiamento." That's the local language that combines Dutch, English and Spanish, with a little African, Indian, Portuguese and French . . . Situated just 35 miles off the coast of Venezuela, there's daily ferry service between Curacao and a small resort town in that South American nation.

The new $30 million Queen Juliana Bridge, highest in the Caribbean, was pre-fabricated in Holland and shipped in sections to Curacao



Willemstad is a story-book town with its red-tile roofs and pastel colored houses

Vlaggen uit bij opening Staten

WILLEMSTAD — In verband met de opening van de zitting der Staten op dinsdag 13 mei 1975 is o.m. bepaald dat op die dag van zonsopgang tot zonsondergang van de landsvaartuigen en van de landsgebouwen, waar dit bij feestelijkheden gebruikelijk is, wordt gevlagd met de vlaggen van het koninkrijk der Nederlanden en van de Nederlandse Antillen. Een erewacht mariniers met mariniersfanfare staat voor het gebouw der Staten aangetreden en brengt bij aankomst en vertrek van de gouverneur de voorgeschreven eerbewijzen.

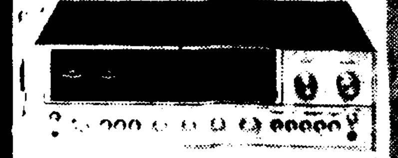
* Australië gaat de nieuwe regering in Zuid-Vietnam erkennen. De ambassadeur in Hanoi heeft opdracht gekregen de nodige diplomatieke stappen te ondernemen.

Sur vakbondsleiders naar Curacao

PARAMARIBO. — De voorzitter van De "Moederbond" (tevens voorzitter van de OGEM-werknemers organisatie) heeft van de vakbond van werknemers in het gas en electriciteits bedrijf op Curaçao een uitnodiging ontvangen naar Curaçao te komen teneinde het bestuur van de UWGE technische bijstand te verlenen m.b.t. de in te nemen standpunten en de te volgen procedure en vakbondsstrategie bij het te voeren overleg met de directie inzake de te sluiten joint venture overeenkomst tussen de nv OGEM op Curaçao en de Nederlands Antilliaanse regering. De heer Cyrill Daal zal worden vergezeld door de heren D. Chotkan penningmeester van de OGEM werknemers organisatie Suriname en J.E. Wijntuin, voorzitter van de Surinaamse Haven en Transport Arbeiders Bond. De Surinaamse vakbondsdelegatie is op Hemelvaartsdag op Curaçao aangekomen. Zij wordt op 12 mei in Suriname terugverwacht.

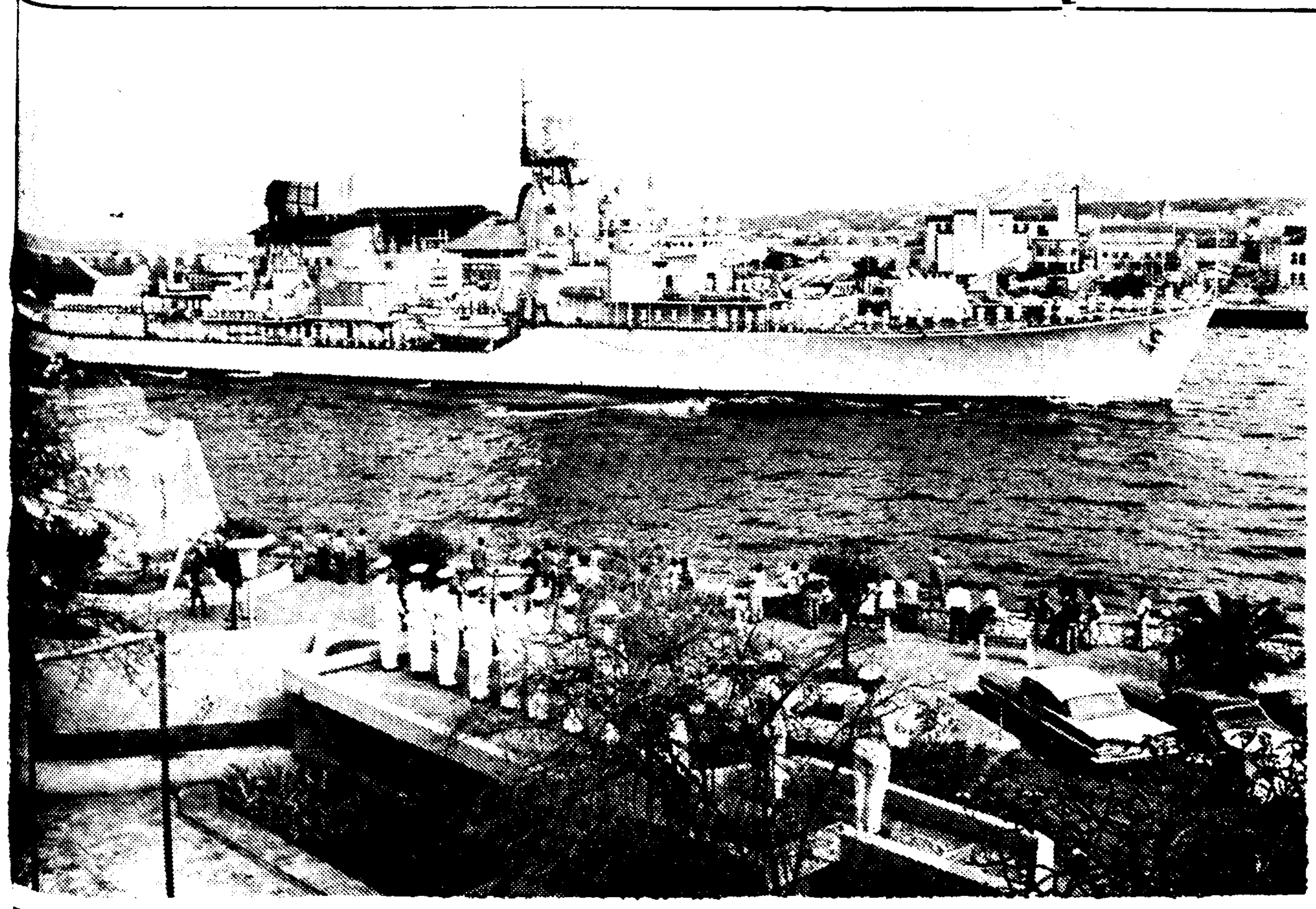
La pinata toy end party shopping nv

WILLEMSTAD. — De handel in speelgoed, feestartikelen, schoolartikelen en aanverwante artikelen is het doel van La Piñata toy and party shopping nv. Het kapitaal daarvan bedraagt vijftig mille, in aandelen van honderd gulden waarvan er honderd zijn geplaatst. De directie wordt gevoerd door mevrouw Armida Ruperta Zielinski—van Grieken, een der oprichters. Bemiddeling werd verleend door het notariskantoor van mr G.C.A. Smeets.



Voor al Uw
HI-FI APPARATUUR
van bekende merken zoals:
Sansui, Teac, Revox, Thorens, Tandberg, Lenco, Sonics, Hitachi en Nakamichi......
John's Sales
Roodeweg 48
Tel. 23914 - 23915

Op 10 mei a.s. gaan de deuren van
Bar Restaurant SAI KUNG
(voorheen La Fé)
aan de Schottegatweg Noord 127, Rio Canario, telefoon 43299
open voor het publiek in het algemeen
Wij nodigen U uit om langs te komen en Uzelf van onze heerlijke gerechten te overtuigen.



WILLEMSTAD. – De onderzeebootjager Utrecht is woensdag op Curaçao aangekomen ter vervanging van de Limburg, welke op Hemelvaartsdag is vertrokken op terugweg naar Nederland. Commandant van de Utrecht is kapitein luitenant ter zee J.P. van Dam. Bij de foto: het ogenblik waarop de Utrecht de Annabaai binnenvaart met op de voorgrond een gewapende wacht van de mariniers.

Waardestijging van Ned. gulden vs dollar 33 pct

Overheid helpt export door middel subsidies

DEN HAAG. – De koers van de Nederlandse gulden ten opzichte van alle andere munt-eenheden is in de afgelopen vier jaar, sedert de devaluatie van de dollar, al zwevend gemiddeld met twaalf en een half procent gestegen. De thesaurier-generaal van het ministerie van Financien, dr C.J. Oort, heeft dit dinsdagmiddag gezegd tijdens de algemene ledenvergadering van het Verbond van de Nederlandse Groothandel.

De stijging van twaalf en een half procent is een gewogen gemiddelde, tegenover de sleutelvaluta's (de dollar en het pond sterling) is de waardetoetsing veel groter geweest. De waardestijging ten opzichte van de dollar bedraagt tot nu toe 33 pCt. en die ten opzichte van het pond sterling is zelfs nog groter. Dr Oort noemde dit een „dramatische" ontwikkeling. Hij somde de maatregelen op, die de overheid, respectievelijk de Centrale bank neemt om de koersstijging van de gulden zoveel mogelijk te beperken en vertelde dat overwogen wordt buitenlandse overheidslichamen toegang te verschaffen tot de Nederlandse kapitaalmarkt.

De overheid doet er alles aan om de gulden binnen de „slang" te houden en samen met de andere landen van de monetaire slang wordt getracht gezamenlijk verdere waardetoetsing ten opzichte van de overige valuta's zoveel mogelijk tegen te gaan. De exportpositie van het Nederlandse bedrijfsleven, althans van bepaalde sectoren daarvan, noemde dr Oort moeilijk.

Exportfinanciering

De bedrijven zitten in de klem tussen enerzijds de stijgende loonkosten in het binnenland en anderzijds, internationaal, de waarde-stijging van de gulden tegenover andere munteenheden. De overheid is bereid daarover te praten, zei dr Oort, en hij noemde als voorbeeld van de aandacht, die de overheid voor de exportproblemen van het bedrijfsleven heeft, de verhoging van het plafond voor de exportfinanciering tegen lage rente. Dit plafond is nu iets meer dan een miljard gulden en dat zal worden verhoogd, zo overweegt de overheid, tot twee miljard gulden.

Er is, zei dr Oort, ruimte voor een heel klein beetje optimisme: de overheid doet wat zij kan om het bedrijfsleven bij zijn exportmoeilijkheden te helpen en het bedrijfsleven doet uiteraard zelf alles wat in zijn vermogen ligt.

Het is de stellige mening van dr Oort, dat een stelsel van gecontroleerde zwevende wisselkoersen onder de huidige omstandigheden het beste monetaire systeem is. Zolang de financieel-economische ontwikkeling van de diverse landen te veel uiteenloopt, is een stelsel van vaste wisselkoersen onmogelijk. Dit uiteenlopen, dat sedert het einde van de jaren vijftig viel waar te nemen, heeft er tenslotte in het voorjaar 1971 toe geleid, dat het stelsel van vaste wisselkoersen explodeerde.

Kissinger tevreden over zichzelf

WASHINGTON. – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, heeft in een vraaggesprek gezegd, dat hij dezelfde buitenlandse politiek zou voeren als hij het nog eens over zou moeten doen en dat hij tevreden is over zichzelf. Hij zei voorts te menen dat het niet in het belang van het land zou zijn wanneer hij op dit tijdstip zou aftreden, zolang president Ford vertrouwen in hem blijft stellen.

Op de vraag of hij niet had willen aftreden toen hij op het hoogtepunt van zijn succes was, vóór de recente terugslag in zijn politiek, zei Kissinger dat het voor hem persoonlijk wel beter zou zijn geweest, maar niet voor het land.

„Juist nu, in deze omstandigheden, nu we in een periode van verwarring leven en de mensen achten op leiding en het buitenland naar ons kijkt, zou het niet in het belang zijn van het land wanneer ik zou aftreden, zolang de president vertrouwen in mij heeft en mij vraagt aan te blijven."

Kissinger zei dat zijn politiek veel meer successen dan tegenslagen heeft opgeleverd. „Als je kijkt naar wat er de laatste zes-en-een-half jaar bereikt is met China, met de Sovjet-Unie, op energie- en voedselgebied, het terugtrekken van onze troepen uit Vietnam, onze krijgsgevangenen terug en een begin van een proces naar vrede in het Midden-Oosten, is het volgens mij onjuist te zeggen dat onze buitenlandse politiek niet heeft gewerkt. Ik wil die politiek niet met mijn persoon vereenzelvigen," aldus de minister.

Nieuwe postzegels in Suriname

DEN HAAG. – Ter gelegenheid van het jaar van de vrouw geeft de Surinaamse postadministratie op 14 mei twee bijzondere zegels uit. Op beide is het portret van een vrouw afgebeeld. Op de zegel van 15 plus 5 c staat de tekst „gelijkheid, ontwikkeling, vrede". Op die van 30 plus 15 c „1975 jaar van de vrouw". Het ontwerp van de zegels is van D. Soekinta in Paramaribo.

Boer Koekoek gunt Pronk geen rust

DEN HAAG. – Boerenleider Koekoek heeft premier Den Uyl en minister Van Agt gevraagd of het wel juist is dat ministers die een wet bij herhaling overtreden toch lid van het kabinet blijven.

„Zou ons volk het niet veel beter begrepen hebben als minister Pronk van ontwikkelingssamenwerking zijn functie als minister had opgegeven," zo luidt een van zijn schriftelijke vragen.

Koekoek acht het niet gewenst dat ministers terecht moeten staan voor leden van de rechterlijke macht, die op hun beurt voor hun promotie van de eersten afhankelijk zijn.

Voorts wil Koekoek vernemen waarom de ambtenaren en de hotelhouder, die bij het nachtelijk borreluur in een Veluws restaurant aanwezig waren, niet zijn verhoord teneinde getuigenis af te leggen over de toestand waarin de minister verkeerde.

Hoeveel tijd is er verlopen tussen het ongeval en de bloedproef en is het waar dat de minister bij de politie zijn roes heeft uitgeslapen.

Tenslotte werpt de Boerenleider de vraag op of het, ook terwille van de rechtszekerheid voor iedere Nederlander, gezien de omstandigheden waarin de heer Pronk verkeerde, niet beter geweest zou zijn als dagvaarding zou hebben plaatsgevonden op grond van overtreding van art. 26 lid 1 van de Wegenverkeerswet.

CARACAS. – In de maand mei wordt de oprichting verwacht van een federatie van textielarbeiders in de vijf Andes-pact-landen. Het initiatief hiertoe ging uit van de Venezolaanse vakbond.

WILLEMSTAD. – Het eerste communie-seizoen op Curaçao is op Hemelvaartsdag pas goed ingezet. Onder meer gebeurde dit in de Janwé en Santa Rosakerk en te Fuik. Bij de foto: een eerste-communikantje te Janwé.



Bonaire Petroleum Corporation N.V.

Intends to hire qualified personnel to fill the following positions at its new oil Transshipment Terminal on Bonaire:

CHIEF OPERATORS

Direct operators on shore and on marine platform; must have thorough knowledge of oil-movements

PANEL OPERATORS

Carry out all loading, discharging, ballasting and deballasting operations from main control panel.

REPAIR FOREMAN

Direct all maintenance activities in the plant and shop.
Must be knowledgable in all types of maintenance and repair and have oil terminal or refinery experience.

TRAINING/SAFETY COORDINATOR

Organises and coordinates plant safety and related safety training. Also coordinates operations and maintenance training activities. Must have oil terminal or refinery experience.

TUGBOAT ENGINEERS

Must be licensed and experienced. Will perform the duties of engineer aboard our 4300 hp tugboats.

Applications are invited in writing before May 20, 1975 containing all relevant information (including salary history, experience, references).
Applications will be treated confidentially.

All correspondence should be addressed to:
Bonaire Petroleum Corporation N.V.
Personnel division
P. O. Box 117
Kralendijk, Bonaire

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Drs. Henry Habibe, basta tempo pasá, a scirbi den corant cu e no lo bolbe ocupá su mes cu ortografía pasobra "tin hopi kos más importante pa hasi den vida". Riba diahuebs, 22 di April 1975, e mester a llega na e conclusión forzoso cu pa e no tin nada más importante, pasobra el a bolbe enredá su mes miserablemente cu ortografía. Ta di lamentá!

Mi no a interpretá su declaración en cuanto HEAVY-WEIGHT a base di su título. Esaki mi ta laga completamente na cargo di su vanidad y su egocentrismo. Drs. Henry Habibe evidentemente no sa lesa Papiamento más, of e poco comentarionan cu mi a haci a pica su orgullo te trastorné. E no a lesa mi palabranan bon. Además, e comparación, segun Drs. Henry Habibe, ta basá riba su "experiensia" y no su título, pero pa más cu mi a quibra mi cabez tratando di averiguá ta di UNDA e experiencia ey a bin, mi no por a solucioná e enigma. Mester ta cu Drs. Henry Habibe ta refiriendo na e "otro vidanan" cu e mester a biba promé, pasobra den esun cu e ta aden awor, mi no por haya NI RASTRO di e "experiensia" ey. (Sorry, Drs. Henry Habibe, pero bo "experiensia" ta mucho limitá pa autorizabo gaba bo mes como un auténtico HEAVY-WEIGHT.

Bo mester conformá bo mes cu e título di PESO MOSCA. E ta mas adecuado pa bo.)

Awor, pa loque ta tocami, danki pa e palabranan "aparentemente, Sr. Mansur ta kuminsá perde peso". Drs. Henry Habibe ta dunando mi di entendé cu el a considerami y te ainda ta considerando mi (e .parentemente" ta indicá esey) un persona di peso den ortografía. Pero tog el a lagami den suspenso pasobra mi no por a bin clá si e ta referí na HOPI peso, na POCO peso, o simplemente na un KRENCHI peso. (Mi docter a bisami en verdad cu mi tin peso di más, pero e tabata referí na mi curpa, no na mi conocimientonan ortográfico).

Drs. Henry Habibe ta cita di mi artículo den NOBO di 5 di April, den cual mi a haci un llamado pa llega na un acuerdo sensato, y djei e ta bisa cu "e palabranan aki ta demostra un buena fé i ta indiká ku Sr. Mansur ta dispuesto di kolaborá ophetivamente (sin tuma parti pa ningun hende) pa nos yega na un solushon di e problema di ortografía", y un poco más abow, "pero net despues di e palabranan aki ta sigui un hustifikashon di e ortografia etimologiko. Mansur ta purba forsa su opinion padilanti". Ta parce di verdad cu Drs. Henry Habibe no sá ta di kiko e ta papiando. Den ningun momento mi por ta OBJETIVO ora cu mi ta discuti ortografía, pasobra mi tin un punto di vista completamente etimológico. Loque ta pasa ta cu Drs. Henry Habibe, manera di custumbra, ta llega na conclusionnan equivocá.

Mi no a scirbi e artículo mencioná pa justificá un ortografía etimológico, sino pa splica su colega y "experto" di V.L.C. cu fonética no ta dominando na ningun parti di mundo. NADA MAS! Atrobe Drs. Henry Habibe ta precipitá su mes y e no ta tuma e tempo necesario pa analizá ta kiko hende ta scirbi. E ta mucho bruhá cu e jeroglífico cu nan a prepará pe na Corsow y e no ta comprendé e Papiamento di Aruba más.

En cuanto e argumento di "k" pa "c", e mester stop di utilizá un razonamiento infantil. E no mester adució for di mi escritonan cosnan superficial. Mi no a haci e splicación di e ventaja di sigui utilizá "c" pa e sonido "k" djies pa pasa tempo. Mi a splica cu e cambio pa "k" NO TA APORTA NINGUN BENEFICIO PA NOS LENGA. Mi a bisa tambe cu cuá signo gráfico cu ta por sirbi pa representá e sonido "k", pero cu ya cu nos a usa "c" caba pa tanto aña, y e no a molostiá, y e no a daña nos lenga, pakiko cambié awor? Mi a cuestioná su UTILIDAD, Drs. Henry Habibe, pasobra pa mi e no tin ningun.

Drs. Henry Habibe ta puntra ta cu cua derecho mi ta referí na "nos" ora cu mi ta bisa cu nos ta usa e letter "c" pa representá e sonido "k". p su información, te awe e MAYORIA ABSOLUTO di e población di Aruba ta usa e letter ." pa e sonido "k". Y awor ami ta puntré ta kiko Hesseling, 1905, y W.M. Hoyer tin di ver cu e Papiamento di ARUBA?

...

E ta puntra ta di con mi ta scirbi "loque" y "ataque". Drs. Henry Habibe: mi no ta mará na e reglanan di ningun comisión, y ta mi prerogativa di usanan asina te ora cu un decisión oficial cai. Ademas, mi ta preferá laga nan asemejá lo mas posible e palabranan for di cual nan a originá. (Mi ta completamente di acuerdo cu etimología, Drs. Habibe, of lo ta cu bo a lubidá esey?)

Y awor pa su pregunta verdaderamente asombroso: "i si Mansur ta skirbi "ataque" ta kon e ta skirbi e verbo? Ataquá? ? ? ? " Esaki no ta parce un expresión di un Drs. den Spaño, sino di un persona cu no tin ningun noción di gramática. Drs. Henry Habibe mester repasá su reglanan di conjugación, y apelá pa un diccionario, y no sinta haci preguntanan cu ta papia masha malo di su conocimientonan di Spañó, cu ta e idioma for di cual nos a heredá e verbo "atacá" y e sustantivo "ataque", y qu na Aruba mayoría di nos ta usa meacos den ppiamento. Lo ta cu Drs. Henry Habibe no sa distingui ainda entre e conjugación di un verbo y un sustantivo? Mi ta spera cu su alumnonan di Colegio Arubano no lesa e pregunta aki pasobra hopi estudiante lo por dicidi di pici cambio pa un profesor cu sa algo más di gramática.

Drs. Henry Habibe tin tur su razón ora cu e ta haci un observación riba e valor di silencio. Si solamente e lo a observá e regla di oro aki, e lo por a spaar su mes hopi decepción den temponan pa bin. E mester a corda riba e regla aki promé cu el a aventurá di nobo den un campo cu e no ta dominá bon, pasobra si antes el a retirá voluntariamente, lo e mester conformá su mes cu un derrota aplastante awor, pasobra mi por CASI aseguré cu aki na Aruba no ta bai pasa loque a sosodé na Corsow cu ortografía.

Drs. Henry Habibe ta lubidá cu ya un biaha caba el a converti su mes den un "cadaver" ortográfico. E tempo ey nos a warda un silencio honroso riba su restonan. Pero awor e kier lanta for di su tumba cu e pretexto di cu e no por "apstené pueblo di un kos ku e tin derecho riba dje" (utilizando, di paso, e verbo "abstené" di un manera completamente equivocá. E ta un verbo reflexivo, Drs. Henry Habibe, y e no por wordu usá asina). Pero Drs. Henry Habibe ta lubidá cu una vez bo bira un "cadaver" y bo lanta for di sepulcro, bo ta corre e grave riesgo di a perde bo hueso di lomba den tanto stof cu mester a quedaatrás.

Mi ta bai-laga su comentarionan absurdo riba mi objetividad periodístico pasa sin ningun observación, pasobra aki tambe e ta confundí e momentonan den cual mi ta actua como periodista cu e momentonan den cual mi ta exponé mi punto di vista ortográfico. Ademas, e ta completamente perdi en cuanto e definición di "periodismo".

Pa nos no cuminsá manda otro remitido tras remirido (aunque mi ta dispuesto di contestá cada un cu e manda y den cua tono cu e escogé) mi ta bai ofrecé Drs. Henry Habibe un solución práctico pa nos problema: E mester reta ami y e dos "payasonan" pa un debate na televisión. E lo duna Drs. Henry Habibe e brillante oportunidad di purba humillá nos dilanti di henter pueblo Arubano. Pero, si den e proceso di su resurreción Drs. Henry Habibe a perde su hueso di lomba (manera mi ta sospechá), antó e por tuma e siguiente alternativa, cu ta menos penoso, pero e mesun viacrucis: reta nos pa un debate (no forum) dilanti di e miembronan di V.L.A., cu ta un público un poco más generoso cu su ideanan ortográfico. Asina e lo haya e oportunidad di mustra su coleganan con SABI e ta, y ta PAKIKO e merecé e titulo di HEAVY-WEIGHT. Mientras tanto, lo mi sigui reza mi rosario piadosamente riba su "cadaver", pa mira si e por logra resucitá cu su hueso di lomba intacto. De lo contrario lo mi hayami forzá di pone riba e lápida di su graaf ortográfico un di dos "Que En Paz Descanse".

Jossy M. Mansur.

Drie beleggingsmijen

WILLEMSTAD. – Drie nieuwe beleggingsmaatschappijen zijn opgericht op Curacao. Bij het notariskantoor van dr J.A. Schiltkamp werd opgericht Dobero (Curacao nv) oprichters: Car.beheers maatschappij en Car.participatie mij; kapitaal: 25 mille, aandelen: honderd gulden, vijftig geplaatst; directie: Car.beheers mij).

Bij het notariskantoor van mr G.C.A. Smeets werden opgericht door de Curacao corporation company (CCC) nv en Netherlands Antilles corporation company nv: Inveteros real estate (US) nv (kapitaal: vijftigduizend dollar aandelen: één dollar, tienduizend geplaatst; directie: CCC nv) en Leiden properties nv (vijftigduizend dollar, aandelen: honderd dollar, twintig geplaatst; directie: CCC nv en Xavier Rosales uit Ecuador).

De statuten werden veranderd van International marketing services. Het kapitaal bedraagt nu vijfhonderdduizend dollar, in aandelen van één dollar, waarvan er honderdduizend zijn geplaatst.

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON 55760

TE KOOP
STEP-VAN
merk Fargo.
Inlichtingen: tel.: 77582

De keuken van J.P.F.
is zondag, MOEDERDAG, open vanaf 11 uur.
Gerechten: pinda soep met tom tom – geroosterd varkensvlees – geroosterd kip – pom – warme worst en rotie

KOOK ZONDAGS NIET, MAAR EET LEKKER ! ! !
Nasi goreng – Bahmi – Arroz con pollo – Pòrtò anò – Rotis – Nasi rames – Pastel – Pom – Gebraden hele of halve kippen – Gevulde aardappelen.
ELKE ZONDAG vanaf 10.00 uur 's morgens AZTEKENWEG 12 – tel. 44081 (tegenover de R.K. Kerk op Groot Kwartier)

Geef MOEDER voor MOEDERDAG LEUKE, DUURZAME SCHOENEN naar de laatste mode van......

CUPIDO
ZUIKERTUINTJE

TE KOOP
WOONHUIS
CUBAWEG 154A
Voor verdere inlichtingen telefoon 23692

Zondag 11 mei MOEDERDAG.
Speciaal voor HAAR hebben wij:
POM, NASSIGORENG, CHINESE KIP, BAMI en ROTI
verkrijgbaar vanaf 10.00 uur.
(achter Toko ...)

Kook niet op MOEDERDAG.
Vanaf 11.00 uur heerlijke BAMI, lekkere CARNI STOBA MET RIJST, verrukkelijke AYACA'S.
Andres Belloweg 3
Brievengat.

Dia 5 di mei a nace nos ju muhe
TIFFANY NAOMI
na Redboudziekenhuis, Nijmegen.
Diana y Pacheco Domacasse-Lebacs

De "Brabantia" huishoudartikelen zijn weer binnen. Komt U eens langs?
Henky's

TA BUSCA
CHAUFFEUR
Llama tel. 39204

CINELANDIA ZATERDAG 10 OM 7.15 & 9.15 N.M., ZONDAG 11 OM 9.15 N.M.
EEN PSYCHO KARATE KILLER! De eerste dodelijke scènes zullen U doen trillen.
JOHN MARLEY – KATHRYN WALKER – JON CYPHER
WILLIAM PRINCE – KEENE CURTIS
"BLADE"
In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 10 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT SHOW"
Een film met intense spanning.
"DIEZ DEDOS DE VIOLENCIA"
CHEUNG – CHING – CHING – YIK – YUEN
Chinees, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 11 OM 7.15 N.M.
TARZAN weer met zijn spannende avonturen.
BRUCE DENNERT in:
"TARZAN AND THE GREEN GODDESS"
(TARZAN Y LA DIOSA VERDE)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 VOLWASSENEN.
KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 12 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"MY NAME IS NOBODY"

Handelsonderneming te Curaçao vraagt voor onmiddellijke indiensttreding:
BOUWTECHNISCH COMMERCIEEL MEDEWERKER
voor de buitendienst.
De funktie houdt in het onderhouden van intensief kontakt en adviseren van de relaties.
VEREISTEN ZIJN:
– H.T.S. bouwkunde
– Beheersing Engelse-, Nederlandse- en Papiamentse taal
– Rijbewijs B.E.
– Enige jaren ervaring in soortgelijke funktie
– Een zeer entousiaste positieve persoonlijkheid.
Leeftijd: 25 – 35 jaar.
GEBODEN WORDT:
Een uitstekende salariëring die overeenkomt met de gestelde eisen en gerealiseerd aan de behaalde prestaties alsmede uitstekende secundaire voorzieningen.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan Postbus 876 Curaçao.

TE KOOP
HET PAND KRAAYENHOFSTRAAT 20-22
(ACHTER HENDERSON ROODEWEG)
Twee woningen voor de prijs van één: f. 39.500.--
Zeer geschikt voor twee families. Ook geschikt voor dokterspraktijk, als kantoor of handelspand. 550 m² eigendomsgrond. Regenbak en garage.
Te bevragen: P. van Sprang, Mgr. Kieckensweg 44, tel.: 24038.

WEST-END ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M. De erotische SEX-thriller
"FLOSSIE, SWEDISH'S VENUS" MARIA LYNN – ANITA ANDERSON – JACK FRANK
Een man, 2 vrouwen en veel verkeerde liefdesneigingen.
f. 2.50 - f. 1.50 In het Engels. Boven 18 jaar.

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW Een spannende Chinese aktiefilm
"CHINESE KUNG FU AGAINST GODFATHER" KAM TONG – ERWIN GUSBERTA Botsing der giganten in dodelijke martiale kunst.
f. 2.50 - f. 1.50 In het Engels. Boven 18 jaar.

ZONDAG 6.30 P.M. De aardige muzikale film "LUNA DE MIEL EN CONDOMINIO" LUCHA VILLA – NESTOR ZAVARCE – MARINA BAURA
f. 2.-- – f. 1.25 Kinderen halve prijs.

KIJK ZATERDAGAVOND NAAR DE NATIONAL GEOGRAPHIC FILM
"THE MAJOVE DESERT"
U AANGEBODEN DOOR
CURACAO OIL TERMINAL

IN EEN INTERVIEW VAN
YVETTE BALENTINA
KUNT U KENNIS MAKEN MET
CARLA PURIEL
8:00 pm
VIA TELECURACAO

CINE-RIO ZATERDAG 10 OM 8.00 N.M.
Sensationele CHINEZE film.
CHANG YI – HANG SHANG – SHIN CHUN
"FAST SWORDS"
In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 11 OM 7.00 N.M.
Op algemeen verzoek de film vol spanning.
"THE NORMAN SWORDSMAN"
ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN.
KINDEREN Fls. 0.50.

ZONDAG 11 OM 9.00 N.M., MAANDAG 12 OM 8.00 N.M.
Een strijd op leven en dood om een corrupte vriend.
SHAN YUNG HAO
"THE END OF THE BLACK"
In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

DRIVE-IN ZATERDAG 10, ZONDAG 11 OM 7.15 N.M.
PREMIERE van een dolvermakelijk schouwspel, dat vond niet alleen de prinses, die niet lachen kon; maar dat vinden nu nog de bezoekertjes, die maar al te graag dit wonderlijk verhaal willen meebeleven.
"ZWAAN KLEEF AAN"
In het Nederlands.
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 10, ZONDAG 11 OM 9.15 N.M.
PREMIERE... PREMIERE... SERGIO LEONE presenteert een zeer spannende WESTERN in KLEUREN.
SERGIO LEONE
Henry Fonda · Terence Hill
"My Name is Nobody"
A UNIVERSAL RELEASE · TECHNICOLOR · PANAVISION
(MI NOMBRE ES NADIE)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

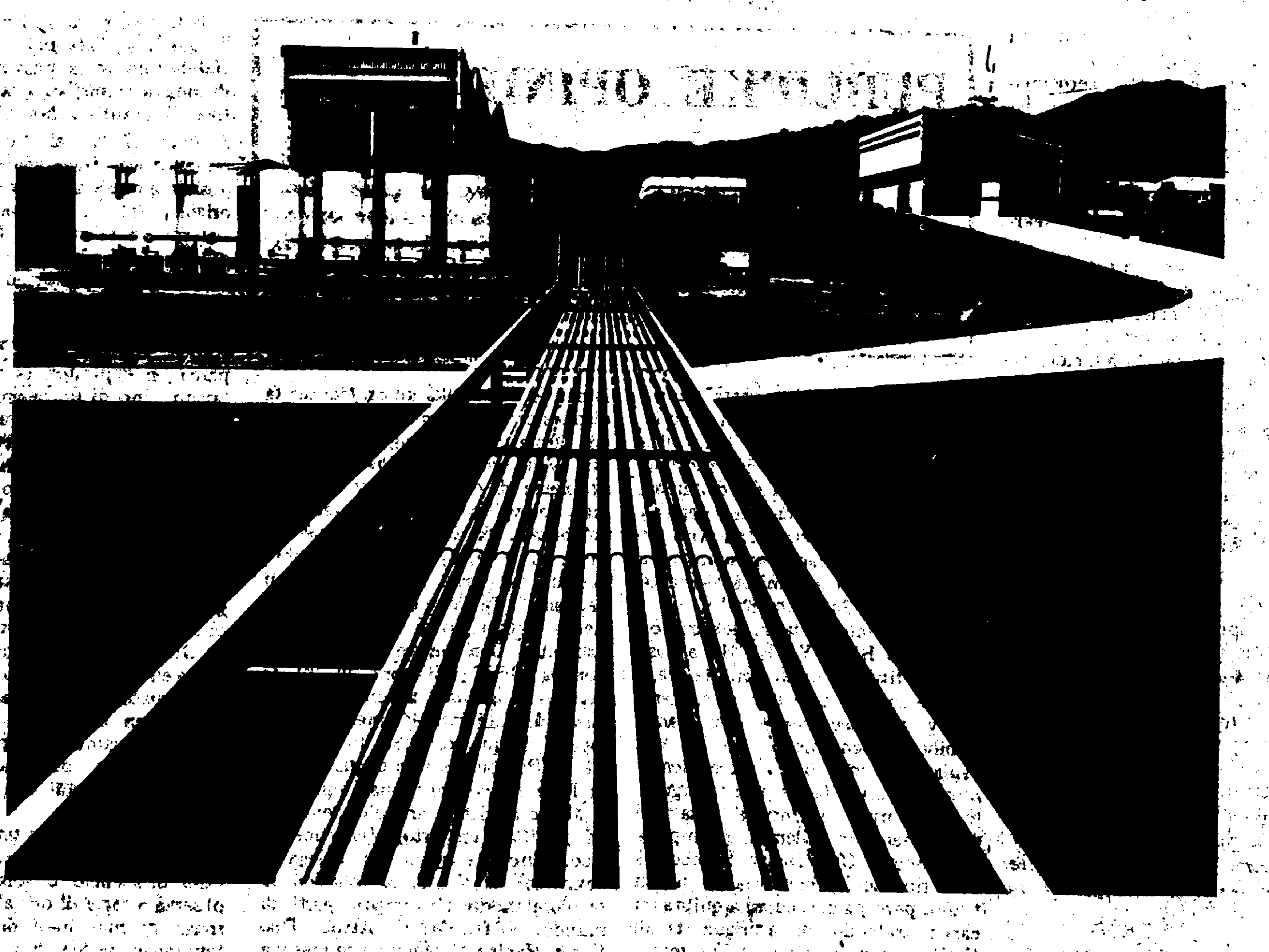
ZATERDAG 10 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT SHOW"
PREMIERE... PREMIERE... Verloren in een wereldstad... begeerd door elke man... tèn ondergang gedoemd.
FAEDON GEORGITSIS – DORA SITZANI – ANNA FOUSON
"IMAGE OF LOVE"
(DE BRUG DER BEGEERTE)
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

MAANDAG 12 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"NANA"

ROXY ZATERDAG 10 OM 7.00 & 9.00 N.M., ZONDAG 11 OM 9.00 N.M.
PREMIERE.... PREMIERE.... Het ware verhaal van jonge amerissen die schijt hebben aan 't boekje en aan hun superieuren.
RON LEIBHAN – DAVIS SELBY
"THE SUPERCOBS"
(DOS EXTRAÑAS POLICIAS)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 11 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert een prachtige film in KLEUREN.
TIM CONWAY – MICHAEL VINCENT – JOHN AMOS
"WORLDS GREATEST ATHLETE"
(EL ATLETA MAS GRANDE DEL MUNDO)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 VOLWASSENEN.
KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 12 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"BLADE"


AUMENTAR LA PRODUCCION
UN RETO A LA INDUSTRIA VENEZOLANA
El crecimiento económico del país plantea a nuestra industria un reto: aumentar la producción. Los ingresos extraordinarios y el consiguiente aumento de la demandas colocan a Venezuela ante este desafío industrial para alcanzar su pleno desarrollo.
CORPORACION VENEZOLANA DE FOMENTO

ZONDAG 11 MEI

TRAKTEER MOEDER OP EEN LUNCH MET EEN MODESHOW VAN MODTIQUE HARRY
Op moederdag kunt U in de Waterfort Brasserie kiezen uit verschillende voortreffelijke gerechten van een internationaal buffet, en terwijl U gezellig aan het lunchen bent kan moeder genieten van een aantrekkelijke en swinging modeshow gepresenteerd door Modtique Harry.
Tijd: 12 tot 3 uur n.m.
Aanvang modeshow: 1 uur n.m.
Prijs: f. 15,--* per persoon
Kinderen onder 12 jaar f. 7,50*
*plus 10% service charge
Voor reserveringen telefoon 12500, toestel 131
HOTEL INTER·CONTINENTAL CURAÇAO
Opening Hotel Inter-Continental London 1 Juni a.s.